

PROVINCE OF WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

Provincial Gazette Extraordinary

6535

Tuesday, 24 June 2008

Buitengewone Provinsiale Koerant

6535

Dinsdag, 24 Junie 2008

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room 9-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)

Page

Local Authority

Breede River/Winelands Municipality: By-law relating to the Keeping of Animals	2
Breede River/Winelands Municipality: By-law relating to the Keeping of Bees	4
Breede River/Winelands Municipality: By-law relating to the Control of Cemeteries	5
Breede River/Winelands Municipality: Irrigation Water By-law	12
Breede River/Winelands Municipality: By-law regarding the Keeping of Pigeons and Birds	19
Breede River/Winelands Municipality: By-law relating to the Keeping of Poultry	21
Breede River/Winelands Municipality: Public Amenities By-law	24
Breede River/Winelands Municipality: By-law relating to Sewerage and Sanitation Services	29
Breede River/Winelands Municipality: By-law relating to Streets..	47

INHOUD

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 9-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001.)

Bladsy

Plaaslike Owerheid

Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening insake die Aanhou van Diere	2
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening insake die Aanhou van Bye	4
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening insake die Beheer oor Begraafplase	5
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening vir die Beheer van Leiwater	12
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening insake die Aanhou van Duiwe en Voëls	19
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening insake die Aanhou van Plumvee	21
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening insake Openbare Geriewe	24
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening vir die Beheer van Riolering en Sanitasie	29
Breërivier/Wynland Munisipaliteit: Verordening insake Strate	47



NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

BREEDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY

BY-LAW RELATING TO THE KEEPING OF ANIMALS

Purpose of By-law

- To promote the interest of animals and residents by exercising control over the number and kinds of animals that may be kept as well as the conditions under which such animals may be kept, sheltered and cared for and so provide for the prevention of nuisances through the keeping of such animals.

Definitions

- In this by-law, words used in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and vice versa, the Afrikaans text prevails in the event of an inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates:—

“**animals**” means members of the equine family, cattle, sheep, goats, pigs, fowls, dogs, cats, or other domestic animals or birds, or any wild animal, wild bird or reptile which is in captivity or under the control of a person;

“**municipality**” means the Municipality of Breede River/Winlands established in terms of Section 12 of the Municipal Structures Act, 117 of 1998, Provincial Notice 487 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorised agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of the power vested in the municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

“**nuisance**” means, any act, omission or condition which is, in the opinion of the municipality, detrimental to health or offensive or injurious or which materially interferes with the ordinary comfort or convenience of the public or adversely affects the safety of the public or which disturbs the quiet of the neighbourhood;

“**pets**” means any dogs, cats, guinea pigs, hamsters, rabbits, chinchillas, or birds not kept for breeding or business purposes;

“**premises**” means any land, whether vacant, occupied or with buildings thereon.

Written permission

- (1) No person shall keep or permit to be kept on any premises or property any animals (excluding pets) without the written permission of the municipality, and such permission may be withdrawn if at any time a nuisance is caused or the requirements of this by-law are not complied with; provided that the provisions of this section shall not apply to premises or land which is zoned for agricultural purposes.
- (2) A person who keeps animals on premises or land which is zoned for agricultural purposes is not exempt from the provisions of any other municipal by-laws or legislation with regard to the inception or bringing about of a nuisance.

Number of animals

- For the purpose of controlling and restricting the keeping of animals within townships, the municipality may from time to time determine the number, kind and sex of animals that may be kept and the areas within which such animals shall be prohibited.

Plans for structures and management

- (1) An application for permission to keep animals shall be accompanied by a detailed site plan indicating all structures and fences, existing and proposed, on the premises.

KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT

VERORDENING INSAKE DIE AANHOU VAN DIERE

Doel van Verordening

- Om in belang van diere en inwoners beheer uit te oefen oor die getalle en soorte diere asook die omstandighede waaronder diere aangehou, geherberg en versorg mag word en om voorsiening te maak vir die voorkoming van oorlaste deur die aanhouding van sodanige diere.

Woordbepaling

- In hierdie verordening sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag in, sluit die enkelvoud die meervoud in en omgekeer, geniet die Afrikaanse teks voorrang in die geval van 'n teenstrydigheid tussen die verskillende tekste, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

“**diere**” lede van die perdefamilie, beeste, skape, bokke, varke, hoenders, volstruise, honde, katte of ander huisdiere of voëls, wilde voëls of wilde diere wat in gevangenskap verkeer of onder die beheer van iemand is.

“**munisipaliteit**” die munisipaliteit van Breërivier/Wynland Munisipaliteit gestig in terme van Artikel 12 van die Munisipale Strukturewet, 117 van 1998, Provinsiale Kennisgewing 487 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van 'n bevoegdheid van die munisipaliteit wat gedelegeer of gesubdelegeer is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, agent of werknemer;

“**oorlas**” onder meer enige handeling, versuim of toestand wat na die mening van die munisipaliteit skadelik vir die gesondheid of aanstootlik of nadelig is of wat wesenlik inbreuk maak op die gewone gemak of gerief van die publiek of die veiligheid van die publiek nadelig raak of wat inbreuk maak op die stilte van die omgewing;

“**perseel**” enige grond, hetsy ongebou, geokkupeer of met geboue daarop;

“**troeteldiere**” enige honde, katte, marmotjies, hamsters, konyne, pelsmuise, voëls of reptiele wat nie vir aanteel- of handelsdoeleindes aangehou word nie.

Skriftelike toestemming

- (1) Niemand mag sonder die skriftelike toestemming van die munisipaliteit enige diere, uitgesonderd troeteldiere, op enige perseel of eiendom aanhou of toelaat dat dit daarop aangehou word nie, en sodanige toestemming kan teruggetrek word indien daar te eniger tyd 'n oorlas ontstaan of die vereistes van hierdie verordening nie nagekom word nie; met dien verstande dat die bepaling van hierdie artikel nie van toepassing is op 'n perseel of grond wat vir landboudoeleindes gesoneer is nie.
- (2) 'n Persoon wie diere aanhou op 'n perseel of grond wat vir landboudoeleindes gesoneer is, word nie vrygestel van die bepaling van enige ander verordeninge van die munisipaliteit of wetgewing met betrekking tot die ontstaan of veroorsaking van 'n oorlas nie.

Getal diere

- Ten einde die aanhou van diere op persele te beheer en te beperk, kan die munisipaliteit van tyd tot tyd die getal, soorte en geslag diere wat aangehou mag word, bepaal asook die gebiede waarbinne sodanige diere verbied word.

Planne vir strukture en bestuur

- (1) 'n Aansoek om toestemming om diere aan te hou, moet vergesel gaan van 'n gedetailleerde terreinplan waarop alle bestaande en voorgestelde strukture en heinings op die perseel aangedui word.

- (2) Detailed plans and specifications shall be submitted to and approved by the municipality in respect of all structures where animals are to be accommodated.
- (3) An exposition of the number, kinds, sizes and sex of animals shall accompany the plan.
- (4) Notwithstanding anything to the contrary contained in this by-law the municipality may refuse to approve the application and plans if, in its opinion, the property, owing to its location, or geographical features is unsuitable for the keeping of animals thereon.

Structures shall comply with requirements

5. (1) All structures housing animals shall be constructed in a workmanlike manner and of materials approved by the municipality.
- (2) No structure shall be sited within a distance of 15 m from any dwelling and staff quarters or the boundary of a residential erf and 8 m from any road boundary. The municipality may however, depending on circumstances allow relaxation of the said distances.
- (3) Every part of the structure shall be properly maintained and painted as often as the municipality may deem necessary.
- (4) No animals shall be kept in a structure or on land which is considered by the municipality to be undesirable or objectionable by reason of its locality, construction or manner of use.

Premises to be kept clean

6. (1) All manure from animals shall be stored in a manner approved by the municipality and disposed of on a regular basis so as to prevent any nuisance from being created.
- (2) All feed shall be stored in a rodent-proof place.
- (3) The premises shall be kept in such condition as not to attract or provide shelter for rodents.

Animals and pets kept in an unsatisfactory manner

7. Whenever, in the opinion of the municipality, any animals or pets kept on any premises, whether or not such premises have been approved by the municipality under this by-law, are a nuisance or danger to health, the municipality may by written notice require the owner or occupier of such premises, within a period to be stated in such notice but not less than 24 hours after the date of such notice, to remove the cause and to abate such nuisance or danger to health and to carry out such work as the municipality may deem necessary.

Stray animals and pets

8. (1) The municipality may seize animals or pets found on any premises, land or road which are not under supervision or control of any person and which are causing a nuisance or danger to the safety and health of persons.
- (2) Animals or pets seized in terms of subsection (1) may be destroyed or cause to be destroyed by the municipality with such instruments or appliances and with such precautions and in such a manner as to inflict as little suffering as possible.

Penalty

9. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law, shall be guilty of an offence and liable upon conviction to—
 - (1) a fine or imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine or to both such fine and such imprisonment and;

- (2) Gedetailleerde planne en spesifikasies moet voorgelê word aan en goedgekeur word deur die munisipaliteit ten opsigte van alle strukture waar diere gehuisves gaan word.
- (3) 'n Uiteensetting van die getal, soorte, grootte en geslag van diere moet die plan vergesel.
- (4) Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie verordening vervat, kan die munisipaliteit weier om die aansoek en planne goed te keur indien hy van mening is dat die perseel, vanweë die ligging of geografiese kenmerke daarvan, ongeskik is vir die aanhou van diere daarop.

Strukture moet aan vereistes voldoen

5. (1) Alle strukture waarin diere gehuisves word, moet op 'n deeglike wyse gebou word en van materiaal wat die munisipaliteit goedkeur.
- (2) Geen struktuur mag geleë wees binne 'n afstand van 15 m van enige woning en personeelkamers of die grens van 'n woonperseel en 8 m van enige padgrens nie. Die munisipaliteit kan egter na gelang van omstandighede verslapping van gemelde afstande toestaan.
- (3) Elke deel van die struktuur moet behoorlik in stand gehou en geverf word so dikwels as wat die munisipaliteit nodig ag.
- (4) Geen diere mag aangehou word in 'n struktuur wat of op grond wat na die mening van die munisipaliteit onwenslik of aanstootlik is vanweë die ligging of bou daarvan of die wyse waarop dit gebruik word nie.

Perseel moet skoon gehou word

6. (1) Alle mis wat van diere afkomstig is, moet opgeberg word op 'n wyse wat deur die munisipaliteit goedgekeur is en moet op 'n gereelde grondslag weggedoen word ten einde te verhoed dat 'n oorlas ontstaan.
- (2) Alle voer moet in 'n knaagdierdigte plek opgeberg word.
- (3) Die perseel moet in so 'n toestand gehou word dat dit nie knaagdiere aanlok of 'n skuilplek daaraan bied nie.

Diere en troeteldiere wat op 'n onbevredigende wyse aangehou word

7. Wanneer ook al, na die mening van die munisipaliteit, enige diere of troeteldiere wat op enige perseel aangehou word, ongeag of sodanige perseel kragtens hierdie verordening deur die munisipaliteit goedgekeur is of nie, 'n oorlas of gevaar vir die gesondheid is, kan die munisipaliteit by wyse van 'n skriftelike kennisgewing die eienaar of okkuperder van sodanige perseel aansê om, binne 'n tydperk wat in sodanige kennisgewing aangedui moet word, maar minstens 24 uur na die datum van sodanige kennisgewing, die oorsaak van sodanige oorlas of gevaar vir die gesondheid te verwyder en om die werk te verrig of die nodige te doen wat die munisipaliteit vir genoemde doel nodig ag.

Loslopende diere en troeteldiere

8. (1) Die munisipaliteit mag diere of troeteldiere in beslag neem wat op enige perseel of plek aangetref word wat nie onder toesig of beheer van iemand is nie en wat 'n oorlas skep of 'n gevaar vir die veiligheid en gesondheid van persone is.
- (2) Die munisipaliteit mag diere of troeteldiere wat ingevolge subartikel (1) in beslag geneem is afmaak of laat afmaak met die instrumente of toestelle en met die voorsorgmaatreëls en op die wyse wat so min lyding as moontlik veroorsaak.

Strafbepaling

9. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van—
 - (1) 'n boete of gevangenisstraf, óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;

- (2) in the case of a continuing offence, to an additional fine or an additional period of imprisonment or to such additional imprisonment without the option of a fine or to both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued; and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the municipality as the result of such contravention or failure.

24 June 2008

46158

- (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf of sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, of beide sodanige boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur; en
- (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die munisipaliteit aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

24 Junie 2008

46158

BREEDERIVER/WINELANDS MUNICIPALITY
BY-LAW RELATING TO THE KEEPING OF BEES

Purpose of the By-Law

- To promote the safety of residents by exercising control over the keeping of bees and the premises and structures in which bees may be kept.

Definitions

1. In this by-law, words used in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and vice versa, the Afrikaans text prevails in the event of an inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates:—

“**Municipality**” means the Municipality of Breede River/Winlands established in terms of section 12 of the Municipal Structures Act, 117 of 1998, Provincial Notice 487 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorised agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

“**premises**” means any land, whether vacant, occupied or with building thereon;

Application of By-Law

2. The provisions of this by-law do not apply where bees are kept on premises which are zoned for agricultural purposes.

Written Permission

3. (1) Except for the provisions of section 2 no person shall on any premises within keep or permit to be kept bees without the approval in writing of the Municipality.
- (2) Any application for the approval of the Municipality to keep bees shall be in writing and the applicant shall in such application—
- (a) specify the premises whereon the applicant propose to keep bees;
- (b) state the maximum number of hives to be used.

Site and Structure Requirements

4. No person shall under authority of the approval of the Municipality in terms of section 3, keep bees—
- (1) on premises less than 4 000 m² in extent;
- (2) except in a bar-framed hive approved by the Municipality, situated not less than 100 m from any street, dwelling, place of business or fowl-house or place where animals or birds are kept, and enclosed by means of a sound wire fence or wall of a height not less than 2 m at a distance of not less than 5 m in any direction from such hive so as to render such hive inaccessible to animals or unauthorised person.

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT

VERORDENINGE INSAKE DIE AANHOU VAN BYE

Doel van Verordening

- Om in belang van inwoners voorsiening te maak vir die aanhouding van bye, asook die beheer oor persele en strukture waarin dit aangehou mag word.

Woordbepaling

1. In hierdie verordening sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag in, sluit die enkelvoud die meervoud in en omgekeerd, geniet die Afrikaanse teks voorrang in die geval van 'n teenstrydigheid tussen die verskillende tekste, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken:—

“**Munisipaliteit**” die Munisipaliteit van Breërivier/Wynland gestig in terme van artikel 12 van die Munisipale Strukturewet, 117 van 1998, Provinsiale Kennisgewing 487 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleeder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van 'n bevoegdheid van die Munisipaliteit wat gedelegeer of gesubdelegeer is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleeder, raadslid, agent of werknemer;

“**perseel**” enige grond, hetsy onbebou, geokkupeer of met geboue daarop.

Toepassing van verordening

2. Die bepalinge van hierdie verordening is nie van toepassing nie waar bye op persele wat vir landbou doeleindes gesoneer is, aangehou word.

Skriftelike toestemming

3. (1) Behoudens die bepalinge van artikel 2 mag niemand op enige perseel bye aanhou of toelaat dat bye aangehou word sonder die skriftelike goedkeuring van die Munisipaliteit nie.
- (2) Enige aansoek om die goedkeuring van die Munisipaliteit om bye aan te hou, moet skriftelik wees, en die aansoeker moet in sodanige aansoek—
- (a) die perseel vermeld waarop die aansoeker voornemens is om bye aan te hou;
- (b) die maksimum getal korwe wat gebruik gaan word, meld;

Perseel en Struktuurvereistes

4. Niemand mag kragtens die goedkeuring van die Munisipaliteit ooreenkomstig artikel 3 bye aanhou—
- (1) op 'n perseel kleiner as 4 000 m² in omvang nie;
- (2) behalwe in 'n roosterraamwerkorf wat deur die Munisipaliteit goedgekeur is, geleë minstens 100 m van enige straat, woonhuis, besigheidsplek of hoenderhok of plek waar diere of voëls aangehou word, en wat omhein is met 'n sterk draadheining of muur van 'n minimumhoogte van 2 m, op 'n afstand van minstens 5 m in enige rigting van sodanige orf, sodat sodanige orf vir diere of ongemagtigde persone ontoeganklik is.

Withdrawal of approval

5. Notwithstanding the provisions of the foregoing regulations, the Municipality may—
- (1) withhold its sanction in the case of any premises, whereon it is proposed to keep bees in terms of any application made therefor, being 120 m, measured from the nearest point of the nearest boundary of such premises, of the nearest point of the nearest boundary of any church, school, hospital or cinema or any other place of amusement, gathering or recreation; or
 - (2) withhold its sanction in the case of the applicant not having any or, in the opinion of the Municipality, not sufficient knowledge of the habits of bees; or
 - (3) cancel any sanction given in the case of any person who has failed or is failing to comply with the provisions of section 2, after seven days of a notice served upon the holder of such sanction of its intention to do so.
6. No person shall keep or permit to be kept bees on any premises within the Municipality whereon is situate any building used for the purpose of any industry, business or trade.

Penalty clause

7. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to—
- (1) a fine or imprisonment, or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, and additional fine or an additional period of imprisonment or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the Municipality as result of such contravention.

24 June 2008

46160

Weerhouding en Terugtrekking van Goedkeuring

5. Ondanks die bepalings van die voorafgaande regulasies kan die Munisipaliteit—
- (1) sy goedkeuring weerhou in gevalle waar enige perseel waarop dit die voorneme is om bye aan te hou kragtens 'n aansoek daarom ingedien, geleë is binne 120 m, gemeet van die naaste punt van die naaste grens van sodanige perseel, vanaf die naaste van die naaste grens van enige kerk, skool, hospitaal of bioskoop of enige vermaaklikheids-, vergader- of ontspanningsplek; of
 - (2) sy goedkeuring weerhou in gevalle waar die aansoeker geen of, volgens die mening van die munisipaliteit, nie genoeg kennis van die gewoontes van bye het nie; of
 - (3) enige goedkeuring verleen in die geval van iemand wat versuim het of versuim om die bepalings van artikel 2 na te kom, intrek en wel na sewe dae nadat 'n kennisgewing van sy voorneme om dit te doen, op die houer van sodanige goedkeuring gedien is.
6. Niemand mag bye aanhou of toelaat dat bye aangehou word op enige perseel binne die Munisipaliteit waarop enige gebou wat vir nywerheids-, sake- of handelsdoeleindes gebruik word, geleë is nie.

Strafbepaling

7. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met—
- (1) 'n boete of gevangenisstraf, óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf, of sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, of beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur; en
 - (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die Munisipaliteit aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

24 Junie 2008

46160

BREDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY**BY-LAW RELATING TO THE CONTROL OF CEMETERIES****Purpose of By-Law**

- To provide for cemeteries for the burial of dead bodies;
- To provide for procedures, methods and practices to regulate the burial and exhumation of dead bodies, the provision of grave plots and the maintenance thereof.

Definitions

1. In this by-law, words used in the in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and vice versa, the Afrikaans text prevails in the event of an inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates:—

“**berm**” means a concrete strip laid by the Municipality on a grave plot, on which a memorial stone, if any, is to be erected;

“**body**” shall mean any dead human body, including the body of any stillborn child;

“**burial**” means burial in the earth and shall include any other mode of display of a body;

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT**VERORDENING INSAKE DIE BEHEER OOR BEGRAAFPLASE****Doel van die verordening**

- Om voorsiening te maak vir die daartelling van begraaflase vir die teraardebestelling van lyke;
- Om voorsiening te maak vir prosedures, metodes en praktyke om die teraardebestelling en opgraving van lyke, die voorsiening van grafpersele en die instandhouding daarvan te reguleer.

Woordbepaling

1. In hierdie verordening sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag in, sluit die enkelvoud die meervoud in en omgekeerd, geniet die Afrikaanse teks voorrang in die geval van 'n teenstrydigheid tussen die verskillende tekste, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken:—

“**begraafplaas**” 'n begraaflaas wat, soos in artikel 3 bedoel, behoorlik deur die munisipaliteit afgesonder is vir die teraardebestelling of wegdoening van lyke binne die munisipale gebied van Breërivier/Wynland Munisipaliteit;

“**begrafnisorder**” 'n order wat kragtens die Wet op Registrasie van Geboortes en Sterfgevallen, 1992 (Wet 51 van 1992), uitgereik is;

“**berm**” 'n betonstrook deur die munisipaliteit op 'n grafperseel

“burial order” means any order issued in terms of the Births and Deaths Registration Act, 1992, (Act 51 of 1992);

“cemetery” means any burialplace which, as contemplated in section 3, has been duly set apart by the Municipality for the burial or disposal of bodies within the municipal area of Breede River/Winelands Municipality;

“holder of reservation certificate” means a person to whom a certificate has been issued in terms of section 10 or transferred to in terms of section 11;

“municipal area” means the area described in Clause 2(1) of the Establishment Notice published under Provincial Notice 487 dated 22 September 2000;

“municipality” means the Municipality of Breede River Winelands established in terms of section 12 of the Municipal Structures Act, 117 of 1998, Provincial Notice 487 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorised agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

“name” includes any identifying description of a deceased human being who possessed no name or whose name is unknown.

Application

2. This by-law shall be applicable in the municipal area of Breede River/Winelands Municipality.

Control

3. Cemeteries shall be under the control of the Municipality.

Authority of burial

4. (1) No person shall bury any body in the earth or cause such body to be so buried within the municipal area other than in a cemetery.
 - (2) (a) No body shall be buried in the earth in a cemetery within the municipal area without permission of the municipality.
 - (b) Such permission shall not be given without a burial order authorising such burial, and payment of the fees determined by the municipality. If the grave plot has been reserved in terms of section 10, the certificate concerned shall be produced in lieu of payment of the relevant fees.
 - (3) Such permission shall not be given without a burial order authorising such burial, and payment of the fees determined by the municipality. If the grave plot has been reserved in terms of section 10, the certificate concerned shall be produced in lieu of payment of the relevant fees.

Hours of burial

5. Except with the permission of the municipal, who shall record the circumstances under which such permission is granted, no person shall bury a body in a cemetery during the hours between sunset and sunrise.

Register of burial

6. (1) The municipality shall keep a register of burials and of graves.
 - (2) Such register shall be completed as far as possible immediately after a burial has taken place.

gelê, waarop 'n gedenksteen, indien daar een gaan wees, opgerig moet word;

“houer van 'n reserveringsertifikaat” iemand aan wie 'n sertifikaat ingevolge artikel 10 uitgereik of ingevolge artikel 11 oorgedra is;

“lyk” die liggaam van 'n dooie mens, met inbegrip van die liggaam van 'n doodgebore kind;

“munisipale gebied” die gebied soos beskryf in klousule 2(1) van die Instellingskennisgewing gepubliseer per Provinsiale Kennisgewing 487 gedateer 22 September 2000;

“munisipaliteit” die munisipaliteit van Breërivier Wynland Munisipaliteit gestig in terme van artikel 12 van die Munisipale Strukturewet, 117 van 1998, Provinsiale Kennisgewing 487 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van 'n bevoegdheid van die munisipaliteit wat gedelegeer of gesubdelegeer is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, agent of werknemer;

“naam” ook 'n identifiserende beskrywing van 'n afgestorwe mens wat geen naam gehad het nie of wie se naam onbekend is;

“teraardebesteding” begraving onder die grond of 'n ander vorm van graflegging, en omvat dit enige ander manier van wegdoening van 'n lyk.

Toepassing

2. Hierdie verordening is van toepassing in die munisipale gebied van Breërivier/Wynland Munisipaliteit.

Beheer

3. Begraafplase staan onder beheer van die munisipaliteit.

Magtiging vir ter aardebestelling

4. (1) Niemand mag 'n lyk binne die munisipale gebied elders as in 'n begraafplaas deur begraving ter aarde bestel of laat bestel nie.
 - (2) (a) Geen lyk mag sonder die munisipaliteit se toestemming in 'n begraafplaas binne die munisipale gebied deur begraving ter aarde bestel word nie.
 - (b) Sodanige toestemming word nie gegee nie tensy 'n begrafnisorder wat sodanige ter aarde bestelling magtig deur die munisipaliteit uitgereik is en die betrokke gelde, soos deur die munisipaliteit bepaal, betaal is. Indien die grafperseel ingevolge artikel 10 gereserveer is, moet die betrokke sertifikaat vertoon word in plek daarvan dat die betrokke gelde betaal word.
 - (3) Die munisipaliteit kan na goeddunke, op 'n manier wat hy geskik ag, die kostelose ter aarde bestelling van 'n lyk toelaat in dié begraafplaas.

Ure van teraardebesteding

5. Uitgesonderd met die toestemming van die gemagtigde beampte wat die omstandighede aanteken waarin sodanige toestemming verleen word, mag niemand 'n lyk gedurende die ure tussen sononder en sonop in 'n begraafplaas ter aarde bestel nie.

Register van teraardebesteding

6. (1) Die munisipaliteit moet 'n register van teraardebestedings en grafte hou.
 - (2) Sodanige register moet sover moontlik onmiddellik nadat 'n teraardebesteding plaasgevind het, ingevul word.

Demarcation of grave plots

7. The municipality shall demarcate grave plots in accordance with an approved layout plan.

General provisions relating to cemeteries and burials

8. (1) No person under the age of 12 years shall enter any cemetery unless he is in the care of an adult or he does so with the approval of the municipality.
- (2) No person shall enter or leave any cemetery except by the gates provided for that purpose, nor shall any person enter any office or enclosed place in any cemetery except on business.
- (3) No person shall carry on any trade or solicit any business, or exhibit, distribute or leave any business card or advertisement, within any cemetery, except on sites especially determined and set apart for such purposes.
- (4) No person shall sit, stand or climb upon any grave, tombstone, work, gate, wall, fence or building in any cemetery.
- (5) No person shall bring or cause to be brought into any cemetery any animal without the permission of the municipality.
- (6) No person shall obstruct or oppose the municipality or any employee of the municipality in the course of his duty, or refuse to comply with any order or request which the municipality may give or make under this by-law.
- (7) No person shall destroy or do or cause to be done any damage to, or shall mark or draw or erect any advertisement, bill or placard upon, or in any other way deface any grave, tombstone, monument, wall, building, fence, railing or other structure or any road in any cemetery.
- (8) Except where it is expressly permitted by this by-law or the consent of the municipality has been obtained, no person shall disturb the soil, or plant or uproot any plant, shrub or flowering plant, or in any way interfere with any grave or structure in any cemetery.
- (9) No person shall play any game or take part in any sport or fire any firearm or discharge any airgun or catapult, or disturb or interfere with any person in any cemetery.

Burial orders: Numbering of graves

9. (1) A notice of every burial in form prescribed in the First Schedule of this by-law shall, together with the burial order concerned, be delivered at the office of the municipality not less than eight working hours before any burial is to take place; provided that where a grave is to be reopened for a second burial or where a new grave is to be dug, the said notice shall be delivered not less than 24 hours before such burial is to take place unless, in the opinion of the municipality, the burial of the body is a matter of urgency, in which case the time limit specified in this subsection shall not apply.
- (2) Every such notice shall be accompanied by the fees determined by the municipality and, in the case of the prior reservation of a grave plot, also by the certificate of reservation or transfer concerned, as the case may be.
- (3) The municipality shall, as soon as possible, issue the necessary authority for such burial.

Removal of monuments or structures

10. If it is necessary to remove a monument or other structure for the purpose of a burial, it shall be removed by the holder of the certificate of reservation in respect of such plot or by his duly authorised representatives not less than eight working hours before the burial take place.

Afbakening van grafpersele

7. Die munisipaliteit moet grafpersele ooreenkomstig 'n goedgekeurde uitlegplan afbaken.

Algemene bepalinge insake begraafplase en teraardebestellings

8. (1) Niemand onder die ouderdom van 12 jaar mag 'n begraafplaas binnegaan nie tensy hy onder die sorg van 'n volwassene is nie.
- (2) Niemand mag 'n begraafplaas binnegaan of verlaat nie behalwe deur die hekke wat daarvoor verskaf is; ook mag niemand 'n kantoor of geslote ruimte in 'n begraafplaas binnegaan nie behalwe om sake te doen.
- (3) Niemand mag enige beroep uitoefen of bestellings werf met die doel om sake te doen, of enige sakekaart of advertensie binne 'n begraafplaas tentoonstel, versprei of laat nie, behalwe op persele wat spesifiek vir sodanige doeleindes bepaal en afgesonder is.
- (4) Niemand mag op enige graf, grafsteen, werke, hek, muur, heining of gebou in 'n begraafplaas sit, staan of daaroor klim nie.
- (5) Niemand mag enige dier in 'n begraafplaas inbring of laat inbring sonder die toestemming van die gemagtigde beamppte nie.
- (6) Niemand mag enige werknemer van die munisipaliteit in die uitoefening van sy plig hinder, belemmer of teenwerk, of weier om enige bevel of versoek wat sodanige werknemer kragtens hierdie verordening kan gee of rig, na te kom nie.
- (7) Niemand mag enige graf, grafsteen, monument, muur, gebou, heining, traliewerk of ander bouwerk of enige pad in 'n begraafplaas vernietig of beskadig, of laat beskadig, of merke daarop maak of daarop teken, of enige advertensie, plakkaat of aanpakbiljet daarop aanbring of oprig of dit op enige ander manier skend nie.
- (8) Behalwe waar dit uitdruklik by hierdie verordening toegelaat word, mag niemand in 'n begraafplaas die grond verstoer, of enige plant, struik of blomplant plant of ontwortel, of op enige manier met enige graf of bouwerk teuter nie.
- (9) Niemand mag in 'n begraafplaas enige spel speel of aan enige sport deelneem, of enige wapen afvuur of enige windbuis of rekker afskiet, of enige persoon hinder of lastig val nie.

Begrafnisorders: Nommer van grafte

9. (1) 'n Kennisgewing van elke teraardebestelling in die vorm wat in die Eerste Bylae van hierdie verordening voorgeskryf word, moet saam met die betrokke begrafnisorder minstens agt werkure voordat die teraardebestelling moet plaasvind, by die munisipaliteit afgelewer word, met dien verstande dat waar 'n graf vir 'n tweede teraardebestelling heropen of 'n nuwe graf gegrawe moet word, genoemde kennisgewing minstens 24 uur voordat sodanige teraardebestelling moet plaasvind, afgelewer moet word tensy ter aardebestelling van die lyk na die mening van die munisipaliteit spoedeisend is, in welke geval die tydsbeperking wat in hierdie subartikel bepaal word, nie geld nie.
- (2) Elke sodanige kennisgewing moet vergesel gaan van die gelde wat deur die munisipaliteit bepaal is, en, in die geval van die voorafgaande reservering van 'n grafperseel, ook van die betrokke reservering- of oordragertifikaat, na gelang van die geval.
- (3) Die gemagtigde beamppte reik so gou moontlik die nodige magtiging vir sodanige teraardebestelling uit.

Verwydering van monumente of strukture

10. Indien daar 'n monument of ander struktuur vir die doel van 'n teraardebestelling verwyder moet word, moet dit deur die houder van die reserveringsertifikaat ten opsigte van sodanige perseel of deur sy behoorlike gemagtigde verteenwoordigers minstens agt werkure voor die teraardebestelling moet plaasvind, verwyder word.

Grave to be identified

11. In every case where a burial has been authorised in terms of section 12, the municipality shall number the plot allotted for such burial and no person shall bury any body in any grave other than that allotted by the municipality for such purpose.

Dimensions of graves

12. (1) The excavation for a single grave for a deceased person of the age of nine years or over shall be at least 1 800 mm deep, 2 430 mm long and 700 mm wide.
- (2) The excavation for a single grave for a deceased person under the age of nine years shall be at least 1 500 mm deep, 1 500 mm long and 850 mm wide.

Provisions relating to grave plots

13. (1) The extent of a grave plot for a deceased person of the age of nine years or over shall be 2 500 mm by 900 mm; provided that in the case of a grave plot which is supplied with a berm, the width shall be reduced by 300 mm.
- (2) The extent of a grave plot for a deceased person under the age of nine years shall be 1 500 mm by 900 mm.
- (3) The width of a kerb on any grave plot shall be 110 mm.
- (4) The extent of any double grave plot shall be double the extent of any single grave plot.
- (5) Where a grave of a greater a depth, length or width than that specified is required, application in respect thereof, together with payment of an extra fee, as determined by the municipality, shall be made when notice of burial is given.
- (6) All graves shall be prepared by the municipality with the exception of brick lined or concreted graves in which case the brick work or concrete work shall be carried out by the undertaker under the supervision of the municipality and in conformity with the specifications applicable to ordinary graves.

Burials in one grave

14. In the case of a family, more than two bodies may be buried in one single grave at the discretion of the municipality; provided that not more than two coffins shall be used; provided further that the lid of the second coffin placed in the grave under no circumstances be less than 900 mm from the surface, that, in the event of the reopening of the grave for the purpose of the burial of a further body, a layer of soil not less than 150 mm thick shall be left undisturbed above the coffin previously placed in the grave and that, if on the reopening of any grave the soil is found to be offensive, the reopening shall not be proceeded with and the grave shall be refilled.

Preparation of graves and coffins

15. (1) All graves shall be prepared under the supervision of the municipality.
- (2) Bodies shall be placed in coffins for burials.
- (3) A coffin not constructed of perishable material shall not be placed or caused to be placed in a grave.

Provisions relating to exhumations

16. (1) No person shall, unless authorised thereto by written order by the appropriate authority, exhume or cause any body to be exhumed.
- (2) Any person duly authorised to exhume a body in terms of subsection 16(1) shall hand the order in respect thereof to the municipality and shall give him not less than eight working

Graf moet geïdentifiseer word

11. In elke geval waar 'n ter aardebestelling ingevolge artikel 12 gemagtig is word die graf deur die munisipaliteit genommer en niemand mag 'n lyk in enige ander graf as dié wat die munisipaliteit vir sodanige doel toegewys het, begrawe nie.

Afmettings van grafte

12. (1) Die uitgraving vir 'n enkelgraf vir 'n oorledene van nege jaar of ouer moet minstens 1 600 mm diep, 2 460 mm lank en 900 mm breed wees.
- (2) Die uitgraving van 'n enkelgraf vir 'n oorledene onder die ouderdom van nege jaar moet minstens 1 500 mm diep, 1 500 mm lank en 850 mm breed wees.

Bepalings betreffende grafpersele

13. (1) Die grootte van 'n grafperseel vir 'n oorledene van nege jaar of ouer moet 2 500 mm by 900 mm wees; met dien verstande dat in die geval van 'n grafperseel wat van 'n berm voorsien is, die breedte met 300 mm verminder moet word.
- (2) Die grootte van 'n grafperseel vir 'n oorledene onder die ouderdom van nege jaar moet 1 500 mm by 900 mm wees.
- (3) Die grootte van 'n dubbelgrafperseel is dubbel die grootte van 'n enkelgrafperseel.
- (4) Waar daar 'n dieper, langer of breër graf as die voormelde verlang word, moet daar by kennisgewing van teraardebestelling daarom aansoek gedoen word en 'n addisionele bedrag soos deur die munisipaliteit bepaal, betaal word.
- (5) Die munisipaliteit laat alle grafte voorberei uitgesonderd grafte wat met bakstene of beton uitgevoer word, in welke geval die messelwerk of betonwerk deur die ondernemer volgens die spesifikasies wat vir gewone grafte geld, verrig moet word.

Teraardebestellings in een graf

14. In die geval van 'n gesin kan daar meer as twee lyke in een enkelgraf ter aarde bestel word; met dien verstande dat daar nie meer as twee doodkiste gebruik word nie; voorts met dien verstande dat die deksel van die tweede doodkis wat in die graf geplaas word, in geen geval minder as 900 mm van die oppervlakte af is nie, dat ingeval vir die teraardebestelling van nog 'n lyk heropen word, 'n laag grond van minstens 150 mm dik onverstoord bo-op die doodkis wat tevore in die graf geplaas is, gelaat moet word, en dat, as daar by die heropening van 'n graf bevind word dat die grond afstootlik is, daar nie met die heropening voortgegaan word nie, maar dat die graf weer opgevol word.

Voorbereiding van grafte en kiste

15. (1) Alle grafte moet volgens die munisipaliteit se voorskrifte voorberei word.
- (2) Lyke moet in doodkiste geplaas word vir teraardebestelling.
- (3) 'n Doodkis wat nie van bederfbare materiaal gemaak is nie, mag nie in 'n graf geplaas of laat plaas word nie.

Bepalings betreffende opgrawings

16. (1) Niemand mag 'n lyk opgrawe of laat opgrawe nie, tensy hy by wyse van 'n skriftelike magtiging deur die toepaslike owerheidsinstellings daartoe gemagtig is.
- (2) Iedereen wat ingevolge subartikel 16(1) behoorlik daartoe gemagtig is om 'n lyk op te grawe, moet die magtiging daarvoor aan die munisipaliteit oorhandig en minstens agt werksure

hours notice of the date and time proposed for the exhumation of such body and shall at the same time pay the fees determined by the municipality.

- (3) The grave from which any body is to be removed shall, if the municipality so requires, be effectively screened from view during the exhumation.

Provisions relating to memorial stones or monuments

17. (1) No person shall bring or cause to be brought any material into any cemetery for the purpose of carrying out any work in connection with a memorial stone or brickwork or stonework upon any grave, and no person shall erect or place in position any tombstone, kerbing, or monument or any structure whatsoever on any, unless and until—
- (a) a drawing with dimensions and figures thereon showing the position of the proposed work together with a specification of the material to be used, and a copy of any proposed epitaph or ornamentation have been handed to the municipality not less than three working days before it is intended to bring such material into the cemetery;
- (b) all fees, determined by the municipality, which are due in respect of such work shall have been paid;
- (c) the municipality's written approval of the proposed work shall have been given to the holder of the certificate of reservation or his authorised representative.
- (2) The municipality may refuse to approve any proposed work with regard to a memorial stone or monument, the plan and specification of which reveals that it will disfigure any cemetery, or which bears any epitaph which may cause offence to users of the cemetery or visitors to it.
- (3) No person shall convey any stonework or brickwork or monuments or any portion thereof within any cemetery upon any vehicle or truck which is not fitted with wheels having pneumatic tyres and which is of a kind likely to cause damage to the roads and grounds of such cemetery.
- (4) No person engaged in work in connection with any memorial stone or monument shall at any time disturb any adjacent grave plot or, on completion of the work, leave the grave plot before it is in a clean and tidy condition.
- (5) All work in connection with a monument which is carried out within any cemetery shall be completed in accordance with the drawing and specifications approved in terms of subsection 17(1).
- (6) Any person carrying out any work in connection with any memorial stones or monuments shall comply with the following provisions:
- (a) The various parts of any memorial stone or monument, other than masonry, shall be affixed by copper or galvanised iron dowel pins of a length and thickness sufficient to ensure the permanent stability of the work;
- (b) any part of such work which rests upon any stone or other foundation shall be fairly squared and pointed;
- (c) the underside of every flat memorial stone made of stone and the base or foundation of every monument or headstone shall be set at least 50 mm below the natural level of the ground;
- (d) every headstone shall be securely attached to the base;
- (e) the base shall consist of one solid piece in the case of a single grave plot;
- (f) all kerbing on plots larger than single grave plots shall be fixed to a solid concrete foundation at least 610 mm wide and 205 mm deep over the full width;

vooraf aan die munisipaliteit kennis gee van die voorgenome dag en tyd vir die opgraving van sodanige lyk en terselfdertyd die gelde betaal soos deur die munisipaliteit bepaal.

- (3) Indien die munisipaliteit dit vereis, moet die graf waaruit 'n lyk verwyder moet word, tydens die opgraving doeltreffend afgeskerm word sodat dit uit die gesig is.

Bepalings betreffende werk in verband met gedenkstone of monumente

17. (1) Niemand mag enige materiaal in 'n begraafplaas inbring of laat inbring met die doel om enige werk in verband met 'n gedenksteen of steen- of klipwerk op enige graf uit te voer nie, en niemand mag enige grafsteen, randsteen, monument of enige soort bouwerk hoegenaamd op 'n graf oprig of aanbring nie, tensy en totdat—
- (a) daar minstens drie werksdae voordat die werk aanvang neem aan die munisipaliteit 'n tekening wat die afmetings en die posisie van die voorgestelde werk aandui, tesame met 'n spesifikasie van die materiaal wat gebruik sal word, en 'n afskrif van die voorgestelde grafskrif of versiering oorhandig is;
- (b) alle gelde deur die munisipaliteit bepaal, wat ten opsigte van sodanige werk verskuldig is, betaal is;
- (c) die munisipaliteit se skriftelike toestemming vir die voorgestelde werk aan die houër van die reserveringsertifikaat of sy gemagtigde verteenwoordiger oorhandig is.
- (2) Die munisipaliteit kan weier om toestemming te verleen vir enige voorgestelde werk in verband met 'n gedenksteen of monument waarvan die plan en spesifikasies aan die lig bring dat dit die begraafplaas moontlik sal ontsier, of wat 'n grafskrif daarop het wat aanstootlik kan wees vir gebruikers van die begraafplaas of besoekers daaraan.
- (3) Niemand mag enige klip- of steenwerk of monumente of enige gedeelte daarvan binne 'n begraafplaas vervoer met enige voertuig of wag wat nie van wiele met lugbande voorsien is nie en wat van 'n soort is wat moontlik die paaie en terrein van sodanige begraafplaas sal beskadig nie.
- (4) Niemand wat besig is met werk in verband met 'n gedenksteen of monumente mag te eniger tyd 'n aangrensende grafperseel versteur of die grafperseel by voltooiing van die werk verlaat voordat dit in 'n skoon en netjiese toestand is nie.
- (5) Alle werk in verband met 'n monument wat binne enige begraafplaas gedoen word, moet volgens die tekening en spesifikasies wat ingevolge subartikel 17(1) goedgekeur is, voltooi word.
- (6) Iedereen wat enige werk in verband met gedenkstone of monumente verrig, moet aan die volgende bepalings voldoen:
- (a) Alle afsonderlike dele van enige gedenksteen of monument, behalwe messelwerk, moet vasgeheg word met koper- of sinkystertappenne wat lank en dik genoeg is om die permanente stewigheid van die werk te verseker.
- (b) Enige deel van sodanige werk wat op enige klip- of ander fondamente rus, moet haaks afgewerk en gevoeg word.
- (c) Die onderkant van elke plat klip-gedenksteen en die voetstuk of fondament van elke monument of kopsteen moet minstens 50 mm onderkant die natuurlike vlak van die grond wees.
- (d) Elke kopsteen moet stewig aan die voetstuk vasgeheg wees.
- (e) In die geval van 'n enkelgraf moet die voetstuk uit een soliede stuk bestaan.
- (f) Alle randstone of monumente op enkelgrafpersele moet op betonfondamente minstens 610 mm breed en 205 mm diep oor die hele breedte opgerig word.

- (g) all kerbing on plots larger than single grave plots shall be fixed to a solid concrete surface at the four corners and wherever joints occur;
 - (h) the municipality may require any concrete foundation on any grave plot to be reinforced where, owing to the mass of the monument or headstone, it is necessary in the interest of safety.
- (7) (a) No person shall erect any memorial stone within any cemetery unless the number and section letter of the plot upon which such work is to be placed are indelibly engraved thereon in such a position as to be legible at all times from a pathway.
- (b) With the consent of the registered certificate holder, the name only of the maker of such memorial stone may appear on the base.
- (8) No person shall, without municipality's permission, bring any memorial stone or material stone or material into a cemetery nor do any work in connection with any memorial stone or monuments within any cemetery from twelve noon on a Saturday until the opening hour on the following Monday.
- (9) Any person carrying out work within any cemetery shall in all matters comply with the directions of the municipality.

Grave plots supplied with a berm

18. Notwithstanding anything to the contrary contained in this by-law, a grave plot which is supplied with a berm shall be subject to the following conditions:
- (1) No kerbing shall be erected on such a plot.
 - (2) The base of a memorial stone shall not be larger than 610 mm by 260 mm; provided that the base of a memorial stone which is erected over two adjoining grave plots may be 1 220 mm by 260 mm.

Maintenance of graves

19. (1) (a) Any memorial stone or monument erected upon any grave shall at all times be maintained in good order and condition by the holder of the reservation certificate in respect of such grave.
- (b) If any such memorial stone or monument is allowed to fall into a state of disrepair or to constitute a danger or to disfigure the cemetery, the municipality may, by written notice sent by registered post to the holder of the reservation certificate at his last-known postal address, require him to effect such repairs as may be necessary.
- (c) Failure on the part of the holder of the reservation certificate to effect the required repairs within one month of the date of such notice shall be a breach of this by-law and the municipality may have the memorial stone or monument removed, as it deems fit, and may recover the expense of such repairs or removal from the holder of the reservation certificate.
- (2) (a) Any memorial stone or monument dismantled for the purpose of a further burial shall be either re-erected or removed from the cemetery by the holder of the reservation certificate within two months of date of such dismantling.
- (b) Failure to do so shall constitute a breach of this by-law.
- (c) In the event of such failure, the municipality shall be entitled to remove any such dismantled memorial stone or

(g) Alle randstene op persele groter as enkelgrafpersele moet aan soliede betonlae by die vier hoeke en oral waar daar lasse is, geheg word.

(h) Die munisipaliteit kan eis dat enige betonfondament op enige grafperseel versterk word waar dit ten gevolge van die massa van die monument of kopsteen in die belang van veiligheid nodig is.

7. (a) Niemand mag enige gedenksteen binne 'n begraafplaas oprig nie, tensy die nommer en seksieletter van die perseel waarop sodanige steen geplaas moet word, onuitwisbaar daar gegraveer is op 'n plek waar dit te alle tye van 'n voetpad af leesbaar is.

(b) Met die toestemming van die geregistreerde sertifikaathouer kan slegs die naam van die maker van sodanige gedenksteen op die voetstuk aangebring word.

8. Niemand mag, sonder die toestemming van die munisipaliteit, van twaalfuur middag op 'n Saterdag tot die openingsuur die volgende Maandag enige gedenksteen of materiaal binne 'n begraafplaas bring of enige werk in verband met gedenkstone of monumente binne 'n begraafplaas onderneem nie.

9. Iedereen wat werk binne 'n begraafplaas onderneem, moet in alle opsigte voldoen aan die opdragte van die munisipaliteit.

Grafpersele wat van 'n berm voorsien is

18. 'n Grafperseel wat van 'n berm voorsien is, is ondanks andersluidende bepalings in hierdie verordening vervat, onderworpe aan die volgende voorwaardes.

(1) Geen randstene mag op 'n perseel aangebring word nie.

(2) Die voetstuk van 'n gedenksteen mag nie groter van 610 mm by 260 mm wees nie; met dien verstande dat die voetstuk van 'n gedenksteen wat oor twee aangrensende grafpersele opgerig word, 1 220 mm by 260 mm kan wees.

(3) 'n Gedenksteen wat opgerig word mag nie oor die voetstuk uitsteek nie en moet minstens 120 mm van die voorrand van die berm af wees.

Instandhouding van grafte

19. (1) (a) Enige gedenksteen of monument wat op 'n graf opgerig is, moet te alle tye deur die houër van 'n reserveringsertifikaat ten opsigte van sodanige graf in goeie orde en in 'n goeie toestand gehou word.

(b) Indien enige sodanige gedenksteen of monument toegelaat word om te verval of om gevaarlik te word of die begraafplase te ontsier, kan die munisipaliteit by wyse van 'n skriftelike kennisgewing per geregistreerde pos wat aan die houër van die reserveringsertifikaat by sy jongs bekende posadres gerig is, vereis dat hy die herstelwerk wat nodig is, moet doen.

(c) Versuim van die houër van die reserveringsertifikaat om die vereiste herstelwerk binne een maand na die datum van sodanige kennisgewing te doen, is 'n oortreding van hierdie verordening en die munisipaliteit kan die herstelwerk laat doen, of hy kan die gedenksteen of monument laat verwyder, na gelang hy dit goed ag, en die uitgawe van sodanige herstelwerk of verwydering op die houër van die reserveringsertifikaat verhaal.

(2) (a) Enige gedenksteen of monument wat vir die doel van 'n verdere ter aardebestelling afgebreek is, moet deur die houër van die reserveringsertifikaat enige sodanige afgebreekte gedenksteen of monument van die begraafplaas te verwyder en die koste van sodanige verwydering op hom te verhaal.

(b) Versuim om dit te doen is 'n oortreding van hierdie verordening.

(c) In geval van sodanige versuim is die munisipaliteit geregtig om sonder verdere kennisgewing aan die houër van die

monument from the cemetery without further notice to the holder of the reservation certificate and recover from him the cost of such removal.

- (3) The municipality shall not be liable for any loss of or damage to any memorial stone, monument or any article placed upon any grave plot which may occur at any time from any cause whatsoever, nor for any compensation in respect of any memorial stone or monument repaired or removed in terms of subsections 19(1) and (2).
- (4) (a) No person shall without the prior permission in writing of the municipality plant any tree, shrub, bush or any other plants on any grave plot, nor shall any such tree, shrub, bush or plant be planted upon any portion of such plot other than that indicated by the municipality.
- (b) No holder of a reservation certificate shall allow any shrub, bush or plant to overhang or extend beyond the boundaries of such graves plot.
- (5) The municipality shall have the right to remove, trim or prune any plant which extends beyond the boundaries of the grave plot upon which it is planted or which is untidy.

Provisions relating to persons dying outside the municipal area

- 20. (1) The provisions of this by-law shall apply *mutatis mutandis* to any burial within the municipal area of the human remains of any person who has died outside such area.
- (2) Every application and every document relating to any burial shall be marked with a number which corresponds with the number in the register referred to in section 6 and shall be filed in order and kept by the municipality for a period of not less than 10 years.

Fees payable

- 21. All fees payable in respect of burials shall be determined by the municipality from time to time.

Offences and penalties

- 22. Any person contravening the provisions of this by-law shall be guilty of an offence and liable on conviction to—
 - (1) a fine or imprisonment, or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, an additional fine or an additional period of imprisonment or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the municipality as result of such contravention.

FIRST SCHEDULE

Brede River/Winelands Municipality

Application for burial no	
To the Municipality of cemeteries	20
Please supply grave in	
Denomination	

reserveringsertifikaat enige sodanige afgebreekte gedenksteen of monument van die begraaftplaas te verwyder en die koste van sodanige verwydering op hom te verhaal.

- (3) Die munisipaliteit is nie aanspreeklik vir enige verlies van of skade aan enige gedenksteen of monument of enige voorwerp wat op enige grafperseel geplaas is, wat te eniger tyd weens enige oorsaak hoegenaamd voorkom nie, en ook nie vir enige vergoeding ten opsigte van enige gedenksteen of monument wat kragtens subartikels 19(1) en (2) herstel of verwyder is nie.
- (4) (a) Niemand mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die munisipaliteit enige boom, struik, bos of enige ander plant op enige grafperseel, plant nie; ook mag sodanige boom, struik, bos of plant nie in enige ander gedeelte van sodanige perseel as die wat deur die munisipaliteit aangewys is, geplant word nie.
- (b) Geen houder van 'n reserveringsertifikaat mag enige struik, bos of plant oor die grense van sodanige grafperseel laat oorhang of uitstrek nie.
- (5) Die munisipaliteit het die reg om enige plant wat oor die grense van die grafperseel waarop dit geplant is, strek of wat slordig is, te verwyder, te knip of te snoei.

Bepalings betreffende persone wat buite die munisipale gebied te sterwe kom

- 20. (1) Die bepalinge van hierdie verordening is *mutatis mutandis* van toepassing op enige ter aarde bestelling binne die munisipale gebied van die menslike oorskot van iemand wat buite sodanige gebied oorlede is.
- (2) Elke aansoek en elke stuk wat betrekking het op enige teraardebestelling, moet voorsien word van 'n nommer wat ooreenstem met die nommer in die registrasie in artikel gemeld en dit in volgorde geliasseer word en deur die munisipaliteit vir 'n tydperk van minstens 10 jaar bewaar word.

Gelde betaalbaar

- 21. Alle gelde ten opsigte van teraardebestellings word van tyd tot tyd deur die munisipaliteit bepaal.

Misdrywe en strafbepalings

- 22. Iedereen wat die bepalinge van hierdie verordening oortree, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met—
 - (1) 'n boete of gevangenisstraf, of sodanige boete of gevangenisstraf of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf, en
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf, of met sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf of met beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur en,
 - (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die munisipaliteit aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

EERSTE BYLAE

Breërivier/Wynland Munisipaliteit

Aansoek om teraardebestelling nr.	
Aan die gemagtigde Beampte van begraaftplase	20
Verskaf asseblief 'n graf in	
Kerkgenootskap	

Size of coffin lid	Grootte van deksel van doodkis
Time at gate	Tyd by hek
For the late (state name and surname in full)	Vir lywer (vermeld naam en van)
Nationality	Nasionaliteit
Sex	Geslag
Age	Ouderdom
(1) Address where death occurred	(1) Adres waar oorlede
(2) Residential address	(2) Adres waar woonagtig
Date of death	Datum waarop oorlede
Cause of death	Oorsaak van dood
Name of next of kin	Naam van naasbestaande
Name of applicant	Naam van aansoeker
.....
Undertaker	Ondernemer
Note—To be attached to burial order and presented at the office of the municipality before burial can take place in accordance with section 12. 6292	Opmerking—Moet by begrafnisorder aangeheg en by die kantoor van die Munisipaliteit ingedien word voordat die teraardebestelling ooreenkomstig artikel 12 kan plaasvind 6292
24 June 2008 46161	24 Junie 2008 46161

BREEDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY

IRRIGATION WATER BY-LAW

PURPOSE OF THIS BY-LAW

- To promote the achievement of a safe environment for the benefit of residents within the area of jurisdiction of the municipality.
- To provide for procedures, methods and practices to regulate the use and utilisation of irrigation water in the area of jurisdiction of the municipality.

Part 1:- Definitions and General Provisions

1. Definitions
2. Imminent emergencies and situations that require immediate action
3. Duties of the public
4. Recovery of costs
5. Compliance notices
6. Responsibility for compliance with this By-law
7. Offences and penalties
8. Exemption from liability
9. Repeal
10. Appeals

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT

VERORDENING VIR DIE BEHEER VAN LEIWATER

DOEL VAN DIE VERORDENING

- Die verwesenliking van 'n veilige omgewing te bevorder tot voordeel van die inwoners binne die regsgebied van die munisipaliteit;
- voorsiening te maak vir prosedures, metodes en praktyke om die gebruik en aanwending van leiwater binne die regsgebied van die munisipaliteit te reguleer.

Deel 1:- Woordbepalings en Algemene Bepalings

1. Woordbepaling
2. Dreigende noodgevalle en toestande wat dringend aandag verg
3. Plig van die publiek
4. Verhaal van koste
5. Voldoeningskennisgewings
6. Verantwoordelikheid om hierdie verordening na te kom
7. Misdrywe en strafbepaling
8. Nie-aanspreeklikheid
9. Herroeping
10. Appèlle

Part 2:- Provisions relating to the supply of irrigation water

11. Written application
12. Allocation of water-turn
13. Unauthorised withdrawal of irrigation water
14. Failure to lead water on the scheduled time
15. Interference with the regulation of water-turns
16. Exceeding of scheduled water-turn
17. Restriction on sluices
18. Control of sluices
19. Access to sluices
20. Overflow of water
21. Effective use of water
22. Suspension or reducing of irrigation water
23. Bridges and crossings
24. Restriction on digging of trenches and furrows
25. Pollution
26. Existing water rights
27. Tariffs
28. Maintenance
29. Outstanding municipal account
30. Cancellation of water-turn
31. Underground reservoirs
32. Existing servitudes

Part 1:- Definitions and General Provisions**1. Definitions**

In this by-law, words used in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and *vice versa*, the Afrikaans text prevails in the event of an inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates:—

“approved”—approved by an authorised official of the municipality

“authorised person”—an official of the municipality authorised by the municipal manager to enforce the by-law

“cost”—actual cost, including labour, material, transport, hire of vehicles and equipment, plus a surcharge in terms of council’s approved tariffs

“council”—the council of the municipality or any of the municipality’s other political structures, political office-bearers, councilors, or staff members, duly authorised by delegation

“competent person”—appropriate qualified person that is registered to do certain work

“interested parties”—all owners that have an interest in the property abutting the specific route of a private irrigation furrow

“leiwater/irrigation water”—water made available by council, at an approved prescribed fee, for the sole purpose of irrigation for gardens, of registered properties in the municipal area, where water is made available for this purpose

Deel 2:- Bepalings om die gebruik en aanwending van leiwater binne die regsgebied van die munisipaliteit te reguleer

11. Skriftelike aansoek om leiwater
12. Toekenning van leiwater
13. Ongemagtigde onttrekking van leiwater
14. Versuim om toegekende leibeurt te neem
15. Verbod op inmenging van leibeurt
16. Verbod op die oorskryding van leibeurt
17. Beperking op sluise
18. Beheer op sluise
19. Toeganklikheid van sluise
20. Oorloop van leiwater
21. Effektiewe aanwending van leiwater
22. Inkorting/Opskorting van leiwater
23. Brûe en oorgange
24. Verbod op die grawe van slote en watervore
25. Besoedeling
26. Bestaande waterregte
27. Tariewe
28. Onderhoud van leiwatervore
29. Uitstaande diensterekening
30. Kansellasië van leiwaterbeurt
31. Opgaartenks
32. Serwitute

Deel 1:- Woordbepalings en Algemene Bepalings**1. Woordbepaling**

In hierdie Verordening sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag in, sluit die enkelvoud die meervoud in en omgekeerd, geniet die Afrikaanse teks voorrang in geval van ’n teenstrydigheid tussen die verskillende tekste, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken:—

“belanghebbendes” Alle eienaars wat ’n belang het in die eiendom wat geleë is langs die spesifieke roete wat ’n privaat leivoor volg

“bevoegde persoon”—toepaslik gekwalifiseerde persoon wat geregistreer is om sekere werk uit te voer

“eienaar”—die geregistreerde eienaar van ’n erf binne die munisipale gebied waar leiwater beskikbaar gestel word

“gemagtigde amptenaar”—persoon wat behoorlik deur die Munisipale Bestuurder gemagtig is om sekere take namens hom te verrig in terme van gedelegeerde bevoegdheid aan hom verleen

“goedgekeur”—beteken goedgekeur deur ’n behoorlik gemagtigde persoon van die munisipaliteit

“koste”—werklike koste, insluitend arbeid, materiaal, vervoer, voertuighuur en toerusting, plus ’n toeslag volgens die standaard afgekondigde tariewe van die raad

“leiwater”—water wat deur die raad beskikbaar gestel word, teen betaling, vir die uitsluitlike doel van die besproeiing van tuine, aan die eienaars van geregistreerde eiendom binne die munisipale

“leiwaterrigirings water situasie”—any situation/event that may occur, involving the supply of irrigation, water/leiwaterrigirings

“munisipale bestuurder”—municipal manager of the Breede River/Winelands Municipality

“eienaar”—

- (a) the person in whom from time to time is vested the legal title to premises;
- (b) in the case where the person in whom the legal title to premises is vested is insolvent or dead, or is under any form of legal disability whatsoever, the person in whom the administration and control of such premises is vested as curator, trustee, executor, administrator, judicial manager, liquidator or other legal representative;
- (c) in any case where the council is unable to determine the identity of such person, a person who is entitled to the benefit of the use of such premises or a building or buildings thereon;
- (d) in the case of premises for which a lease agreement of 30 years or longer has been entered into, the lessee thereof;
- (e) the person who has purchased immovable property from the municipality, in terms of a scheme that allows for the purchase price to be paid in installments and who has not received transfer from the municipality;
- (f) in relation to—
 - (i) a piece of land delineated on a section in terms of the Sectional Titles Act, 1986 (Act 95 of 1986), the developer or the body corporate in respect of the common property, or
 - (ii) a section as defined in such Act, the person in whose name such section is registered under a sectional title deed; and includes the lawfully appointed agent of such a person;

“program”—drawn-up programme with a specified irrigation water time-table, revised annually and compiled by the department concerned

“sluis”—point of inlet of water into a furrow on the property that qualifies for irrigation water

“water”—irrigation water, also known as leiwaterrigirings, distributed by council for the sole purpose of irrigation, per allocation as by written agreement with the owner of the premises. This water is strictly allocated for irrigation purposes and no other uses are permitted.

2. Imminent emergencies and situations that require immediate action

- (1) The Municipality may, in cases of imminent emergencies or situations that require immediate action take any reasonable measures to prevent or eradicate such imminent emergencies or situations.
- (2) When an imminent emergency or situation as contemplated by subsection (1) occurs on private property, the Municipality may—
 - (a) by written notice direct the owner to take such measures as may be deemed necessary to prevent or eradicate the imminent emergency or the situation, or
 - (b) in the event that the owner cannot be found or the owner fails to immediately comply to the requirements of the Municipality, take such measures as may be deemed necessary to prevent or eradicate the imminent emergency or the situation.
- (3) In the event where the emergency emanates from a water-turn the owner of such water-turn is liable for the costs incurred by the municipality.
- (4) In the case of action taken as contemplated by paragraph (b) of subsection (2), the official concerned reports the matter to the Municipal Manager without delay.

gebied, waar water vir hierdie doel beskikbaar gemaak word. Hierdie water mag onder geen omstandighede aangewend word vir huishoudelike gebruik nie

“leiwaterrigirings situasie”—enige gebeurtenis/situasie wat mag ontstaan rondom die verskaffing of voorsiening van leiwaterrigirings

“munisipale bestuurder”—die munisipale bestuurder van die Breërivier/Wynland Munisipaliteit

“ooreenkoms”—aansoekvorm waarop die aansoeker aansoek doen vir ’n leibeurt en wat outomaties jaarliks hernu word, tensy vooraf skriftelik ooreengekom word dat die beurt moet verminder of gestaak word

“raad”—munisipale raad van Breërivier/Wynland Munisipaliteit

“sluis”—die aftappunt van waar leiwaterrigirings ingekeer word op die eiendom wat kwalifiseer vir leiwaterrigirings

“tydrooster”—program met leiwaterrigirings wat een keer per jaar hersien en opgestel word deur die betrokke departement.

“water”—leiwaterrigirings wat uitgegee word vir die uitsluitlike doel van besproeiingsdoeleindes, per toekenning soos ooreengekom met ’n skriftelike aansoek deur die eienaar van die betrokke eiendom. Hierdie water mag onder geen omstandighede aangewend word vir enige ander huishoudelike gebruik nie.

2. Dreigende noodgevalle en toestande wat dringende aandag verg

- (1) Die Munisipaliteit kan, in geval van dreigende noodgevalle of toestande wat dringende aandag verg, enige redelike maatreëls tref om sodanige dreigende noodgevalle of toestande te voorkom of uit te skakel.
- (2) Wanneer dreigende noodgevalle of toestande, bedoel in subartikel (1), op privaatgrond plaasvind, kan die Munisipaliteit—
 - (a) die eienaar by skriftelike kennisgewing gelas om sodanige maatreëls te tref as wat nodig mag wees om sodanige dreigende noodgevalle of toestande te voorkom of uit te skakel, of
 - (b) indien die eienaar nie opgespoor kan word nie of die eienaar versuim om dadelik te voldoen aan die vereistes van die Munisipaliteit, sodanige maatreëls te tref as wat nodig mag wees om sodanige dreigende noodgevalle of toestande te voorkom of uit te skakel.
- (3) Indien ’n noodgeval in ’n leiwaterrigirings situasie ontstaan is die eienaar aanspreeklik vir koste wat die munisipaliteit aangegaan het.
- (4) Die betrokke amptenaar moet die Munisipale Bestuurder sonder versuim in kennis stel van enige handeling verrig ingevolge subartikel (2)(b).

(5) If in the opinion of the Municipality such action is necessary as a matter of urgency to prevent wastage of water, damage to property, danger to life or pollution of water, he or she may—

- (a) without prior notice, cut off the supply of irrigation water to any premises, and
- (b) enter upon such premises and do such emergency work, at the owner's expense, as he or she may deem necessary, and in addition by written notice require the owner to do such further work as he or she may deem necessary within a specified period.

3. Duties of the public

- (1) Every member of the public must, on becoming aware of any emergency, imminent situation that requires immediate attention or a situation that may give rise to the wastage of water or pollution, immediately inform the Municipality.
- (2) Any person acting in terms of subsection (1) who does not wish to be identified, may request that his or her name not be disclosed in any subsequent action.

4. Recovery of costs

- (1) Every person committing a breach of the provisions of this by-law is liable to compensate the municipality for any loss or damage suffered or sustained by it in consequence of such breach.
- (2) The municipality may recover any costs reasonably incurred in taking any measures in terms of this by-law from any person who was under a legal obligation to take those measures, including—
 - (a) a person on whom a compliance notice was served;
 - (b) the owner of the premises concerned, or
 - (c) the consumer.
- (3) The Municipal Manager may issue a cost order requiring a person who is liable to pay costs incurred in terms of subsection (1) to pay those costs by a date specified in the order and such order constitutes *prima facie* evidence of the amount due.

5. Compliance notices

- (1) When an authorised official finds that a provision of this by-law is contravened or that a condition has arisen that has the potential to lead to a contravention of this by-law, such authorised official may issue a compliance notice to the consumer or owner concerned or person who is contravening the provisions of this by-law.
- (2) A notice issued in terms of subsection (1) must state—
 - (a) the provision of the by-law that is being contravened or will be contravened if the condition is allowed to continue;
 - (b) the measures that must be taken to rectify the condition, and
 - (c) the time period in which the notice must be complied with.
- (3) If a person on whom notice was served in terms of subsection (2), fails to comply to the requirements of the notice, the Municipality may take such steps as may be necessary to rectify the condition at the cost of the person responsible, or take any other action deemed necessary to ensure compliance.

6. Responsibility for compliance with this by-law

- (1) The owner is responsible for ensuring compliance with this by-law in respect of all or any matters relating to the leiwat installation and the maintenance thereof.

(5) Indien van oordeel dat sodanige handeling dringend nodig is om watervormsing, skade aan eiendom, lewensgevaar of waterbesoedeling te voorkom, kan die Munisipaliteit—

- (a) sonder voorafgaande kennis die leiwatertoevoer na enige perseel afsluit, en
- (b) sodanige perseel betree en sodanige noodwerk op koste van die eienaar verrig as wat hy of sy nodig ag en ook by skriftelike kennisgewing die eienaar gelas om binne 'n vasgestelde tyd sodanige bykomende werk te verrig as wat hy of sy nodig ag.

3. Plig van die publiek

- (1) 'n Lid van die publiek, wat bewus word van enige dreigende noodgevallen of toestande wat dringende aandag verg of 'n toestand wat watervormsing of -besoedeling tot gevolg kan hê, moet die Munisipaliteit onmiddellik daarvan inlig.
- (2) Enige persoon wat ingevolge subartikel (1) handel en wie anoniem wil bly, kan versoek dat sy of haar naam nie in enige toekomstige regsaksie openbaar word nie.

4. Verhaal van koste

- (1) Enige persoon wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree is aanspreeklik om enige verlies of skade wat die munisipaliteit as gevolg van sodanige oortreding ly, te vergoed.
- (2) Die munisipaliteit kan enige koste, wat dit redelikerwys aangegaan het om enige maatreeël ingevolge hierdie verordening te tref, van enige persoon verhaal op wie 'n regsplig gerus het om daardie maatreëls te tref, insluitend—
 - (a) die persoon aan wie 'n voldoeningskennisgewing beteken is;
 - (b) die eienaar van die betrokke perseel, of
 - (c) die verbruiker.
- (3) Die Munisipale Bestuurder kan 'n lasgewing uitreik wat vereis dat die persoon, wat aanspreeklik is vir die koste, aangegaan ingevolge subartikel (1), daardie koste betaal op 'n datum gemeld in sodanige lasgewing en sodanige lasgewing dien as *prima facie* bewys van verskuldigde bedrag.

5. Voldoeningskennisgewings

- (1) Indien 'n gemagtigde beampte bevind dat 'n bepaling van hierdie verordening oortree word, of dat 'n toestand ontstaan het wat moontlik kan lei tot 'n oortreding van hierdie verordening, kan sodanige gemagtigde beampte 'n voldoeningskennisgewing aan die verbruiker, die betrokke eienaar of die persoon wat die bepalings van hierdie verordening oortree, uitreik.
- (2) 'n Kennisgewing uitgereik ingevolge subartikel (1) moet die volgende meld—
 - (a) die bepaling van hierdie verordening wat oortree word of wat oortree sal word indien die toestand toegelaat word om voort te duur;
 - (b) die maatreëls wat getref moet word om die toestand te herstel, en
 - (c) die tydperk waarbinne aan die kennisgewing voldoen moet word.
- (3) Indien die persoon, aan wie 'n voldoeningskennisgewing ingevolge subartikel (2) beteken is, versuim om aan die vereistes van die kennisgewing te voldoen, kan die Munisipaliteit, op koste van die persoon, sodanige stappe neem as wat nodig mag wees om die toestand te herstel of enige ander noodsaaklike handeling verrig om voldoening te verseker.

6. Verantwoordelikheid om hierdie verordening na te kom

- (1) Die eienaar is verantwoordelik vir nakoming van alle bepalings van hierdie verordening wat betrekking het op die leiwat en die onderhoud daarvan.

- (2) The consumer is responsible for compliance with this by-law in respect of matters relating to the use of any irrigation water.

7. Offences and penalties

Any person who—

- contravenes or fails to comply with any provisions of this by-law;
- fails to comply with any notice issued in terms of this by-law;
- fails to comply with any lawful instruction given in terms of this by-law, or
- obstructs or hinders any authorised representative or employee of the municipality in the execution of his or her duties under this by-law,
- illegally extracts, diverts or interferes with lead-water in a furrow

is guilty of an offence and liable on conviction to a fine of R1 000 or six (6) months' imprisonment or both.

8. Exemption from liability

The municipality is not liable for any damage to property caused by water flowing from a sluice left open, following an interruption in supply for any reason.

9. Repeal

The by-laws previously adopted by the council or its constituent predecessors in respect of any portion of the Municipal area, are hereby repealed, to the extent set out in Schedule 1 hereto.

10. Appeals

A person whose rights are affected by a decision taken in terms of a power or duty delegated or sub-delegated in terms of this by-law, may appeal against that decision in accordance with section 62 of the Local Government: Municipal Systems Act, No 32 of 2000, by giving written notice of the appeal and the reasons therefore to the municipal manager within 21 days of the date of the notification of the decision.

Part 2:- Provisions relating to the supply of irrigation water

11. Written application

- While it is only the owner who is entitled to a water-turn, in cases where water is available, written application must be made, and the owner must abide by the times allocated to him and prescribed on the timetable.
- Application for water-turns: Existing water-turns may be taken over by the new owner. The onus however, remains on the current registered owner to see to it that the existing water-turn is taken over by the new owner and accordingly informs the Council in writing. Alternatively, cancellation costs and the costs involved in the closure of the sluice, will be for the account of the current owner of the water-turn, should the new owner choose not to make use of the water-turn. Application for a new water-turn must be done in writing on the prescribed application form. New applications are handed in annually and applications close on 31 May.

12. Allocation of water-turn

Provision of water for less than five minutes will not be allowed.

13. Unauthorised withdrawal of irrigation water

No person who does not qualify for a water-turn, is allowed to use, draw or divert water from a furrow and the use thereof does not occur during his/her scheduled water-turn. In cases where offences

- (2) Die verbruiker is verantwoordelik vir nakoming van alle bepalings van hierdie verordening wat betrekking het op die gebruik van leiwater.

7. Misdrywe en strafbepaling

Enige persoon wat—

- 'n bepaling van hierdie verordening oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- versuim om te voldoen aan 'n kennisgewing wat ingevolge hierdie verordening uitgereik is; of
- versuim om te voldoen aan enige wettige opdrag wat ingevolge hierdie verordening gegee is; of
- 'n gemagtigde verteenwoordiger of werknemer van die munisipaliteit in die uitvoering van sy of haar pligte ingevolge hierdie verordening, hinder of dwarsboom,
- peutering met leiwater en waterdiefstal deur hetsy omleiding of enige ander vorm daarvan,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van R1 000 of ses (6) jaar gevangenisstraf of beide.

8. Nie-aanspreeklikheid

Die munisipaliteit is nie aanspreeklik vir enige skade aan eiendom, veroorsaak deur leiwater wat by 'n sluis wat oopgelaat is, uitvloei nie.

9. Herroeping

Die verordeninge wat die raad of sy voorgangers ten opsigte van enige gedeelte van die Gebied gemaak het word hiermee herroep in die mate uiteengesit in Bylae 1 hiertoe.

10. Appèlle

'n Persoon wie se regte geraak word deur 'n besluit wat geneem is ingevolge 'n bevoegdheid of plig wat ingevolge hierdie verordening gedelegeer of gesubdelegeer is, kan teen daardie besluit appelleer, kragtens artikel 62 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels (Wet 32 van 2000), deur skriftelike kennisgewing van die appèl en die redes daarvoor binne 21 dae vanaf die datum van bekendmaking van die besluit, aan die munisipale bestuurder te gee.

Deel 2:- Bepalings om die gebruik en aanwending van Leiwater binne die Regsgebied van die Munisipaliteit te beheer—

11. Skriftelike aansoek

- Hoewel slegs die eienaar van vaste eiendom geregtig is op 'n leibeurt waar leiwater wel beskikbaar is, moet skriftelik daarvoor aansoek gedoen word, en moet die eienaar hom berus by die tye soos aan hom toegeken en op die tydrooster voorgeskryf.
- Eienaars wat nie direk uit 'n munisipale waterleivoor sy beurt ontvang nie, moet binne 90 dae na die afkondiging van hierdie verordening, 'n ooreenkoms aan die raad voorlê waarin alle betrokke eienaars ooreenstem oor die onderhoud asook aanverwante sake rakende die beheer van die leiwater, van die betrokke privaat leivoor ooreengekom word.

12. Toekenning van leiwaterbeurt

Watertoekennings minder as vyf minute sal nie toegestaan word nie.

13. Ongemagtigde onttrekking van leiwater

Niemand mag enige water uit 'n leiwatervoor onttrek, skep of afkeer indien hy nie kwalifiseer vir 'n leiwaterbeurt nie en onttrekking nie binne sy/haar geskeduleerde leibeurt is nie. Waar oortredings voorkom,

occur, the guilty party will make himself liable for an offence. On conviction, a maximum fine of up to R500 may be imposed for a first offence. A repeated offence could lead to a higher fine or even a formal charge lodged with the SA Police.

14. Failure to use water on the scheduled time

Should the owner of fixed property, who is entitled to a water-turn, fails to use the water at the scheduled time, his rights will be forfeited up until his following scheduled turn.

15. Interference with the regulation of water-turns

No person will be allowed to interfere with the regulation of the respective water-turns, by leading the water away, stopping the water or dealing with it in any other way. No water-turn may be swapped, sold or temporarily led to another property without the explicit consent of the Municipal Manager or his assignee.

16. Exceeding of scheduled water-turn

It is the owner's responsibility to see that his scheduled water-turn is not exceeded, and that his sluice is closed properly and timeously. The sluice must be manufactured in such a way that it closes securely. The sluice is provided by the municipality and installed at the owner's cost, following his successful application for water. The owner remains responsible for the maintenance/replacement of this sluice at all times.

17. Restriction of sluices

Only one sluice per erf/site is allowed. No sluice will be allowed on an erf/site that does not possess a water-turn. In cases where erven do not possess water-turns, it is expected of the owner to see to it that such sluice/s is/are built closed within one month of the proclamation of this by-law. Where negligence of this regulation occurs, the council will close the sluice at the owner's cost as prescribed in the council's budget.

18. Control of sluices

No person may allow sluices to be opened or left opened at any other stage/time except during the allocated water-turn, as indicated on the timetable.

19. Access to sluices

All sluices directly from municipal furrows, must be installed in such a manner as to be visible and accessible at all times from the street in which the furrow concerned is located.

20. Overflow of water

No person may lead water across any public street or footpath, except through an enclosed pipe approved by council, nor may any person, while leading water, allow such water to run onto any pavement, street or any public space that will offend or be an inconvenience to the public, or cause damage or wear to such pavement, street or public space. Any possible damage will be for the account of the offender.

21. Effective use of water

The owner of water is responsible for seeing to it that his allocated water-turn is effectively applied on his personal property and does not offend or inconvenience any other private property. Where damage occurs, the guilty party will be held responsible for any possible damages caused.

22. Suspension or reducing of irrigation water

The average flow strength is approximately 11 litres/second, but is not guaranteed by the council. The council reserves the right, with due notification to the parties concerned, to suspend or reduce the water-turns in cases of drought, urgent maintenance on the system, water shortages or any other emergency situations that may arise, without a refund of any monies.

sal die skuldige party hulself skuldig maak aan 'n oortreding. By skuldigbevinding kan 'n maksimum kitsboete van tot R500 opgelê word vir 'n eerste oortreding. By herhaling mag dit lei tot 'n hoër boete of selfs die lê van 'n formele klag by die SA Polisie.

14. Versuim om toegekende leibeurt te benut

Indien die eienaar van vaste eiendom, wat op 'n waterbeurt geregtig is, versuim om die water op die vasgestelde tyd te neem, verval sy regte tot en met sy volgende toegekende leibeurt.

15. Verbod op inmenging van toegekende leiwaterbeurte

Niemand mag hom op enige wyse bemoei met die regulering van die onderskeie beurte van waterleidings deur die water weg te lei, weg te doen of op enige ander wyse daarmee te handel nie. Geen waterbeurt mag uitgeruil, verkoop of tydelik afgegee word aan 'n ander eiendom sonder die uitdruklike toestemming van die Munisipale Bestuurder of sy gemagtigde amptenaar nie.

16. Verbod op oorskryding van toegekende leibeurt

Die eienaar is verantwoordelik daarvoor om toe te sien dat sy toegekende waterbeurt nie oorskry sal word nie en dat sy sluis betyds en behoorlik afgesluit word. Die sluis moet op so 'n manier vervaardig word dat dit behoorlik dig afsluit. Die sluis word deur die munisipaliteit voorsien en installeer vir die koste van die eienaar, indien sy aansoek om leiwater suksesvol is. Die eienaar bly ten alle tye verantwoordelik vir die onderhoud/vervanging van hierdie sluis.

17. Beperking op sluise

Slegs een sluis word per erf/perseel toegelaat. Geen sluis sal toegelaat word op 'n erf/perseel wat nie oor 'n leiwaterbeurt beskik nie. In gevalle waar erwe nie oor 'n leiwaterbeurt beskik nie, word daar van die eienaar verwag om toe te sien dat hierdie sluis/e binne een maand na die afkondiging van hierdie verordening toegebou word. Waar nalating van hierdie regulasie voorkom, sal die raad die sluis toebou vir die rekening van die eienaar teen die koste soos opgeneem in die raad se afgekondigde tariewe.

18. Beheer oor sluise

Niemand mag toelaat dat sluise op enige ander stadium/tyd oopgemaak of oopgelaat word as binne die toegekende waterbeurt, soos aangetoon word op die tydrooster nie.

19. Toeganklikheid van sluise

Alle sluise wat direk uit munisipale leiwatervore is, moet op so 'n manier aangebring wees dat dit ten alle tye sigbaar en toeganklik is uit die straat waarin die betrokke leiwatervore geleë is.

20. Oorloop van leiwater

Niemand mag enige water oor enige publieke straat of voetpad lei nie, behalwe deur 'n toegedekte pyp wat deur die raad goedgekeur is nie, nog minder mag enigeen onderwyl hy water lei, sulke water of enige gedeelte daarvan toelaat om op enige sypaadjie, straat of enige ander openbare plek te loop sodat dit aanstoot gee of 'n oorlas veroorsaak aan die publiek of sodat dit sodanige sypaadjie, straat of openbare plek beskadig of verniel nie. Enige moontlike skade sal van die oortreder verhaal word.

21. Effektiewe aanwending van leiwater

Die eienaar van leiwater is verantwoordelik daarvoor om toe te sien dat sy toegekende leibeurt effektief aangewend word op sy persoonlike eiendom en nie aanstoot gee of 'n oorlas veroorsaak aan enige ander privaats eiendom nie. Waar skade wel veroorsaak word sal die skuldige persoon dienooreenkomstig verantwoordelik gehou word vir enige moontlike skade wat veroorsaak is.

22. Inkorting en/of opskorting van leiwater

Die gemiddelde stroomsterkte is ongeveer 11 liter/sekonde, maar word nie deur die Raad gewaarborg nie. Die Raad behou die reg voor om te eniger tyd, met behoorlike kennisgewing aan die betrokke beuurhouers, die waterbeurte op te kort of te verminder in geval van droogtes, dringende onderhoud aan die stelsel, watertekorte of enige ander noodsituasies wat mag ontstaan, sonder die terugbetaling van enige gelde.

23. Bridges and crossings

The owner of any erf within the municipality that abutts a public furrow, immediately in front of the door of a house, garage or other building, or the gate of a garden or yard, is obliged to install a bridge or bridges over such furrow. Costs of erecting such bridge or bridges will be for the account of the owner of the erf concerned. Construction of crossings will be carried out by the council only.

24. Restriction on digging of trenches and furrows

No person has the right to dig any trench or furrow from any public furrow to lead to any other erf or other ground that has no water rights unless prior permission is obtained from the council. The council possesses the right to close all affected furrows, at the cost of the guilty party. The guilty party will also make himself guilty of an offence.

25. Pollution

No person may under any circumstances pollute or pour poisonous substances into the water in any furrow or dam, or allow the water in such furrow or dam to be polluted through his doing or negligence.

26. Existing water rights

It is the duty of each owner of fixed property with water rights under any Deed of Transfer, Notarial Deed, Deed of Sale, or any other document that mentions Water Rights, to supply the Municipal Manager with the following written information:

- (a) The full names of the person entitled to such Water Rights
- (b) Erf number and full description, including measurements and area of the fixed property, to which such water rights belong
- (c) Site plan of the property
- (d) Copies of the Deed of Transfer, as well as any Deed of Sale or any other supportive documents, which refer to Water Rights
- (e) Full description of the alleged Water Rights
- (f) A person who refuses or neglects to fulfil these instructions makes himself guilty of an offence that may lead to a fine, or in extreme cases, to the forfeiture of his aforesaid Water Rights.

27. Tariffs

Notwithstanding the limitations of any other regulations, monies payable in terms of a water-turn is prescribed annually in the Council's budget and published along with other tariffs.

28. Maintenance

- (1) Owners who do not obtain their water-turns directly from a municipal furrow, must within 90 days after the proclamation of this by-law, provide the Council with an agreement whereby all owners concerned agree on the maintenance as well as related matters affecting the control of the water of the private furrow.
- (2) All maintenance on irrigation water structures situated on municipal property and municipal servitudes, including crossings, accesses, bridges and furrows, will be carried out by council only.

29. Outstanding municipal account

If a registered owner's municipal account is not up-to-date on

23. Brûe en oorgange

Die eienaar van enige erf binne die munisipaliteit wat aan 'n publieke watervoor grens, onmiddellik voor die deur van 'n woonhuis, motorhuis, of ander gebou of die hek van 'n tuin of werf, is verplig om 'n brug of bruë oor sodanige watervoor aan te bring. Aangesien hierdie sloot/voor op Munisipale eiendom geleë is word daar van die eienaar van die betrokke eiendom verwag om 'n amptelike aansoekvorm by die Munisipale kantoor te voltooi vir die aanbring van sodanige brug/bruë. Koste vir die aanbring van sodanige brug of bruë sal vir die rekening van die eienaar van die betrokke erf wees. Konstruksie van oorgange sal slegs deur die Raad aangebring word.

24. Verbod op die grawe van slote of watervore

Niemand besit die reg om enige sloot of watervoor vanuit enige publieke watervoor te grawe wat na enige ander erf of ander grond lei en waaraan geen waterreg toegesê is nie tensy die toestemming van die Raad vooraf verkry is. Die Raad besit die reg om al sodanige watervore toe te maak, op onkoste van die skuldige party. Die skuldige party sal hulself ook skuldig maak aan 'n oortreding.

25. Besoedeling

Niemand mag hoegenaamd op enige wyse die water in enige voor of dam besoedel of enige vullis of skadelik stowwe daarin stort, gooi of toelaat dat die water in so 'n voor of dam besoedel raak deur sy of haar toedoen of nalatigheid nie.

26. Bestaande waterregte

Dit is die plig van iedere eienaar van vaste eiendom waaraan enige waterreg behoort kragtens enige Akte van Oordrag, Notariële Akte, Koopbrief of enige ander dokument, om binne 30 dae vanaf die datum van afkondiging van hierdie regulasies en daarna binne een maand vanaf die datum van die voltrekking van enige nuwe Akte van Oordrag, Notariële Akte, Koopbrief of enige ander dokument waarin melding gemaak word van Waterregte, die Munisipale Bestuurder skriftelik van die volgende inligting te voorsien:

- (a) Die volle naam van die persoon wat geregtig is op sodanige Waterregte
- (b) Erfnommer en volle beskrywing, insluitend mates en area van die vaste eiendom waaraan sodanige waterregte behoort
- (c) Liggingplan van die eiendom
- (d) Afskrifte van die Akte van Oordrag, asook enige Koopbrief of ander stawende dokumente, waarin verwys word na Waterregte.
- (e) Volle omskrywing van die beweerde Waterreg
- (f) 'n Persoon wat weier of versuim om hierdie voorskrifte na te kom maak homself skuldig aan 'n oortreding wat mag lei tot 'n boete of in uiterste gevalle tot die verbeuring van sy voormelde Waterregte.

27. Tariewe

Ondanks die bepalinge van enige ander regulasies, word die gelde betaalbaar ten opsigte van 'n leiwatervore jaarliks in die Raad se begroting opgeneem en afgekondig tesame met ander tariewe.

28. Onderhoud van leiwatervore

- (1) Eienaars wat nie direk uit 'n munisipale waterleivoor sy beurt ontvang nie, moet binne 90 dae na die afkondiging van hierdie verordening, 'n ooreenkoms aan die raad voorlê waarin alle betrokke eienaars ooreenstem oor die onderhoud asook aanverwante sake rakende die beheer van die leiwatervore, van die betrokke privaat leivoor ooreengekom word.
- (2) Alle onderhoudswerk op leiwatervore, insluitend oorgange, toegange bruë, en leiwatervore wat op Munisipale Eiendom en Munisipale Serwitute geleë is word slegs deur die munisipaliteit gedoen.

29. Uitstaande diensterekening

Indien 'n geregistreerde eienaar se munisipale diensterekening nie

31 May, he will automatically lose his turn. Should he choose to continue with a water-turn, his application will be treated as a new application, with accompanying application form and payment of fees, and accordingly only reviewed again the following year in May, if he complies with the Council's requirements.

30. Cancellation

Cancellation of existing water-turns takes place annually before or on 31 May. Should cancellations not be received by such date, it will automatically be assumed that the status quo remains for the following financial year.

31. Underground reservoirs

- (1) No person is allowed to install, erect, build any underground reservoir, or grant permission for an underground reservoir to be installed, erected or built, before the necessary plans are approved by Council.
- (2) Underground reservoirs for water must have a cement covering, corresponding with the design as provided by a competent person, with the understanding that the council will not be accountable or responsible for any damage or injury that may occur due to sinking, collapsing or any other defect of the cement cover or any other part of the reservoir.
- (3) The preceding stipulations are applicable to any underground reservoir for water that already exists at the date of proclamation of this by-law, with the understanding that a grace period of 12 months is given to owners of such reservoirs to comply with the regulations of this by-law. Any person that violates this stipulation is guilty of a misdemeanour and at conviction punishable in terms of the National Building Regulations.
- (4) Anyone who fails to comply with the regulations of this by-law, after receiving a written notice from council, regardless of any fine appointed in accordance with subsection (1), is punishable with an additional fine for every day/time that the misdemeanour occurs.

32. Existing servitudes

Owners must familiarise themselves thoroughly with servitudes affecting furrows which may cross their grounds. Unless specifically otherwise agreed with council, all servitudes must be accessible for water bailiffs and/or assigned municipal officials.

24 June 2008

46162

op datum is soos op 31 Mei nie, sal hy outomaties sy amptelike leibeurt verloor. Indien hy sou verkies om voort te gaan met 'n leibeurt word sy aansoek behandel asof dit 'n nuwe aansoek is, met gepaardgaande aansoekvorm en betaling van fooie, en word dit dienooreenkomstig eers weer gedurende die volgende jaar in Mei hersien, indien hy aan al die Raad se vereistes voldoen.

30. Kansellasië van leiwaterebeurt

Kansellasië van bestaande leiwaterebeurte geskied jaarliks voor/op 31 Mei. Indien kansellasië nie teen genoemde datum ontvang is nie word aanvaar dat die status quo gehandhaaf word vir die volgende finansiële jaar.

31. Opgaartenks

- (1) Niemand mag enige ondergrondse opgaartenk vir water inrig, oprig, bou of magtiging daartoe verleen dat 'n ondergrondse opgaartenk gebou, ingerig of opgerig word, alvorens die nodige planne daarvoor nie deur die Raad goedgekeur is nie.
- (2) Ondergrondse opgaartenks vir water moet met beton gedek wees ooreenkomstig die ontwerp soos deur 'n bevoegde persoon; met dien verstande dat die raad nie aanspreeklik of verantwoordelik sal wees vir enige skade of besering wat mag ontstaan deur die insinking, verswigting of enige ander gebrek aan die betondek of enige ander deel van die tenk nie.
- (3) Die voorafgaande bepalings is van toepassing op enige ondergrondse opgaartenk vir water wat op die datum van afkondiging van hierdie verordening reeds bestaan; met dien verstande dat daar aan die eienaars van sodanige opgaartenks 'n tydperk van 12 maande gegun word om aan die bepalings van hierdie verordening te voldoen. Enige persoon wat hierdie bepaling oortree, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar in terme van die Nasionale Boueregulasies.
- (4) Iedereen wat versuim om aan die bepalings van hierdie verordening te voldoen nadat hy 'n skriftelike kennisgewing van die Raad ontvang het, is benewens enige boete wat ingevolge subartikel (1) opgelê word, strafbaar met 'n bykomende boete vir elke dag/keer wat die misdryf voortgaan.

32. Bestaande serwitute

Eienaars moet hulself deeglik vergewis van serwitute rakende leiwatervore, wat oor hul grond mag gaan. Tensy uitdruklik anders met die raad ooreengekom, moet alle serwitute vanaf die straat toeganklik wees vir waterleifiskale en/of gemagtigde munisipale amptenare.

24 Junie 2008

46162

BREDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY

BY-LAW REGARDING THE KEEPING OF PIGEONS AND BIRDS

Purpose of the By-Law

- To provide for the keeping of pigeons and birds, the circumstances under which they may be kept and the prevention of nuisances through the keeping of such birds.

Definitions

1. In this by-law—

“birds” mean for the purpose of this by-law means any other species which cannot or could not be classified under the two firstmentioned groups, and

“municipality” means the Breede River Winelands Municipality established in terms of Section 12 of the Municipal Structures Act, 117 of 1998, Provincial Notice 487 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorised agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT

VERORDENING INSAKE DIE AANHOUDING VAN DUIWE EN VOËLS

Doel van die Verordening

- Om voorsiening te maak vir die aanhouding van duiwe en voëls asook die omstandighede waaronder sodanige pluimvee aangehou mag word en die voorkoming van oorlaste deur die aanhouding van sodanige pluimvee.

Woordbepaling

1. In hierdie verordening beteken—

“perseel” enige grond, hetsy onbebou, ge-okkupeer of met geboue daarop;

“munisipaliteit” die munisipaliteit van die Breërivier Wynland gestig in terme van Artikel 12 van die Munisipale Strukturewet, 117 van 1998, Provinsiale Kennisgewing 487 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleeder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van 'n bevoegdheid van die munisipaliteit wat gedelegeer of

<p>municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;</p> <p>“pigeon” means any of the species classified under this name;</p> <p>“premises” means any land, whether vacant, occupied or with buildings thereon;</p> <p>“racing pigeon” means a pigeon which specially or normally takes part or intends to take part in a race;</p> <p>“racing pigeon club” means a club of which persons can be registered as members exclusively to take part in organised races for pigeons.</p>	<p>gesubdeleger is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleeder, raadslid, agent of werknemer;</p> <p>“duif” enige van die spesies wat onder dié benaming geklassifiseer word;</p> <p>“renduif” ’n duif wat spesiaal of normaalweg deelneem aan of bedoel is om deel te neem aan wedvlugte;</p> <p>“renduifklub” ’n klub waarvan persone as lede geregistreer kan word vir die uitsluitlike doel om aan georganiseerde wedvlugte vir duiwe deel te neem, en</p> <p>“voëls” vir die toepassing van hierdie verordening enige ander spesie wat nie onder eersgenoemde twee groepe geklassifiseer kan of kon word nie.</p>
<ol style="list-style-type: none"> 2. (1) No person shall keep or cause to be kept any pigeons or birds on any premises without the written permission of the municipality. (2) An application for such permission shall be accompanied by a site plan indicating the situation of all structures in which the pigeons and birds are to be kept as well as the existing dwelling and outbuildings. (3) Any such permission shall specify the nature and extent of the premises in respect of which it is issued. (4) The municipality shall not grant such permission if it appears from the site plan that the requirements of this by-law cannot be complied with. (5) The municipality may withdraw such permission if at any stage the requirements of this by-law are not complied with. <ol style="list-style-type: none"> 3. No person shall keep or cause or allow to be kept any live pigeons or birds in any dwelling or part thereof, or in any place or structure other than a properly constructed loft erected in accordance with the requirements of this by-law and to the satisfaction of the Municipality. <ol style="list-style-type: none"> 4. No person shall erect or use for the purpose of keeping pigeons/birds, any pigeon loft or bird cages, any part of which shall— <ol style="list-style-type: none"> (1) be within 4.50m of any door or window of any dwelling, inhabited outbuildings, or of any dairy or milk shop, food store, food preparation room or street; or (2) border on the wall of any dwelling, inhabited outbuildings, dairy or milk shop, food store, food preparation room or street; or (3) be at any point of a vertical height greater than 2.40m overall or lower than 1.20m; provided that where pigeons are kept for racing purposes such height shall not be greater than 3.60m overall. 5. No person shall erect or use for the purpose of keeping pigeons or birds any pigeon loft or bird cage which does not conform to the following requirements and which is not erected in a workmanlike manner to the satisfaction of the municipality— <ol style="list-style-type: none"> (1) the walls, floor and roof shall be free from hollow spaces, enclosed inter-spaces or holes capable of harbouring rodents, vermin or poultry parasites. (2) the floor shall be of material approved by the municipality, and the surface thereof shall be of such smooth finishing that it can be easily cleaned. (3) the walls and roof shall be of material approved by the municipality for that purpose, and shall be painted. 6. Every person keeping or causing to be kept pigeons or birds in any loft or cage shall— <ol style="list-style-type: none"> (1) maintain such loft or cage at all times in a thoroughly clean condition and free from rodents, vermin and parasites; 	<ol style="list-style-type: none"> 2. (1) Niemand mag sonder die skriftelike vergunning van die munisipaliteit enige duiwe of voëls op enige perseel aanhou of laat aanhou nie. (2) ’n Aansoek om sodanige vergunning moet vergesel wees van ’n terreinplan waarop die ligging van alle strukture waarin die duiwe en voëls aangehou gaan word, asook die bestaande woning en buitegeboue, aangetoon word. (3) Enige sodanige vergunning moet die aard en omvang vermeld van die perseel ten opsigte waarvan dit uitgereik word. (4) As dit volgens die terreinplan blyk dat die vereistes van hierdie verordening nie nagekom kan word nie, verleen die munisipaliteit nie sodanige vergunning nie. (5) Die munisipaliteit kan sodanige vergunning intrek indien die vereistes van hierdie verordening op enige tydstip nie nagekom word nie. <ol style="list-style-type: none"> 3. Niemand mag lewende duiwe of voëls in ’n woning of gedeelte daarvan of in ’n plek of struktuur, uitgesonderd ’n behoorlik gemaakte hok wat ooreenkomstig die vereistes van hierdie verordening en ten genoë van die munisipaliteit opgerig is, aanhou of laat aanhou of toelaat dat dit daarin aangehou word nie. <ol style="list-style-type: none"> 4. Niemand mag ’n duiwehok of voëlhok oprig of gebruik vir die doel om duiwe/voëls aan te hou nie, waarvan enige gedeelte— <ol style="list-style-type: none"> (1) binne 4.50m is vanaf ’n deur of venster van ’n woning, bewoonde buitegeboue, of van ’n melkery of melkwinkel, voedselopbergplek, voedsel-bereidingskamer of straat, of (2) grens aan die muur van ’n woning, bewoonde buitegeboue, melkery of melkwinkel, voedselopbergplek, voedselbereidingskamer of straatgrens, of (3) by enige punt vertikaal hoër as 2.40m of laer as 1.20m is; met dien verstande dat waar duiwe vir wedvlugdoeleindes aangehou word, sodanige hoogte nie 3.60m mag oorskry nie. 5. Niemand mag ’n duiwehok of voëlhok oprig of gebruik vir die doel om duiwe of voëls aan te hou, wat nie aan die volgende vereistes voldoen nie en wat nie op ’n vakkundige wyse ten genoë van die munisipaliteit opgerig is nie— <ol style="list-style-type: none"> (1) Die mure, vloer en dak moet sonder hol plekke, omheinde tussenruimtes of gate wees wat skuiling aan knaagdiere, ongedierte of pluimveeparasiete kan verleen. (2) Die vloer moet gemaak wees van ’n materiaal wat deur die munisipaliteit goedgekeur is en die oppervlak daarvan moet van sodanige gladde afwerking wees dat dit maklik skoongemaak kan word. (3) Die mure en dak moet van materiaal gemaak wees wat deur die munisipaliteit vir dié doel goedgekeur is, en moet geverf wees. 6. Iedereen wat duiwe of voëls in ’n hok aanhou of laat aanhou, moet— <ol style="list-style-type: none"> (1) sodanige hok te alle tye in ’n deeglik skoon toestand en vry van knaagdiere, ongedierte en parasiete hou;

- (2) cause all manure to be properly stored in a non-corrugated container with a close-fitting cover;
 - (3) feed such pigeons or birds in a proper manner so as not to cause a nuisance or to attract rodents, flies or other vermin and any residual food or other putrescible matter shall be removed at least twice in each week from the loft or cage;
 - (4) deodorise, disinfect and repair such loft or cage when required to do so by notice in writing from the municipality, and
 - (5) store all food in metal or other rodent-proof containers, so as to be inaccessible to rodents.
7. No person shall place, throw, leave or allow to remain on any premises any pigeon or bird litter, refuse or manure in such manner or for such period as to favour the breeding of flies or attract rodents or other vermin to such premises.
8. The Council may issue notice in writing addressed to any person keeping or causing to be kept any pigeons or birds in a loft or cage, prohibit the use of any such loft or cage which, in the opinion of the Council, is unfit, undesirable or objectionable by reason of its locality, construction or manner of use.

Penalty

9. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to—
- (1) a fine or imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine or to both such fine and such imprisonment and,
 - (2) in the case of a continuing offence, to an additional fine or an additional period of imprisonment or to such additional imprisonment without the option of a fine or to both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued and,
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the municipality as the result of such contravention or failure.

24 June 2008

46163

- (2) alle mis in 'n nie-gegolfdde houer met 'n noutsluitende deksel behoorlik laat bêre;
 - (3) sodanige duiwe of voëls op so 'n wyse voer dat dit nie 'n oorlas veroorsaak of knaagdiere, vlieë of ander ongedierte aanlok nie en alle oorskietkos of ander bederfbare stof moet minstens twee maal per week uit die hok verwyder word.
 - (4) sodanige hok reukloos maak, ontsmet en repareer wanneer dit skriftelik van hom vereis word by kennisgewing van die munisipaliteit, en
 - (5) alle kos bêre in metaal- of ander bakke wat vir knaagdiere ontoeganklik is.
7. Niemand mag duiwe, of voëlrommel, -vullis, -mis op so 'n wyse of vir so 'n tydperk op 'n perseel plaas, gooi, laat of toelaat dat dit aldaar gelaat word dat dit die uitbrou van vlieë bevorder of knaagdiere of ander ongedierte na sodanige perseel aanlok nie.
8. Die munisipaliteit kan deur middel van 'n skriftelike kennisgewing gerig aan iemand wat duiwe of voëls in 'n hok aanhou of laat aanhou, die gebruik van so 'n hok verbied wat na die mening van die munisipaliteit ongeskik, ongewens of aanstootlik is weens die ligging of bou daarvan of die doel waarvoor dit gebruik word.

Strafbepaling

9. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van—
- (1) 'n boete of gevangenisstraf, óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
 - (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die munisipaliteit aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

24 Junie 2008

46163

BREDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY

BY-LAW RELATING TO THE KEEPING OF POULTRY

Purpose of By-Law

- To provide for the keeping of poultry, the circumstances under which they may be kept and the prevention of nuisances through the keeping of such poultry.

Definitions

1. In this by-law, words used in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and vice versa, the Afrikaans text prevails in the event of an inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates:—

“municipality” means the Breede River/Winelands Municipality established in terms of Section 12 of the Municipal Structures Act, 117 of 1998, Provincial Notice 487 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorised agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

“nuisance” means, any act, omission or condition which is, in the

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT

VERORDENING INSAKE DIE AANHOUDING VAN PLUIMVEE

Doel van Verordening

- Om voorsiening te maak vir die aanhouding van pluimvee asook die omstandighede waaronder sodanige pluimvee aangehou mag word en die voorkoming van oorlaste deur die aanhouding van sodanige pluimvee.

Woordomskrywing

1. In hierdie verordening sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag in, sluit die enkelvoud die meervoud in en omgekeerd, geniet die Afrikaanse teks voorrang in die geval van 'n teenstrydigheid tussen die verskillende tekste, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken:—

“pluimvee” 'n hoender, gans, eend, kalkoen, pou, tarentaal, makou of duif, hetsy mak of wild, en

“munisipaliteit” die munisipaliteit van die Breërivier/Wynland gestig in terme van Artikel 12 van die Munisipale Strukturewet, 117 van 1998, Provinsiale Kennisgewing 487 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van 'n bevoegdheid van die munisipaliteit wat gedelegeer of gesubdelegeer is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, agent of werknemer;

opinion of the municipality, detrimental to health or offensive or injurious or which materially interferes with the ordinary comfort or convenience of the public or adversely affects the safety of the public or which disturbs the quiet of the neighbourhood;

“**poultry**” shall mean any fowl, goose, duck, turkey, peafowl, guinea fowl, muscovy duck, pigeon or dove, whether domesticated or wild; and

“**premises**” means any land, whether vacant occupied or with buildings thereon.

Prohibition on keeping

2. (1) No person shall keep or cause to be kept any poultry on any premises without the written permission of the municipality; provided that the provisions of this section are not applicable to premises or land which is zoned for agricultural purposes or premises or land identified by the municipality where the keeping of poultry is permitted and indicated as such in an approved spatial development framework and zoning scheme.
- (2) A person who keeps poultry in terms of an approved land use, or on premises or land zoned for agricultural purposes, is not exempt from the provisions of any other by-laws of the municipality or legislation with regard to the inception or bringing about of a nuisance.
- (3) An application for such permission shall be accompanied by a site plan indicating the situation of all structures, in which the poultry are to be kept, as well as the material that will be used, and the kind and the number of poultry that will be kept.
- (4) The municipality has the right, when granting permission for the keeping of poultry, to determine the number and kind of poultry that may be kept and no person may keep more poultry than of poultry of a different kind to that determined by the municipality.
- (5) The municipality shall not grant permission for the keeping of poultry if it appears from the site plan that the requirements of this by-law cannot be complied with.
- (6) The municipality may withdraw such permission if at any stage the requirements of this by-law are not complied with. The municipality may prohibit the keeping of any kind of poultry in any area if the environment or the density of the population is such that the keeping of any poultry creates or may create a nuisance or health hazard.
3. No person shall keep poultry in a run or structure other than a poultry house, enclosed run or structure for which the municipality has granted permission and no person shall change or move such poultry-house, enclosed run or structure without the written permission of the municipality. No person, except members of a bona fide pigeon club, shall let loose any poultry outside the poultry-house and/or enclosed run for which permission has been granted by the municipality.
4. No person shall erect or use for the purpose of keeping poultry any poultry-house and/or enclosed run, any part of which is—
 - (a) within 1.5 m of any door or window of any dwelling, domestic worker’s quarters or inhabited outbuildings, or of any building where food is handled, kept or prepared, or of any street, or
 - (b) closer than 1.5 m to any building as mentioned in subsection (1), or any fence, or
 - (c) of a vertical height greater than 2.4 m or lower than 1.2 m at any point; provided that where pigeons are kept the overall height shall not be greater than 3.6 m.
5. No person shall erect or use for the purpose of keeping poultry any poultry-house which does not conform to the following requirements and which is not erected in workmanlike manner to the satisfaction of the municipality:

“**oorlas**” onder meer enige handeling, versuim of toestand wat na die mening van die munisipaliteit skadelik vir die gesondheid of aanstootlik of nadelig is of wat wesenlik inbreuk maak op die gewone gemak of gerief van die publiek of die veiligheid van die publiek nadelig raak of wat inbreuk maak op die stilte van die omgewing; en

“**perseel**” enige grond, hetsy onbebou, ge-okkupeer of met geboue daarop;

Verbod op aanhouding

2. (1) Niemand mag enige pluimvee op enige perseel aanhou of laat aanhou sonder die skriftelike toestemming van die munisipaliteit nie; met dien verstande dat die bepaling van hierdie artikel nie van toepassing is op ’n perseel of grond wat vir landbou-doeleindes gesoneer is nie of op ’n perseel of grond wat deur die munisipaliteit geïdentifiseer is waar die aanhou van pluimvee toelaatbaar is en as sodanig aangedui word in ’n goedgekeurde ruimtelike ontwikkelingsraamwerk en soneringskema.
- (2) ’n Persoon wie pluimvee aanhou in terme van ’n goedgekeurde grondgebruik of op ’n perseel of grond wat vir landbou doeleindes gesoneer is, word nie vrygestel van die bepaling van enige ander verordeninge van die munisipaliteit of wetgewing met betrekking tot die ontstaan of veroorsaking van ’n oorlas nie.
- (3) ’n Aansoek om sodanige toestemming moet vergesel word van ’n terreinplan waarop die ligging van alle strukture waarin die pluimvee aangehou gaan word, aangetoon word, asook die materiaal wat gebruik gaan word en die soort en getal pluimvee wat aangehou gaan word.
- (4) Die munisipaliteit het die reg om by die verlening van toestemming om pluimvee aan te hou, die getal en soort pluimvee aan te hou, die getal en soort pluimvee te bepaal wat aangehou kan word, en niemand mag ’n groter getal pluimvee of pluimvee van ’n ander soort aanhou as die wat die munisipaliteit bepaal nie.
- (5) As dit uit die terreinplan blyk dat die vereistes van hierdie verordening nie nagekom kan word nie, verleen die munisipaliteit nie toestemming vir die aanhou van pluimvee nie.
- (6) Die munisipaliteit kan sodanige toestemming intrek in die vereistes van hierdie verordening in enige stadium nie nagekom word nie. Die munisipaliteit kan verbied dat enige pluimvee in enige gebied aangehou word indien die omgewing of digtheid van die bevolking sodanig is dat die aanhou van enige pluimvee ’n oorlas of gevaar vir die gesondheid skep of kan skep.
3. Niemand mag pluimvee in ’n ander pluimveehok, pluimveekamp of struktuur aanhou as in ’n pluimveehok, pluimveekamp of struktuur waarvoor die munisipaliteit toestemming verleen het nie, en niemand mag sodanige hok, kamp of struktuur verander of verskuif sonder die skriftelike toestemming van die raad nie. Niemand behalwe lede van ’n *bona fide*-duiwelklub mag pluimvee buite die pluimveehok en/of pluimveekamp waarvoor daar toestemming verleen is, loslaat nie.
4. Niemand mag ’n pluimveehok en/of pluimveekamp oprig of gebruik vir die doel om pluimvee aan te hou nie waarvan enige gedeelte:—
 - (1) binne 1.5 m is van ’n deur of venster na ’n woning, huiswerkerskwartiere of bewoonde buitegeboue, of van ’n gebou waar voedsel gehanteer, opgeberg of berei word, of van ’n straat, of
 - (2) nader as 1.5 m is van enige gebou wat in subartikel (1) genoem is, of van enige heining, of
 - (3) hoër as 2.4 m of laer as 1.2 m by enige punt is, met dien verstande dat waar duive aangehou word, die totale hoogte nie 3.6 m mag oorskry nie.
5. Niemand mag ’n pluimveehok oprig of gebruik vir die doel om pluimvee aan te hou nie, wat nie aan die volgende vereistes voldoen en op vakkundige wyse ten genoë van die raad operig is nie:—

- | | |
|--|--|
| <p>(a) The walls, floor and roof shall be free from hollow spaces, enclosed inter-spaces or holes capable of harbouring rodents, vermin or poultry parasites.</p> <p>(b) The floor shall be of brick, concrete, asphalt or other material approved by the Council, and the surface thereof shall be smooth and graded to permit all swill and washings to be drained off.</p> <p>(c) The walls shall be constructed of brick or concrete or other suitable material approved by the municipality for that purpose, and shall, except in the case of a pigeon-house for the keeping of pigeons, be plastered with smoothed off cement plaster and be white-washed or painted with an oil paint inside and outside.</p> <p>(d) The roof shall be of asbestos or corrugated iron or other suitable material approved by the municipality.</p> <p>6. Every person keeping or causing to be kept poultry in any poultry-house and/or enclosed run shall:—</p> <p>(1) maintain such poultry-house and/or enclosed run at all times in a thoroughly clean condition and free from rodents, vermin and parasites;</p> <p>(2) cause all poultry manure to be properly stored in a non-corrugated metal bin with a close-fitting cover or other container as approved by the local authority;</p> <p>(3) feed such poultry in a proper manner so as not to cause a nuisance or to attract rodents, flies or other vermin, and any residual food or other putrescible matter shall be removed at least once every day from the poultry-house and/or enclosed run;</p> <p>(4) store all poultry food in metal or other rodent-proof containers, so as to be inaccessible to rodents, and</p> <p>(5) keep or cause to be kept no greater number of poultry in any one poultry-house and/or enclosed run than one bird, and in the case of pigeons two birds, per 0.36 m² of the total floor area of such poultry-house and/or enclosed run, and shall not keep any poultry that creates a nuisance by crowing or cackling.</p> <p>7. No person shall place, throw, leave or allow to remain on any premises any poultry litter, refuse or manure in such manner or for such period as to favour the breeding of flies or attract rodents or other vermin to such premises.</p> <p>8. The Municipality may issue notice in writing addressed to any person keeping or causing to be kept any poultry in a poultry-house and/or enclosed run, prohibit the use of any such poultry-house and/or enclosed run if, in the opinion of the municipality, it is unfit, undesirable or objectionable by reason of its locality, construction or manner of use.</p> <p>9. No person shall confine poultry in crates which do not conform to the following requirements: —</p> <p>(1) The floor area of a crate containing turkeys or geese shall be not less than 0.09 m² per bird confined therein, and the height of such crate shall be not less than 750 mm.</p> <p>(2) The floor area of a crate containing other poultry shall be not less than 0.045 m² per bird and the height of such crate shall be not less than 500 mm.</p> <p>(3) The floors of such crates shall be constructed of solid wood or other solid material.</p> <p>(4) Each crate shall be provided with two drinking vessels fixed in opposite corners of the crate and filled with fresh water. Such vessels shall be of the unspillable type and not less than 125 mm in depth and 100 mm in diameter.</p> <p>(5) Each crate shall be provided with suitable receptacles containing food.</p> | <p>(1) Die mure, vloer en dak mag geen hol plekke, omheinde tussenruimtes of gate hê wat skuiling aan knaagdiere, ongediertes of pluimveeparasiete kan verleen nie.</p> <p>(2) Die vloer moet van baksteen, beton, asfalt of ander materiaal wat deur die raad goedgekeur is, wees, en die oppervlak daarvan moet glad wees en skuins loop sodat alle vuil of spoelwater kan wegloop.</p> <p>(3) Die mure moet van baksteen of beton of ander geskikte materiaal wees wat vir dié doel deur die raad goedgekeur is, en moet, behalwe in die geval van 'n hok vir die aanhou van duiwe, met glad afgewerkte sementpleister gepleister wees, en moet aan die binnekant en buitekant afgewit of met olieverf geverf wees.</p> <p>(4) Die dak moet van asbes of golfyster of ander geskikte materiaal wees wat deur die munisipaliteit goedgekeur is.</p> <p>6. Elke persoon wat pluimvee in 'n pluimveehok en/of pluimveekamp aanhou of laat aanhou:—</p> <p>(1) moet sodanige pluimveehok en/of pluimveekamp te alle tye in 'n deeglik skoon toestand en vry van knaagdiere, ongediertes en parasiete hou;</p> <p>(2) moet alle pluimveemis behoorlik opberg in 'n nie-gegolfdemetaalbak met 'n dig passende deksel of ander houers soos deur die plaaslike owerheid goedgekeur;</p> <p>(3) moet sodanige pluimvee op 'n behoorlike wyese voer sodat dit nie 'n oorlas veroorsaak of knaagdiere, vlieë of ander ongediertes aantrek, en alle oorskietkos of ander verderfbare stof moet minstens een maal elke dag uit die pluimveehok en/of pluimveekamp verwyder word;</p> <p>(4) moet alle pluimveekos in metaal- of ander bakke bêre wat vir knaagdiere ontoeganklik is, en</p> <p>(5) mag nie 'n groter getal pluimvee in een besondere pluimveehok en/of pluimveekamp as een voël, en in die geval van duiwe, twee voëls, per 0.36 m² van die totale vloeroppervlakte van sodanige pluimveehok en/of pluimveekamp aanhou of laat aanhou nie, en mag geen pluimvee aanhou wat 'n oorlas veroorsaak deur te kraai of te kekkel nie.</p> <p>7. Niemand mag pluimveeskropgoed, -vullis of -mis op so 'n wyse of vir so 'n tydperk op 'n perseel plaas, gooi, laat of toelaat dat dit daarop bly sodat dit die uitbroei van vlieë bevorder of knaagdiere of ander ongediertes daardeur na sodanige perseel aangelok word nie.</p> <p>8. Die Munisipaliteit kan, deur middel van die betekening van 'n skriftelike kennisgewing aan iemand wat pluimvee in 'n pluimveehok en/of pluimveekamp aanhou of laat aanhou, die gebruik van sodanige pluimveehok en/of pluimveekamp verbied indien dit na die mening van die raad ongeskik, ongewens of aanstootlik is weens die ligging of bou daarvan of die wyse waarop dit gebruik word.</p> <p>9. Niemand mag pluimvee in kratte wat nie aan die volgende vereistes voldoen nie plaas nie;</p> <p>(1) Die vloeroppervlakte van 'n krat wat kalkoene of ganse bevat, moet minstens 0.09 m² per voël wees wat daarin geplaas word, en die hoogte van sodanige krat moet minstens 750 mm wees.</p> <p>(2) Die vloeroppervlakte van 'n krat wat ander pluimvee bevat, moet minstens 0.045 m² per voël wees en die hoogte van sodanige krat moet minstens 500 mm wees.</p> <p>(3) Die vloere van sodanige kratte moet van soliede hout of ander soliede materiaal wees.</p> <p>(4) Twee drinkbakke met vars water, wat in teenoorgestelde hoeke van die krat aangebring is, moet in elke krat verskaf word. Sodanige bakke moet van die onstortbare soort en minstens 125 mm diep en 100 mm in deursnee wees.</p> <p>(5) Elke krat moet geskikte bakke met kos bevat.</p> |
|--|--|

(6) Different species of poultry shall not be placed in the same crate.	(6) Verskillende soort pluimvee mag nie in dieselfde krat geplaas word nie.
Penalty	Strafbepaling
10. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to—	10. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van—
(1) a fine or imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine or to both such fine and such imprisonment and,	(1) 'n boete of gevangenisstraf, of òf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf òf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
(2) in the case of a continuing offence, to an additional fine or an additional period of imprisonment or to such additional imprisonment without the option of a fine or to both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued and,	(2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf òf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, òf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
(3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the municipality as a result of such contravention or failure.	(3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die munisipaliteit aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.
24 June 2008	24 Junie 2008
46165	46165

BREEDERIVER/WINELANDS MUNICIPALITY**PUBLIC AMENITIES BY-LAW****Purpose of By-Law**

- To create a safe and peaceful environment;
- To provide for procedures, methods and practices to regulate the use and management of public amenities.

Definitions

1. In this by-law, words used in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and vice versa, the Afrikaans text prevails in the event of any inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates:—

“**notice**” means official notice displayed at every entrance to or at a conspicuous place at or on a public amenity and in which the municipality shall make known provisions and directions adopted by it in terms of the by-law;

“**municipality**” means the Breede River Winelands Municipality established in terms of Section 12 of the Municipal Structures Act, 117 of 1998, Provincial Notice 487 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorised agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of the power vested in the municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

“**public amenity**” means—

- (a) any land, square, camping site, swimming bath, river, public resort, recreation site, nature reserve, zoo-logical, botanical or other garden, park or hiking trail which is the property of the municipality, including any portion thereof and any facility or apparatus therein or thereon;
- (b) any building, structure, hall, room, or office including any part thereof and any facility or apparatus therein, which is the property of, or is possessed, controlled or leased by the municipality and to which the general public has access, whether on payment of admission fees or not;

Maximum number of visitors

2. (1) The municipality may determine the maximum number of

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT**VERORDENING INSAKE OPENBARE GERIEWE****Doel van verordening**

- Om die verwesenliking van 'n veilige en rustige omgewing te bevorder;
- Om voorsiening te maak vir prosedures, metodes en praktyke om die gebruik en bestuur van openbare geriewe te reguleer.

Woordomskrywing

1. In hierdie verordening sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag in, sluit die enkelvoud die meervoud in en omgekeerd, geniet die Afrikaanse teks voorrang in die geval van 'n teenstrydigheid tussen die verskillende tekste, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken:—

“**kennisgewing**” 'n duidelike en leesbare amptelike kennisgewing deur 'n munisipaliteit opgestel is en by elke ingang tot of op 'n opsigtelike plek in, by of op 'n openbare gerief waardeur die munisipaliteit bepalings of voorskrifte wat hy ingevolge 'n verordening aangeneem het, bekend maak;

“**munisipaliteit**” die munisipaliteit van Breërivier Wynland Munisipaliteit gestig in terme van Artikel 12 van die Munisipale Strukturewet, 117 van 1998, Provinsiale Kennisgewing 487 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van 'n bevoegdheid van die munisipaliteit wat gedelegeer of gesubdelegeer is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, agent of werknemer;

“**openbare gerief**”—

- (a) enige grond, plein, kampeerterrein, swembatterrein, openbare oord, ontspanningsgrond, natuurreservaat, diere, botaniese- of ander tuin, park of wandelpad, met inbegrip van enige gedeelte daarvan en enige fasiliteit of apparaat daarin of daarop, maar uitgesonderd enige publieke pad of straat;
- (b) enige gebou, struktuur, saal, kamer of kantoor met inbegrip van enige gedeelte daarvan en enige fasiliteit of apparaat daarin wat die eiendom is van, of besit, beheer of gehuur word deur 'n munisipaliteit en waartoe die algemene publiek toegang het, hetsy teen betaling van toegangsgelde aldan nie;

Maksimum getal besoekers

2. (1) 'n Munisipaliteit kan die maksimum getal besoekers wat op 'n

visitors who may be present at a specific time in or at a public amenity;

- (2) The numbers contemplated in subsection (1) are made known by the municipality by means of a notice.

Admission to and sojourn in a public amenity

3. (1) A public amenity is, subject to the provisions of this by-law, open to the public at the times determined by the municipality;
- (2) No visitor shall enter or leave a public amenity at a place other than that indicated for that purpose.
- (3) The times and place contemplated in subsections (1) and (2), shall be made known by the municipality by means of a notice.

Entrance fees

4. (1) A visitor to a public amenity shall pay entrance fees determined from time to time by the municipality and such entrance fees shall be made known by means of a notice.
- (2) Different entrance fees may be determined in respect of visitors of different ages and the municipality may exempt certain groups of persons from the payment of an entrance fee.

Nuisances

5. No person shall perform or permit any of the following acts in or at a public amenity—
- (a) the use of language or the performance of any other act which disturbs the good order;
- (b) the firing of firearms, airguns, air pistols, fireworks or the use of sling-shots or catapults without the municipality's written consent;
- (c) the burning of rubble or refuse;
- (d) the causing of unpleasant or offensive smells;
- (e) the production of smoke nuisances;
- (f) the causing of disturbances by fighting, shouting, arguing, singing or the playing of musical instruments; or by the use of loudspeakers, radio reception devices, television sets, or similar equipment;
- (g) the begging for money, food, work or the offering of services, or
- (h) in any other manner cause a nuisance, obstruction, disturbance or annoyance to the public.

Health matters

6. No person shall in or at a public amenity—
- (a) dump, drop or place any refuse, rubble, material or any object or thing or permit it to be done, except in a container provided for that purpose in or at the amenity;
- (b) pollute or contaminate in any way the water in any bath, swimming-bath, dam, stream, river or water-course;
- (c) enter any bath or swimming bath while suffering from an infectious or contagious disease or having an open wound on his body;
- (d) perform any act that may detrimentally affect the health of any visitor to a public amenity.

bepaalde tydstip of by 'n openbare gerief aanwesig mag wees, bepaal: Met dien verstande dat verskillende getalle aldus vir verskillende openbare geriewe bepaal kan word.

- (2) Die getalle in subartikel (1) bedoel, word deur die betrokke raad bekend gemaak by wyse van 'n kennisgewing.

Toegang tot en verblyf in 'n openbare gerief

3. (1) 'n Openbare gerief is, behoudens die bepalings van hierdie verordeninge, oop vir die publiek op die tye wat die betrokke raad bepaal: Met dien verstande dat verskillende tye ten opsigte van verskillende openbare geriewe aldus bepaal kan word.
- (2) Geen besoeker mag 'n openbare gerief binnegaan of verlaat of 'n ander plek as die wat vir daardie doel aangedui is nie.
- (3) Die tye en plekke in subartikels 3(1) en (2) bedoel, word deur die betrokke munisipaliteit by wyse van 'n kennisgewing bekend gemaak.

Toegangsgeld

4. (1) 'n Besoeker aan 'n openbare gerief betaal die toegangsgelde wat van tyd tot tyd deur die Munisipaliteit vasgestel word en sodanige toegangsgelde word by wyse van kennisgewing bekend gemaak.
- (2) Verskillende toegangsgelde kan aldus ten opsigte van besoekers van verskillende ouderdomme vasgestel word en die munisipaliteit kan sekere groepe persone vrystel van die betaling van enige toegangsgelde.

Oorlaste

5. Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief enigeen van die volgende handelinge verrig of toelaat dat dit verrig word nie—
- (a) die gebruik van taal of die verrigting van enige ander handeling wat daarop bereken is om die goeie orde te versteur;
- (b) die afvuur van vuurwapens, windbukse, windpistole, vuurwerke of die gebruik van rekkers, slingervelle of katapulte sonder die Munisipaliteit se skriftelike toestemming.
- (c) die verbrand van rommel of vullis;
- (d) die veroorsaking van onaangename of aanstootlike reuke;
- (e) die verwekking van rookoorlaste; of
- (f) die veroorsaking van steurings deur bakleierey, geskree, getwis of gesing of die bespeling van musiekinstrumente, of die gebruik van luidsprekers, radio-ontvangtoestelle, televisie-stelle of soortgelyke toerusting;
- (g) te bedel vir geld, kos of werk of die aanbied van dienste, of
- (h) op enige ander wyse 'n oorlast, belemmering, stoornis of ergenis vir die publiek veroorsaak.

Gesondheidsaangeleentheid

6. Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief—
- (a) enige vullis, afvalstof, materiaal of enige stof of ding stort, laat val of neersit of toelaat dat dit gedoen word, behalwe in 'n houer wat vir daardie doel in of op die gerief verskaf is nie;
- (b) op enige wyse die water in enige bad, swembad, dam, spruit, rivier of waterloop besmet of besoedel nie;
- (c) in enige bad of swembad gaan nie terwyl hy aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly of oop wonde aan sy liggaam het nie;
- (d) enige handeling verrig wat die gesondheid van enige besoeker aan 'n openbare gerief kan benadeel nie.

Structures

7. No person shall without the written consent of the municipality having first been obtained, erect or establish in or at a public amenity any structure, shelter or anything similar, except the parking of a caravan or tent erected for camping purposes on a site specifically set aside therefore by notice.

Liquor and food

8. (1) No person shall, contrary to a provision of a notice, bring into a public amenity any alcoholic or any other liquor or any food of whatever nature.
- (2) No person shall, in or at a public amenity, contrary to a provision of a notice, cook or prepare food of any kind whatsoever, except at places set aside for such purposes by notice; provided that the preparation and cooking of food in or at a public amenity shall be done in a clean and hygienic manner so as not to give rise to excessive smoke or other nuisances or entail any danger to health; provided further that no live animals, poultry or fish may be killed or skinned in or at a public amenity.

Animals

9. (1) No person shall bring any live animal, bird, fish or poultry into a public amenity except in accordance with the directions of the municipality.
- (2) The directions contemplated in subsection (1) shall be made known by means of a notice.

Loitering

10. No person leading the life of a loiterer or who lacks any determinable and legal refuge or who leads a lazy, debauched or disorderly existence or who habitually sleeps in a public street, public place or in a private place or who habitually begs for money or goods or persuades others to beg for money or goods on his behalf, may loiter or linger about in a public amenity.

Use of public amenities

11. (1) No person shall without the consent of the municipality or contrary to any condition which the municipality may impose when granting such consent—
- arrange or present any public entertainment;
 - collect money or any other goods for charity or any other purpose from the general public;
 - display or distribute any pamphlet, placard, painting, book, handbill or any other printed, written or painted work;
 - arrange, hold or address any meeting;
 - arrange or hold a public gathering or procession, exhibition or performance;
 - conduct any trade, occupation or business;
 - display, sell or rent out or present for sale or rent any wares or articles;
 - hold an auction;
 - tell fortunes for compensation.
- (2) For the purpose of this by-law “public gathering or procession” shall mean a procession or gathering of 15 or more

Strukture

7. Geen persoon mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die betrokke munisipaliteit enige struktuur, skerm of enigiets anders, behalwe 'n woonwa of tent wat vir kampeerdoeleindes opgerig is om 'n terrein wat spesifiek by kennisgewing daarvoor afgesonder is, in of op 'n openbare gerief oprig of aangebring nie: Met dien verstande dat aansoek om sodanige toestemming minstens 21 dae voor sodanige oprigting by die raad op 'n vorm wat vir daardie doel verskaf word, gedoen moet word.

Drank en voedsel

8. (1) Geen persoon mag in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing enige alkoholiese of enige ander drank of enige voedsel van welke aard ook al in 'n openbare gerief inbring nie.
- (2) Behoudens die bepalings van subartikel 8(1), mag geen persoon op, in of by 'n openbare gerief in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing enige voedsel van welke aard ook al gaarmaak of voorberei nie, behalwe op plekke wat vir so 'n doel by kennisgewing afgesonder is: Met dien verstande dat die voorbereiding en gaarmaak van voedsel in of by 'n openbare gerief op 'n skoon en sanitêre wyse moet plaasvind sodat dit nie aanleiding tot buitensporige rook of ander oorlaste, of enige gevaar vir die gesondheid inhou nie: Met dien verstande voorts dat geen lewendige diere, pluimvee of visse op, in of by 'n openbare gerief doorgemaak of afgeslag mag word nie.

Diere

9. (1) Geen persoon mag enige lewendige dier, voël of pluimvee in 'n openbare gerief inbring nie behalwe ooreenkomstig voorskrifte van die betrokke raad: Met dien verstande dat verskillende voorskrifte ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende soorte diere, voëls, visse of pluimvee aldus bepaal kan word.
- (2) Die voorskrifte in subartikel 9(1) bedoel, word by wyse van kennisgewing bekend gemaak.

Leeglêery

10. Geen persoon wat 'n leeglêerslewe lei of wat oor geen bepaalbare en wettige heenkome beskik nie of wat 'n lui, losbandige of wanordelike bestaan voer of wat uit gewoonte in 'n openbare straat, openbare plek of wat uit gewoonte om geld of goedere te bedel of ander bewege om namens hom geld en goedere te bedel, mag in 'n openbare gerief rondsleuter of vertoef nie.

Gebruik van openbare geriewe

11. (1) Geen persoon mag sonder die toestemming van die betrokke munisipaliteit, of in stryd met enige voorwaarde wat die raad by die verlening van sodanige toestemming mag oplê, in of by 'n openbare gerief—
- 'n openbare vermaaklikheid reël, aanbied of bywoon nie;
 - geld of enige ander goedere vir liefdadigheid of enige ander doel van die algemene publiek insamel nie;
 - enige pamflet, plakkaat, skildery, boek, strooibiljet of enige ander gedrukte, geskrewe of geskilderde werk vertoon of versprei nie;
 - enige vergadering reël, hou, toespraak of bywoon nie;
 - 'n openbare byeenkoms of optog, uitstalling of uitvoering reël, hou of bywoon nie;
 - enige ambag, beroep of besigheid bedryf nie;
 - enige ware of artikels uitstal, verkoop of verhuur of te koop of te huur aanbied nie;
 - 'n veiling hou of bywoon nie;
 - teen vergoeding waarsêery beoefen nie.
- (2) By die toepassing van hierdie verordening beteken “openbare byeenkoms of optog” 'n byeenkoms of optog van 15 of meer

persons and which is not regulated by national or provincial legislation.

Safety and order

12. (1) No person shall, subject to subsection 12(2), in or at a public amenity—
- (a) damage or disfigure anything within such amenity;
 - (b) use or try to use anything within such amenity for any purpose other than that for which it is designated or determined by notice;
 - (c) light a fire or prepare food, except at a place indicated for that purpose by notice;
 - (d) throw away any burning or smouldering object;
 - (e) throw or roll any rock, stone or object from any mountain, koppie, slope or cliff;
 - (f) pull out, pick or damage any tree, plant, shrub, vegetation or flower;
 - (g) behave himself or herself in an improper, indecent, unruly, violent or unbecoming manner;
 - (h) cause a disturbance;
 - (i) wash, polish or repair a vehicle;
 - (j) walk, stand, sit or lie in a flower bed;
 - (k) kill, hurt, follow, disturb, ill-treat or catch any animal, bird or fish or displace, disturb, destroy or remove any bird nests or eggs;
 - (l) walk, stand sit or lie on grass contrary to the provisions of a notice;
 - (m) lie on a bench or seating-place or use it in such a manner that other users or potential users find it impossible to make use thereof;
 - (n) play or sit on play park equipment, except if the person concerned is a child under the age of 13 years;
 - (o) swim, walk or play, contrary to the provisions of a notice, in a fish-pond, fountain, stream or pond.
- (2) The municipality may by way of notice and subject to such conditions as the municipality deems necessary and mentioned in the notice, authorise any of the actions contemplated in subsection (1).

Water

13. No person may misuse, pollute or contaminate any water source or water supply or waste or waste water in or at any public amenity.

Laundry and crockery

14. No person may in or at a public amenity wash any crockery or laundry or hang out clothes, except at places indicated by notice for that purpose.

Vehicles

15. (1) No person may bring into a public amenity any truck, bus, motorcar, motor cycle, motor tricycle, bicycle or any other vehicle, craft or aeroplane, whether driven by mechanical, animal, natural or human power, except in accordance with the directions of the municipality.

persone wat nie deur nasionale of provinsiale wetgewing gereël word nie.

Veiligheid en orde

12. (1) Geen persoon mag, behoudens subartikel 12(2) in of by 'n openbare gerief—
- (a) enigiets binne so 'n gerief beskadig of ontsier nie;
 - (b) enigiets binne so 'n gerief gebruik of poog om dit te gebruik vir 'n ander doel as waarvoor dit bestem of by kennisgewing bepaal is nie;
 - (c) 'n vuur aansteek of vleis braai nie, behalwe op 'n plek wat vir daardie doel by kennisgewing aangedui is;
 - (d) enige brandende of smeulende voorwerp weggooi nie;
 - (e) enige rots, klip of voorwerp van enige berg, koppie, skuinste, krans of wal gooi of afrol nie;
 - (f) enige boom, plant, struik, gewas, of blom uittrek, pluk of beskadig nie;
 - (g) hom op 'n onbehoorlike, onfatsoenlike, oproerige, gewelddadige of onbetaamlike wyse gedra nie;
 - (h) 'n steurnis veroorsaak nie;
 - (i) 'n voertuig was, poleer of herstel nie: Met dien verstande dat die voorgaande bepalings van hierdie subparagraaf nie van toepassing is op die noodherstel van 'n voertuig nie;
 - (j) in 'n blombeding loop, staan, sit of lê nie;
 - (k) enige dier, voël of vis doodmaak, beseer, agtervolg, pla, mishandel of vang of 'n voëlnek of eiers verplaas, versteur, vernietig of verwyder nie;
 - (l) in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing op gras loop, staan, sit of lê nie;
 - (m) op 'n bank of sitplek lê of dit op so 'n wyse gebruik dat ander gebruikers of voornemende gebruikers dit onmoontlik vind om daarvan gebruik te maak nie;
 - (n) op speelparktoerusting speel of sit nie, behalwe indien die betrokke persoon 'n kind onder die ouderdom van 13 jaar is; of
 - (o) in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing in 'n visdam, spuitfontein, stroom of vyver swem, loop of speel nie.
- (2) 'n Raad kan by wyse van kennisgewing enige van die handelinge in subartikel (1) bedoel, en onderworpe aan die voorskrifte wat die raad nodig ag en in die kennisgewing vermeld, magtig.

Water

13. Geen persoon mag in of by enige openbare gerief enige waterbron of watertoevoer misbruik, besmet of besoedel, of water vermors nie.

Wasgoed en skottelgoed

14. Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief enige skottelgoed of wasgoed was of klere uithang nie, behalwe op plekke wat vir daardie doel by 'n kennisgewing aangedui is.

Voertuie

15. (1) Geen persoon mag enige vragmotor, bus, motorkar, motorfiets, motordriewiel, fiets of enige ander voertuig, vaartuig of vliegtuig hetsy by wyse van meganiese, dierlike, natuurlike of menslike krag aangedryf, in 'n openbare gerief inbring nie, behalwe ooreenkomstig die voorskrifte van die betrokke raad: Met dien verstande dat verskillende voorskrifte ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende sodanige voertuie, vaartuie of vliegtuie aldus bepaal kan word.

(2) The municipality determines the speed limit applicable in a public amenity.

(3) The directions contemplated in subsection 15(1) and the speed limit contemplated in subsection (2) shall be made known by the municipality by way of notice.

Games

16. No game of any nature whatsoever shall be played or conducted in or at a public amenity by any person or persons except at places set aside for that purpose by notice and in accordance with the directions of the municipality and which is made known by way of notice.

Improper or indecent behaviour

17. No person may in or at a public amenity—

- (a) perform an indecent act or conduct himself improperly by exposure of his person or otherwise, or make improper gestures or incite or urge someone to perform a disorderly or indecent act;
- (b) use foul, lewd, dirty or indecent language;
- (c) write, paint, draw or in any way make a filthy or immoral figure, writing, drawing or representation;
- (d) defecate, urinate or undress, except in such building or at premises intended or indicated by notice for such purpose or enter or use a toilet facility intended or indicated as such by notice for members of the opposite sex.

Clothing

18. Visitors to or a user of a public amenity at all times shall be clothed decently in public.

Powers of a person in control

19. A person appointed by the municipality to control a public amenity may—

- (a) in a public amenity at any time enter upon any place, land, premises or building and conduct an investigation thereat in order to determine whether the provisions of these by-laws are complied with;
- (b) for the better exercising of any power or the performance of any function or duty assigned or granted to him, take along an interpreter who, while acting under the lawful order of such a person, shall have the same powers, functions and duties as such person.

Penalties

20. Any person who contravenes or fails to comply with a provision of this by-law, a notice issued in terms of this by-law or a condition imposed under this by-law, irrespective of whether such contravention or failure has been declared as an offence elsewhere in this by-law, shall be guilty of an offence upon conviction to:—

- (1) a fine or imprisonment, or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
- (2) in the case of a continuing offence, and additional fine or an additional period of imprisonment, or either such additional fine or such additional imprisonment for each day on which such offence is continued, and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the municipality as a result of such contravention.

(2) Die raad kan die snelheidsgrens wat van toepassing is in 'n openbare gerief bepaal: Met dien verstande dat verskillende openbare geriewe en verskillende sodanige vaartuie of vliegtuie aldus bepaal kan word.

(3) Die voorskrifte in subartikel 15(1) bedoel en die snelheidsgrens in subverordening (2) bedoel, word by wyse van kennisgewing aldus bekend gemaak word.

Spele

16. Geen spel van welke aard ook al mag in of op 'n openbare gerief speel of bedryf word deur enige persoon of persone nie, behalwe op die plekke wat vir daardie doel by kennisgewing afgesonder is en ooreenkomstig die voorskrifte van die raad wat by wyse van kennisgewing aldus bekend gemaak word.

Onbetaamlike of onwettige gedrag

17. Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief—

- (a) 'n onwettige daad verrig of hom op onbetaamlike wyse gedra deur blootstelling van sy persoon of andersins, of onbetaamlike gebare maak of iemand uitlok of aanspoor om 'n wanordelike of onwettige daad te verrig nie;
- (b) liederlike, onkuise, vuil of onfatsoenlike taal besig nie;
- (c) 'n liederlike of onsedelike figuur, geskrif, tekening of voorstelling skryf, verf, teken of op enige wyse maak nie;
- (d) ontas, urineer of ontklee nie behalwe in 'n gebou of op 'n perseel wat vir daardie doel bestem of by kennisgewing aangedui is, of 'n toiletgerief wat vir lede van die teenoorgestelde geslag bedoel of as sodanig by kennisgewing aangedui is, binnegaan of gebruik nie.

Kleredrag

18. 'n Besoeker aan of 'n gebruiker van 'n openbare gerief moet te alle tye in die openbaar wettig geklee wees.

Bevoegdhede van 'n persoon in beheer

19. 'n Persoon wat deur 'n munisipaliteit aangestel is om beheer oor 'n openbare gerief uit te oefen, kan—

- (a) in 'n openbare gerief ter enige tyd enige plek, grond, perseel of gebou betree en aldaar ondersoek instel ten einde vas te stel of die bepalinge van hierdie verordeninge nagekom word;
- (b) vir die beter uitoefening van enige bevoegdheid, of die uitvoering van enige funksie of plig aan hom verleen of opgedra, 'n tolk saamneem wat, terwyl hy onder die wettige bevel van so 'n persoon optree, dieselfde bevoegdhede, funksies en pligte as so 'n persoon het.

Strafbepalinge

20. Enige persoon wat 'n bepaling of voorskrif van hierdie verordeninge oortree of versuim om daaraan te voldoen, of 'n kennisgewing of voorwaarde in terme van hierdie verordening oortree of versuim om daaraan te voldoen, ongeag of sodanige oortreding of versuim elders in hierdie verordeninge tot 'n misdryf verklaar is, al dan nie, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigvinding strafbaar met—

- (1) 'n boete of gevangenisstraf, of sodanige boete of sodanige gevangenisstraf of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
- (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf, of sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, of beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
- (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die Munisipaliteit aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

BREEDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY**BY-LAW RELATING TO SEWERAGE AND
SANITATION SERVICES****PURPOSE OF THE BY-LAW**

- To promote the achievement of a safe environment for the benefit of residents within the area of jurisdiction of the municipality.
- To provide for procedures, methods and practices to regulate the use and utilization of sewerage and sanitation services provided by the municipality that will comply with the minimum standards set for the provision of sanitation services in terms of section 9 of the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997).

Chapter 1: Standards and General Provisions

1. Definitions
2. Application and purpose of this by-law
3. Transitional arrangements
4. Powers of the Municipality
5. Service levels
6. Appointment of authorised officials
7. Delegation
8. Entry upon sewer facilities
9. Imminent emergencies and situations that require immediate action
10. Duties of the public
11. Recovery of costs
12. Compliance notices
13. Responsibility for compliance with this by-law
14. Offences and penalties
15. Exemption from liability
16. Repeal
17. Appeals

1. Definitions

In this by-law, words used in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and vice versa, the Afrikaans text prevails in the event of an inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates:—

“*accommodation unit*” in relation to any premises, means a building or section of a building occupied or used or intended for accommodation or use for any purpose;

“*Act*” means the Water Services Act, 1997 (Act No 108 of 1997), as amended from time to time;

“*approved*” means approved by the municipality;

“*authorized agent*” means a person authorized by the municipality to perform any act, function or duty in terms of, or exercise any power under, this by-law;

“*best practicable environmental option*” means the option that provides the most benefit or causes the least damage to the environment as a whole, at a cost acceptable to society, in the long term as well as in the short term;

“*borehole*” means a hole sunk into the earth for the purpose of locating, abstracting or using subterranean water and includes a spring;

BREËRIVIER WYNLAND MUNISIPALITEIT**VERORDENING VIR DIE BEHEER VAN RIOLERING EN
SANITASIE****DOEL VAN DIE VERORDENING**

- Om die verwesenliking van 'n veilige omgewing te bevorder tot voordeel van die inwoners binne die regsgebied van die munisipaliteit;
- Om voorsiening te maak vir prosedures, metodes en praktyke om te verseker dat sanitasiedienste wat deur die munisipaliteit voorsien word, aan die minimum vereistes wat vir die voorsiening van sanitasiedienste ingevolge artikel 9 van die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet Nr. 108 van 1997) bepaal is, sal voldoen.

Hoofstuk 1: Woordbepaling en Algemene Bepalings

1. Woordbepalings
2. Toepassing van hierdie verordening
3. Oorgangsmaatreëls
4. Magte van die Munisipaliteit
5. Diensvlakke
6. Aanstelling van gemagtigde beamptes
7. Delegasie
8. Betreeding van 'n riooleringsinstallasie
9. Dringende noodgevalle en toestande wat dringende aandag verg
10. Plig van die publiek
11. Verhaal van koste
12. Voldoeningskennisgewings
13. Verantwoordelikheid om hierdie verordening na te kom
14. Misdrywe en strafbepaling
15. Nie-aanspreeklikheid
16. Herroeping
17. Appèlle

1. Woordbepalings

In hierdie verordening sluit woorde wat in die manlike geslag gebruik word die vroulike geslag in, sluit die enkelvoudige woorde die meervoud daarvan in en andersom, geld die Afrikaanse teks in die geval van 'n teenstrydigheid en, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken:

“*behoorlike gekwalifiseerde toetsers*” ’n persoon wat monsters vir ontleding uit die rioolvuil-, stormwaterwegdoen-stelsels en openbare water haal en wat sertifisering vir sodanige werksaamheid van 'n gevlomagtigde het;

“*besoedeling*” die inbring van enige stof in die watervoorsieningstelsel, 'n waterinstallasie of 'n waterbron wat regstreeks of onregstreeks die fisieke, chemiese of biologiese eienskappe van die water daarin aangetref, sodanig kan verander dat dit:

- (a) minder geskik is vir die doel waarvoor dit redelikerwys verwag is om voor gebruik te word;
- (b) skadelik of potensieel skadelik is—
 - (i) vir die welsyn, gesondheid of veiligheid van mense;
 - (ii) vir enige waterlewendende of ander organisme;

“*beste uitvoerbare omgewingsopsie*” die opsie wat op die

“*Building Regulations*” means the National Building Regulations made in terms of the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No. 103 of 1977);

“*connecting point*” means the point at which the drainage installation joins the connecting sewer;

“*connecting sewer*” means a pipe owned by the municipality and installed by it for the purpose of conveying sewage from a drainage installation on a premises to a sewer beyond the boundary of those premises or within a servitude area or within an area covered by a leave or by agreement;

“*drain*” means that portion of the drainage installation that conveys sewage within any premises;

“*drainage installation*” means a system situated on any premises and vested in the owner thereof and is used for or intended to be used for or in connection with the reception, storage, treatment or conveyance of sewage on that premises to the connection point and includes drains, fittings, appliances, septic tanks, conservancy tanks, pit latrines and private pumping installations forming part of or ancillary to such systems;

“*drainage work*” includes any drain, sanitary fitting, water supplying apparatus, waste or any other pipe or any work connected with the discharge of liquid or solid matter into any drain or sewer or otherwise connected with the drainage of any premises;

“*duly qualified sampler*” means a person who takes samples for analyses from the sewage disposal and storm water disposal systems and from public waters and who has been certified to do so by an authorised agent;

“*effluent*” means any liquid whether or not containing matter in solution or suspension;

“*emergency*” means any situation that poses a risk or potential risk to life, health, the environment or property;

“*environmental cost*” means the full cost of all measures necessary to restore the environment to its condition prior to the damaging incident;

“*high strength sewage*” means sewage with a strength or quality greater than standard domestic effluent;

“*industrial effluent*” means effluent emanating from industrial use of water, includes for purposes of this by-law, any effluent other than standard domestic effluent or storm water;

“*installation work*” means work in respect of the construction of, or carried out on a water installation;

“*measuring device*” means any method, procedure, process or device, apparatus, installation that enables the quantity of water services provided to be quantified and includes a method, procedure or process whereby quantity is estimated or assumed;

“*municipality*” means the Municipality of the Breede River Winelands established in terms of section 12 of the Municipal Structures Act No. 117 of 1998, Provincial Notice 493 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorized agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the municipality and delegated or subdelegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

“*occupier*” means a person who occupies any premises or part thereof, without regard to the title under which he or she occupies;

“*owner*” means:—

- (a) the person in whom from time to time is vested the legal title to premises;
- (b) in a case where the person in whom the legal title is vested is insolvent or dead, or is under any form of legal disability whatsoever, the person in whom the administration and control

langtermyn en teen koste wat vir die samelewing aanvaarbaar is, die grootste voordeel vir- of die minste skade aan die omgewing as 'n geheel inhou;

“*boorgat*” 'n gat wat in die grond geboor is met die oog daarop om ondergrondse water op te spoor en te onttrek en sluit dit 'n spruit in;

“*Bouregulasies*” die Nasionale Bouregulasies uitgevaardig ingevolge die Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde, 1977 (Wet Nr. 103 van 1977);

“*eienaar*”—

- (a) die persoon in wie die eiendomsreg ten opsigte van die perseel van tyd tot tyd setel;
- (b) in 'n geval waar die eiendomsreg in 'n persoon setel wat insolvent of oorlede is, of wat hoegenaamd onder enige aard van regsonbevoegdheid verkeer, die persoon by wie die bevoegdheid as kurator, trustee, eksekuteur of ander regsverteenvoordiger vir die administrasie en beheer van die perseel berus;
- (c) in enige geval waar die munisipaliteit nie in staat is om die identiteit van so 'n persoon vas te stel nie, 'n persoon wat op die voordeel van die gebruik van sodanige perseel, of 'n gebou of geboue daarop, geregtig is;
- (d) in die geval van 'n perseel waarvoor 'n huurooreenkoms van 30 jaar of langer gesluit is, die huurder daarvan;
- (e) met betrekking tot:—
 - (i) 'n stuk grond afgebaken op 'n deelplan wat ingevolge die Wet op Deeltitels, 1986 (Wet Nr. 95 van 1986) geregistreer is, die ontwikkelaar of die regspersoon ten opsigte van die gemeenskaplike eiendom, of
 - (ii) 'n gedeelte soos omskryf in die Wet op Deeltitels, 1986 (Wet Nr. 95 van 1986), die persoon in wie se naam sodanige gedeelte ingevolge 'n deeltitelakte geregistreer is, en sluit dit die regmatig aangestelde verteenwoordiger van sodanige persoon in;

“*eindpunt-watertoebroersels*” watertoebroersels by die uitloop van 'n waterinstallasie wat die loslaat van water uit 'n waterinstallasie beheer;

“*gevolmagtigde*” 'n persoon deur die munisipaliteit gemagtig om enige handeling, werksaamheid of plig uit te voer ingevolge, of enige bevoegdheid te verrig kragtens, hierdie verordening;

“*goedgekeurde*” goedgekeur deur die munisipaliteit;

“*handelsperseel*” 'n perseel waarop nywerheidsuitvloeiisel gegenerer word;

“*hoë konsentrasie rioolvuil*” rioolvuil met 'n konsentrasie of gehalte wat hoër is as standaard huishoudelike uitvloeiisel;

“*munisipaliteit*” die munisipaliteit van Breërivier Wynland gestig in terme van Artikel 12 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukturewet, 1998 (Wet Nr. 117 van 1998), Provinsiale Kennisgewing 493 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van 'n bevoegdheid van die munisipaliteit wat gedelegeer of gesubdelegeer is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, agent of werknemer;

“*natbedryf*” 'n bedryf wat bedryfsuitvloeiisel loslaat;

“*nywerheidsuitvloeiisel*” uitvloeiisel wat uit die nywerheidsgebruik van water vooruitspruit, wat vir doeleindes van hierdie verordening alle uitvloeisels, met uitsondering van standaard huishoudelike uitvloeiisel en stormwater, insluit;

“*noodgeval*” enige situasie wat 'n risiko of potensiële risiko vir lewe, gesondheid, die omgewing of eiendom inhou;

“*okkupeerder*” 'n persoon wat enige perseel of gedeelte daarvan

of such premises is vested as curator, trustee, executor, administrator, judicial manager, liquidator or other legal representative;

- (c) in any case where the municipality is unable to determine the identity of such person, a person who is entitled to the benefit of the use of such premises or a building or buildings thereon;
- (d) in the case of premises for which a lease agreement of 30 years or longer has been entered into, the lessee thereof;
- (e) in relation to:—
- (i) a piece of land delineated on a sectional plan registered in terms of the Sectional Titles Act, 1986 (Act No. 95 of 1986), the developer or the body corporate in respect of the common property, or
 - (ii) a section as defined in the Sectional Titles Act, 1986 (Act No. 95 of 1986), the person in whose name such section is registered under a sectional title deed and includes the lawfully appointed agent of such a person;

“*person*” means any natural person, local government body or like authority, a company incorporated under any law, a body of persons whether incorporated or not, a statutory body, public utility body, voluntary association or trust;

“*pollution*” means the introduction of any substance into the water supply system, a water installation or a water resource that may directly or indirectly after the physical, chemical or biological properties of the water found therein so as to make it:—

- (a) less fit for any beneficial purpose for which it may reasonably be expected to be used; or
- (b) harmful or potentially harmful:—
 - (i) to the welfare, health or safety of human beings;
 - (ii) to any aquatic or non-aquatic organism;

“*premises*” means any piece of land, the external surface boundaries of which are delineated on:—

- (a) a general plan or diagram registered in terms of the Land Survey Act, 1927 (Act No 9 of 1927), or in terms of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No 47 of 1937); or
- (b) a sectional plan registered in terms of the Sectional Titles Act, 1986 (Act No 95 of 1986);
- (c) a register held by a tribal authority;

“*prescribed tariff or charge*” means a charge prescribed by the municipality;

“*public notice*” means a notice to the public in a manner determined by the council;

“*public water*” means any river, watercourse and any other water to which the public has the right of use or to which the public has the right of access;

“*sanitation services*” has the same meaning assigned to it in terms of the Act and includes for purposes of this by-law water for industrial purposes and the disposal of industrial effluent;

“*sewage*” means waste water, industrial effluent, standard domestic effluent and other liquid waste, either separately or in combination, but shall not include storm water;

“*sewage disposal system*” means the structures, pipes, valves, pumps, meters or other appurtenances used in the conveyance through the sewer reticulation system and treatment at the sewage treatment plant under the control of the municipality and which may be used by it in connection with the disposal of sewage;

“*sewer*” means any pipe or conduit which is the property of or is vested in the municipality and which may be used for the

okkupeer, sonder inagneming van die reg ingevolge waarvan hy of sy die perseel okkupeer;

“*omgewingskoste*” die volle omvang van die nodige koste om die omgewing te herstel na dieselfde toestand waarin dit voor die skadelike voorval was;

“*openbare kennisgewing*” kennisgewing aan die publiek op so ’n wyse soos deur die raad bepaal;

“*openbare water*” enige rivier, waterloop en enige ander water ten opsigte waarvan die publiek ’n gebruiksreg of ’n toegangsreg geniet;

“*perseel*” enige stuk grond waarop die buitenste oppervlakgrense aangedui is op:—

- (a) enige algemene plan of diagram wat ingevolge die Opmetingswet, 1927 (Wet Nr. 9 van 1927) of die registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet Nr. 47 van 1937) geregistreer is, of
- (b) ’n deelplan geregistreer ingevolge die Wet op Deeltitels, 1986 (Wet Nr. 95 van 1986);
- (c) ’n register wat deur ’n stamowerheid gehou word;

“*perseelrioleringsinstallasie*” ’n stelsel op enige terrein geleë waarvan die eiendom in die terreineienaar setel en wat gebruik word of beoog is om gebruik staan te word vir of in verband met die opvang, opgaring, behandeling of vervoer van rioolvuil op daardie terrein na die verbindingspunt, en sluit dit in perseelriole, bybehoorsels, toestelle, septiese tenks, riooltenks, putlatrines en private pompinstallasies wat deel uitmaak van of bykomstig is tot sodanige stelsel;

“*perseelrioleringswerk*” die insluiting van enige perseelriool, sanitêre toestel, watervoorsieningsapparaat, vuilwater- of ander pyp of enige werk wat in verband staan met die loslaat van vloeistof of vaste stof in enige perseelriool of riool of wat andersins in verband staan met die riolering van enige terrein;

“*perseelriool*” daardie gedeelte van die perseelrioleringsinstallasie wat rioolvuil op enige terrein vervoer;

“*persoon*” ’n natuurlike persoon, plaaslike regeringsliggaam of soortgelyke owerheid, ’n maatskappy wat ingevolge enige wet ingelyf is, ’n groep persone, afgesien daarvan of hulle ingelyf is of nie, ’n statutêre liggaam, openbare nutsliggaam of ’n vrywillige vereniging of trust;

“*riool*” enige pyp of leipyp wat die eiendom is van of setel in die munisipaliteit of sy gevolmagtigde en wat gebruik kan word vir die vervoer van riool vanaf die verbindingsriool, met uitsluiting van ’n perseelriool, soos omskryf;

“*rioolvuil*” enige waterafvoer, nywerheidsuitvloeisel, standaard huishoudelike uitvloeisel, en ander vloeibare afval, hetsy afsonderlik, hetsy gesamentlik, maar met uitsluiting van stormwater;

“*rioolwegdoenstelsel*” die strukture, pype, kleppe, pompe, meters of ander toebehoorstelsels wat in die vervoer van riool deur die rioolnetstelsel gebruik word en behandeling by die verwerkingsaanleg onder beheer van die munisipaliteit en wat ook deur die munisipaliteit in verband met die wegdoen van rioolvuil gebruik kan word;

“*sanitêre dienste*” dieselfde as wat gevolg van die Wet daaraan geheg word en sluit dit vir doeleindes van hierdie verordening water vir nywerheidsdoeleindes en die wegdoen van nywerheidsafvloeisel in;

“*standaard huishoudelike uitvloeisel*” huishoudelike uitvloeisel met voorgeskrewe konsentrasie-eienskappe ten opsigte van chemiese suurstofvereistes en afsakbare vaste stowwe as synde geskik vir die loslaat van rioolvuil vanaf huishoudelike persele binne die gebied van jurisduksie van die munisipaliteit, maar met uitsluiting van nywerheidsuitvloeisel;

“*stormwater*” water wat die gevolg is van natuurlike neerslag of versameling, met insluiting van reënwater, ondergrondwater of fonteinwater;

“*uitvloeisel*” enige vloeistof, hetsy dit opgeloste stowwe of stowwe in suspensie bevat;

conveyance of sewage from the connecting sewer and shall not include a drain as defined;

“*standard domestic effluent*” means domestic effluent with prescribed strength characteristics in respect of chemical oxygen demand and settleable solids as being appropriate to sewage discharges from domestic premises within the jurisdiction of the municipality, but shall not include industrial effluent;

“*storm water*” means water resulting from natural precipitation or accumulation and includes rainwater, subsoil water or spring water;

“*trade premises*” means premises upon which industrial effluent is produced;

“*water services*” has the same meaning assigned to it in terms of the Act and includes for purposes of this by-law water for industrial purposes and the disposal of industrial effluent;

“*water supply services*” has the same meaning assigned to it in terms of the Act and includes for purposes of this by-law water for industrial purposes and the disposal of industrial effluent;

“*wet industry*” means an industry which discharges industrial effluent;

“*working day*” means a day other than a Saturday, Sunday or public holiday.

2. Application and purpose of this by-law

- (1) This by-law also binds an organ of state.
- (2) Unless the contrary is proved, a breach of this by-law committed on premises in respect of the sewer installation.
- (3) No owner shall be required to comply with this by-law by altering a sewer installation or part thereof which was installed in conformity with any law applicable immediately before the date of commencement of this by-law.
- (4) The sewer connection is supplied in terms of the provisions of this by-law, but where in the opinion of the Municipality it is not reasonably possible or cost effective to supply a sewer connection in the manner contemplated by this by-law to each consumer within a particular area, the Municipality may, in consultation with the official in charge of health services of the municipality, determine an alternative manner of sewerage.
- (5) Where the Municipality has determined an alternative manner of sewerage supply in terms of subsection (6), this by-law will, to the extent necessary, apply to the supply of sewerage to such area, subject however to such conditions as the Municipality may determine.
- (6) Where the municipality makes use of an external sewer services provider, this by-law remains applicable and the council remains the regulating authority.

3. Transitional arrangements

- (1) If authority was given before the date of commencement of this by-law for installation work to be done, or if authorised work is in progress on such date, such work shall comply with any laws governing such work which were in force in the Municipal area prior to such date.
- (2) The Municipality may, for a period of 90 days after the

“*verbindingspunt*” die punt waar die perseelrioleringsinstallasie en die verbindingsriool by mekaar aansluit;

“*verbindingspyp*” ’n pyp waarvan die eiendom in die munisipaliteit setel en wat deur die munisipaliteit geïnstalleer is met die doel om water vanaf ’n hooftoevoer na ’n waterinstallasie te voer en sluit dit in ’n “kommunikasiepyp” waarna in SABS 0252 Deel 1 verwys word;

“*verbindingsriool*” ’n pyp wat deur die munisipaliteit besit en geïnstalleer is met die doel om rioolvuil vanaf ’n perseelrioleringsinstallasie op ’n perseel weg te voer na ’n perseelriool buite die grense van daardie perseel of binne ’n serwituitsgebied of binne ’n gebied wat aan ’n toegangsverlof of ’n ooreenkoms onderhewig is;

“*voorgeskrewe tarief of heffing*” ’n heffing deur die munisipaliteit voorgeskryf;

“*waterdienste*” dieselfde as die betekenis ingevolge die Wet en sluit dit vir doeleindes van hierdie verordening water vir nywerheidsdoeleindes en die wegdoen van nywerheidsuitvloei in;

“*watervoorsieningsdienste*” dieselfde as die betekenis ingevolge die Wet en sluit dit vir doeleindes van hierdie verordening water vir nywerheidsdoeleindes en die wegdoen van nywerheidsafvloei in;

“*werksdag*” ’n dag uitgesonderd ’n Saterdag, Sondag of Openbare Vakansiedag;

“*Wet*” die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet Nr 108 van 1997), soos van tyd tot tyd gewysig;

“*wooneenheid*” met betrekking tot enige perseel, ’n gebou of gedeelte van ’n gebou, bewoon of gebruik of bedoel vir die bewoning of gebruik vir enige doel.

2. Toepassing van hierdie verordening

- (1) Hierdie verordening is ook van toepassing op ’n staatsorgaan.
- (2) Tensy die teendeel bewys word, word ’n oortreding van hierdie verordening wat op ’n perseel begaan word, geag ’n oortreding te wees deur die eienaar van die perseel, indien die oortreding betrekking het op die rioolinstallasie.
- (3) ’n Eienaar het nie nodig om ’n rioolinstallasie of deel daarvan aan te pas om aan hierdie verordening te voldoen nie, indien sodanige installasie in ooreenstemming was met enige toepaslike wet wat van toepassing was, voor die inwerkingtrekking van hierdie verordening.
- (4) Riolaansluiting word voorsien kragtens die bepalings van hierdie verordening, maar waar die munisipaliteit van mening is dat dit nie redelik moontlik of koste effektief is om aan elke verbruiker in ’n besondere gebied ’n riolaansluiting te voorsien, op die manier soos deur hierdie verordening beoog nie, kan die Munisipaliteit, in oorleg met die amptenaar in beheer van gesondheidsdienste van die munisipaliteit, ’n alternatiewe manier van rioolvoorsiening bepaal.
- (5) Indien die munisipaliteit ingevolge subartikel (6) ’n alternatiewe manier van rioolvoorsiening bepaal het, sal hierdie verordening, sover nodig, van toepassing wees om riool aan sodanige gebied te voorsien, onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die munisipaliteit mag bepaal.
- (6) Indien die munisipaliteit besluit om gebruik te maak van ’n eksterne diensverskaffer vir die voorsiening van rioolvoorsiening, bly hierdie verordening van toepassing en bly die raad die regulerende owerheid.

3. Oorgangsmatreëls

- (1) Indien goedkeuring vir installasiewerk verleen is voor die datum waarop hierdie verordening in werking tree, of indien goedgekeurde werk op sodanige datum aan die gang is, moet sodanige werk voldoen aan die wette wat ten opsigte van sodanige werk in die Gebied van krag was voor sodanige datum.
- (2) Die Munisipaliteit kan vir ’n tydperk van 90 dae na die datum

commencement of this by-law, give authority for installation work to be done in accordance with any laws governing such work which were in force in the municipality prior to such date.

- (3) Any agreement for the supply of a sewer connection entered into between the municipality and a consumer, who is not the owner of the premises concerned, prior to the promulgation of this by-law, will remain in force, until such time as:

- (a) the consumer vacates the premises, or
(b) there is a change in the title of the owner of the premises,

whereafter the municipality will only enter into an agreement with the owner of the premises.

4. Powers of the Municipality

- (1) If, in the opinion of the Municipality, the sewer installation or a part thereof on a premises is so defective or in such a condition or position as to cause, or be likely to cause, waste or undue consumption of water, pollutions of the water supply, or be a health or safety hazard, the Municipality may by notice in writing require the owner to comply with the provisions of this by-law within a specific period.
- (2) The Municipality must consult the official in charge of health services of the municipality in all matters where there is a likelihood of a health hazard or environmental pollution.
- (3) If the Municipality has reason to believe that a sewer installation may be defective in a way that may pose or become a health or safety risk to the occupants of the premises, he or she may require that the sewer installation be tested or disinfected at the cost of the owner.

5. Service levels

- (1) The council may, from time to time, and in accordance with national policy, but subject to principles of sustainability and affordability, by public notice, determine the service levels it is able to provide to consumers.
- (2) The council may in determining service levels differentiate between types of consumers, geographical areas and socio-economic areas.
- (3) The following levels of service may, subject to subsection (1), be provided by the municipality on the promulgation of these by-laws—
- (a) communal sewer supply services—
- (i) constituting the minimum level of service provided by the municipality;
- (ii) consisting of reticulated toilets serviced either through a network pipe or a sewerage tanker, located within a reasonable walking distance from any household;
- (iii) installed free of charge;
- (iv) provided free of any charge to consumers, and
- (v) maintained by the municipality;
- (b) toilet not connected to any water installation—
- (i) consisting of a toilet on a premises not connected to any water installation;
- (ii) installed free of charge, and
- (iii) maintained by the municipality
- (c) sewer connection—

waarop hierdie verordening in werking tree, goedkeuring verleen vir installasiewerk ooreenkomstig die wette wat ten opsigte van sodanige werk in die Gebied van krag was voor sodanige datum.

- (3) Enige ooreenkoms vir die lewering van rioolvoorsiening, wat voor die inwerkingtreding van hierdie verordening aangegaan is tussen die munisipaliteit en 'n verbruiker, wat nie die eienaar van die betrokke perseel is nie, bly van krag totdat—

- (a) die verbruiker die perseel ontruim, of
(b) daar 'n verandering in eiendomsreg van die perseel is,

waarna die munisipaliteit slegs 'n ooreenkoms met die eienaar van die perseel sal aangaan.

4. Magte van die Munisipaliteit

- (1) Indien die rioolinstallasie op 'n perseel of gedeelte daarvan volgens die Munisipaliteit se mening so gebrekkig of in so 'n toestand is dat dit watervermorsing of onnodige watergerbruik, besoedeling van die watertoevoer, of 'n gesondheids- of veiligheidsrisiko veroorsaak of waarskynlik sal veroorsaak, kan die munisipaliteit die eienaar skriftelik gelas om binne 'n bepaalde tydperk aan die bepalings van hierdie verordening te voldoen.
- (2) Die Munisipaliteit moet met die amptenaar, wat aan die hoof van die munisipaliteit se gesondheidsdienste staan, oorleg pleeg in alle gevalle van 'n moontlike gesondheidsrisiko of besoedeling van die omgewing.
- (3) Indien die Munisipaliteit rede het om te glo dat 'n rioolinstallasie in so 'n mate gebrekkig is dat dit 'n gesondheids- of veiligheidsrisiko vir okkupeerders van die perseel kan skep of veroorsaak, kan hy of sy gelas dat die rioolinstallasie op koste van die eienaar getoets of ontsmet word.

5. Diensvlakke

- (1) Die raad kan van tyd tot tyd en in ooreenstemming met nasionale beleid, maar onderworpe aan beginsels van volhoubaarheid en bekostigbaarheid, by openbare kennisgewing, die vlakke van dienslewering bepaal wat dit aan verbruikers kan voorsien.
- (2) Die raad kan by die bepaling van diensvlakke, tussen verskillende verbruikers, geografiese en sosio-ekonomiese gebiede onderskei.
- (3) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (1) kan die munisipaliteit, by die inwerkingtreding van hierdie verordening, die volgende diensvlakke daarstel—
- (a) gemeenskaplike rioolvoorsieningsdienste, wat—
- (i) die minimum vlak van dienslewering is;
- (ii) bestaan uit 'n netwerk van toilette, bedien deur 'n netwerkpyp of tenkwa, wat geplaas is binne redelike loopafstand vanaf enige huishouding;
- (iii) gratis aangelê word;
- (iv) gratis aan verbruikers gelewer word, en
- (v) deur die munisipaliteit onderhou word;
- (b) toilette wat nie aan enige rioolinstallasie gekoppel is nie, wat—
- (i) bestaan uit 'n toilet op 'n perseel wat nie aan 'n rioolinstallasie gekoppel is nie;
- (ii) gratis aangelê word; en
- (iii) deur die munisipaliteit onderhou word
- (c) 'n rioolaansluiting—

- (i) installed against payment of the prescribed charges;
- (ii) provided against payment of the prescribed charges, and
- (iii) with the sewer installation maintained by the consumer.

6. Appointment of authorised officials

The Municipal Manager may appoint authorised officials.

7. Delegation

The Municipal Manager may delegate any of this or her powers and duties in terms of this by-law to any official of the municipality.

8. Entry upon sewer facilities

- (1) Every person who enters upon a sewer services facility, must comply to the instructions of the Municipality for use and conditions of entry to the site, displayed by means of a notice at the entrance.
- (2) A person who does not comply with the contents of a notice at the entrance of a sewer services facility is guilty of an offence.

9. Imminent emergencies and situations that require immediate action

- (1) The Municipality may, in cases of imminent emergencies or situations that require immediate action take any reasonable measures to prevent or eradicate such imminent emergencies or situations.
- (2) When an imminent emergency or situation as contemplated by subsection (1) occurs on private property, the Municipality may—
 - (a) by written notice direct the owner to take such measures as may be deemed necessary to prevent or eradicate the imminent emergency or the situation, or
 - (b) in the event that the owner cannot be found or the owner fails to immediately comply to the requirements of the Municipality, take such measures as may be deemed necessary to prevent or eradicate the imminent emergency or the situation.
- (3) In the event where the emergency emanates from a sewer installation the owner of such sewer installation is liable for the costs incurred by the municipality.
- (4) In the case of action taken as contemplated by paragraph (b) of subsection (2), the official concerned reports the matter to the Municipal Manager without delay.
- (5) If in the opinion of the Municipality such action is necessary as a matter of urgency to prevent damage to property, danger to life or pollution of water, he or she may—
 - (a) without prior notice, cut off the sewer connection to any premises, and
 - (b) enter upon such premises and do such emergency work, at the owner's expense, as he or she may deem necessary, and in addition by written notice require the owner to do such further work as he or she may deem necessary within a specified period.

10. Duties of the public

- (1) Every member of the public must, on becoming aware of any emergency, imminent situation that requires immediate attention or a situation that may give rise to pollution, immediately inform the Municipality.

- (i) wat teen betaling van die voorgeskrewe fooie aangelê is;
- (ii) wat teen betaling van die voorgeskrewe fooie gelewer word, en
- (iii) waarvan die rioolinstallasie deur die eienaar onderhou word.

6. Aanstelling van gemagtigde beamptes

Die Munisipale Bestuurder kan gemagtigde beamptes aanstel.

7. Delegasie

- (1) Die Munisipale Bestuurder kan enige van sy of haar bevoegdhede of pligte ingevolge hierdie verordening aan enige amptenaar van die munisipaliteit delegeer.

8. Betreding van 'n rioleringsinstallasie

- (1) Enige persoon wat 'n rioleringsinstallasie betree moet die opdragte van die Munisipaliteit ten opsigte van die gebruik van en toegang tot die terrein, wat by die ingang daarvan aangebring is, nakom.
- (2) Enige persoon wat versuim om gehoor te gee aan die inhoud van 'n kennisgewing wat by die ingang van 'n perseel-rioleringsinstallasie.

9. Dreigende noodgevalle en toestande wat dringende aandag verg

- (1) Die Munisipaliteit kan, in geval van dreigende noodgevalle of toestande wat dringende aandag verg, enige redelike maatreëls tref om sodanige dreigende noodgevalle of toestande te voorkom of uit te skakel.
- (2) Wanneer dreigende noodgevalle of toestande, bedoel in subartikel (1), op privaatgrond plaasvind, kan die Munisipaliteit—
 - (a) die eienaar by skriftelike kennisgewing gelas om sodanige maatreëls te tref as wat nodig mag wees om sodanige dreigende noodgevalle of toestande te voorkom of uit te skakel, of
 - (b) indien die eienaar nie opgespoor kan word nie of die eienaar versuim om dadelik te voldoen aan die vereistes van die Munisipaliteit, sodanige maatreëls te tref as wat nodig mag wees om sodanige dreigende noodgevalle of toestande te voorkom of uit te skakel.
- (3) Indien 'n noodgeval by 'n rioolinstallasie ontstaan is die eienaar aanspreeklik vir koste wat die munisipaliteit aangegaan het.
- (4) Die verantwoordelike amptenaar moet die Munisipale Bestuurder sonder versuim in kennis stel van enige handeling verrig ingevolge subartikel (2)(b).
- (5) Indien van oordeel dat sodanige handeling dringend nodig is om besoedeling, skade aan eiendom of lewensgevaar te voorkom, kan die Munisipaliteit—
 - (a) sonder voorafgaande kennis die rioolafvoer na enige perseel afsluit, en
 - (b) sodanige perseel betree en sodanige noodwerk op koste van die eienaar verrig as wat hy of sy nodig ag en ook by skriftelike kennisgewing die eienaar gelas om binne 'n vasgestelde tyd sodanige bykomende werk te verrig as wat hy of sy nodig ag.

10. Plig van die publiek

- (1) 'n Lid van die publiek, wat bewus word van enige dreigende noodgevalle of toestande wat dringende aandag verg of 'n toestand wat besoedeling tot gevolg kan hê, moet die Munisipaliteit onmiddellik daarvan inlig.

- (2) Any person acting in terms of subsection (1) who does not wish to be identified, may request that his or her name not be disclosed in any subsequent action.

11. Recovery of cost

- (1) Every person committing a breach of the provisions of this by-law is liable to compensate the municipality for any loss or damage suffered or sustained by it in consequence of such breach.
- (2) The municipality may recover any costs reasonably incurred in taking any measures in terms of this by-law from any person who was under a legal obligation to take those measures, including—
- a person on whom a compliance notice was served;
 - the owner of the premises concerned, or
 - the consumer.
- (3) The Municipal Manager may issue a cost order requiring a person who is liable to pay costs incurred in terms of subsection (1) to pay those costs by a date specified in the order and such order constitutes *prima facie* evidence of the amount due.

12. Compliance notices

- (1) When an authorised official finds that a provision of this by-law is contravened or that a condition has arisen that has the potential to lead to a contravention of this by-law, such authorised official may issue a compliance notice to the consumer or owner concerned or person who is contravening the provisions of this by-law.
- (2) A notice issued in terms of subsection (1) must state—
- the provision of the by-law that is being contravened or will be contravened if the condition is allowed to continue;
 - the measures that must be taken to rectify the condition, and
 - the time period in which the notice must be complied with.
- (3) If a person on whom notice was served in terms of subsection (2), fails to comply with the requirements of the notice, the Municipality may take such steps as may be necessary to rectify the condition at the cost of the person responsible, or take any other action deemed necessary to ensure compliance.

13. Responsibility for compliance with this by-law

- (1) The owner is responsible for ensuring compliance with this by-law in respect of all or any matters relating to the sewer installation and the maintenance thereof.
- (2) The consumer is responsible for compliance with this by-law in respect of matters relating to the sewer system.

14. Offences and penalties

Any person who—

- contravenes or fails to comply with any provisions of this by-law;
- fails to comply with any notice issued in terms of this by-law;
- fails to comply with any lawful instruction given in terms of this by-law, or

- (2) Enige persoon wat ingevolge subartikel (1) handel en wie anoniem wil bly, kan versoek dat sy of haar naam nie in enige toekomstige regsaksie openbaar word nie.

11. Verhaal van koste

- (1) Enige persoon wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree is aanspreeklik om enige verlies of skade wat die munisipaliteit as gevolg van sodanige oortreding ly, te vergoed.
- (2) Die Munisipaliteit kan enige koste, wat dit redelikerwys aangegaan het om enige maatregel ingevolge hierdie verordening te tref, van enige persoon verhaal op wie 'n regsplig gerus het om dardie maatreëls te tref, insluitend—
- die persoon aan wie 'n voldoeningskennisgewing beteken is;
 - die eienaar van die betrokke perseel, of
 - die verbruiker.
- (3) Die Munisipale Bestuurder kan 'n lasgewing uitreik wat vereis dat die persoon, wat aanspreeklik is vir die koste, aangegaan ingevolge subartikel (1), daardie koste betaal op 'n datum gemeld in sodanige lasgewing en sodanige lasgewing dien as *prima facie* bewys van verskuldigde bedrag.

12. Voldoeningskennisgewings

- (1) Indien 'n gemagtigde beampte bevind dat 'n bepaling van hierdie verordening oortree word, of dat 'n toestand ontstaan het wat moontlik kan lei tot 'n oortreding van hierdie verordening, kan sodanige gemagtigde beampte 'n voldoeningskennisgewing aan die verbruiker, die betrokke eienaar of die persoon wat die bepalings van hierdie verordening oortree, uitreik.
- (2) 'n Kennisgewing uitgereik ingevolge subartikel (1) moet die volgende meld—
- die bepaling van hierdie verordening wat oortree word of wat oortree sal word indien die toestand toegelaat word om voort te duur;
 - die maatreëls wat getref moet word om die toestand te herstel, en
 - die tydperk waarbinne aan die kennisgewing voldoen moet word.
- (3) Indien die persoon, aan wie 'n voldoeningskennisgewing ingevolge subartikel (2) beteken is, versuim om aan die vereistes van die kennisgewing te voldoen, kan die Munisipaliteit, op koste van die verantwoordelike persoon, sodanige stappe neem as wat nodig mag wees om die toestand te herstel of enige ander noodsaaklike handeling verrig om voldoening te verseker.

13. Verantwoordelikheid om hierdie verordening na te kom

- (1) Die eienaar is verantwoordelik vir nakoming van alle bepalings van hierdie verordening wat betrekking het op die rioolinstallasie en die onderhoud daarvan.
- (2) Die verbruiker is verantwoordelik vir nakoming van alle bepalings van hierdie verordening wat betrekking het op die gebruik van die rioolstelsel.

14. Misdrywe en strafbepaling

Enige persoon wat—

- 'n bepaling van hierdie verordening oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- versuim om te voldoen aan 'n kennisgewing wat ingevolge hierdie verordening uitgereik is; of
- versuim om te voldoen aan enige wettige opdrag wat ingevolge hierdie verordening gegee is; of

- (d) obstructs or hinders any authorised representative or employee or the municipality in the execution of his or her duties under this by-law,

is guilty of an offence and liable on conviction to a fine of R2 500 or three (3) years' imprisonment or both.

15. Exemption from liability

The municipality is not liable for any damage to property caused by defective sewage fittings that have been left open after flow has been restored.

16. Repeal

The by-laws previously adopted by the council or its constituent predecessors in respect of any portion of the Municipal area, are hereby repealed, to the extent set out in Schedule 1 hereto.

17. Appeals

A person whose rights are affected by a decision taken in terms of a power or duty delegated or subdelegated in terms of this by-law, may appeal against that decision in accordance with section 62 of the Local Government: Municipal Systems Act, No 32 of 2000, by giving written notice of the appeal and the reasons therefore to the municipal manager within 21 days of the date of the notification of the decision.

Chapter 2: Objectionable discharge to sewage disposal system

18. Written application for the disposal of sewage

- (1) No person shall gain access to the sewage disposal system or through any other sanitation services unless he or she has applied to the municipality on the prescribed form for such services for the specific purpose and to which such application has been agreed;
- (2) No person shall discharge, or permit the discharge or entry, into the sewage disposal system, any sewage or other substance—
 - (a) which does not comply with the standards and criteria prescribed in sections 35 to 38 below;
 - (b) which contains any substance in such concentration as will produce, or be likely to produce, in the effluent products for discharge at any sewage treatment plant or sea outfall discharge points, or in any public water, any offensive, or otherwise undesirable taste, colour, odour, temperature or foam;
 - (c) which may prejudice the re-use of treated sewage or adversely affect any of the processes whereby sewage is purified for re-use, or treated to produce sludge for disposal;
 - (d) which contains any substance or thing of whatsoever nature which is not amenable to treatment to a satisfactory degree at a sewage treatment plant or which causes or is likely to cause a breakdown or inhibition of the processes in use at such plant;
 - (e) which contains any substance or thing of whatsoever nature which is of such strength, or which is amenable to treatment only to a degree as will result in effluent from the sewage treatment plant or discharge from any sea outfalls not complying with standards prescribed under the National Water Act, 1998 (Act No. 36 of 1998);
 - (f) which may cause danger to the health or safety of any person or may be injurious to the structure or materials of the sewage disposal system or may prejudice the use of any ground used by the municipality for the sewage disposal system, other than in compliance with the permissions issued in terms of this by-law; and

- (d) 'n gemagtigde verteenwoordiger of werknemer van die munisipaliteit in die uitvoering van sy of haar pligte ingevolge hierdie verordening, hinder of dwarsboom,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van R2 500 of drie (3) jaar gevangenisstraf of beide.

15. Nie aanspreeklikheid

Die munisipaliteit is nie aanspreeklik vir enige skade aan eiendom, veroorsaak deur riool wat by 'n aansluitingspasstuk wat oopgelaat is, uitvloei nadat die toevoer herstel is nie.

16. Herroeping

Die verordeninge wat die raad of sy voorgangers ten opsigte van enige gedeelte van die gebied gemaak het word hiermee herroep.

17. Appèlle

Enigiemand wie se regte geraak word deur 'n besluit wat geneem is ingevolge 'n bevoegdheid of plig wat ingevolge hierdie verordening gedelegeer of gesubdelegeer is, kan teen daardie besluit appelleer, kragtens artikel 62 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000, teen sodanige besluit appelleer deur binne 21 dae van die datum van die kennisgewing van die besluit skriftelike kennis van die appèl en redes aan die Munisipale Bestuurder te gee.

Hoofstuk 2: Aanstootlike loslaat na rioolvuilwegdoenstelsel

18. Skriftelike aansoek in die stort van riool

- (1) Geen persoon sal vanuit die rioolvuilwegdoenstelsel of deur middel van enige ander sanitêre dienste toegang tot water-dienste bekom nie tensy hy of sy by die munisipaliteit op die voorgeskrewe vorm om sodanige dienste vir 'n spesifieke doel aansoek gedoen het en daarop ooreengekom is.
- (2) Niemand mag enige rioolvuil of ander stof in die rioolstelsel loslaat of die loslaat of toegang daarvan toelaat indien daardie rioolvuil of ander stof—
 - (a) nie aan die standaard en maatstawwe wat artikels 18 en 21 hieronder voorskryf, voldoen nie;
 - (b) bestanddele in sodanige konsentrasie bevat as wat in die uitvloeiselproduk vir loslating by enige rioolvuilbehandelingsaanleg of uitlooploslatingspunte in riviere, kanale, damme of enige vore of in enige openbare water enige aanstootlike, of andersins onaanvaarbare smaak, kleur, reuk, temperatuur of enige skuim tot gevolg sal hê of waarskynlik tot gevolg sal hê;
 - (c) die hergebruik van behandelde rioolvuil benadeel of enige van die prosesse waardeur rioolvuil vir hergebruik gesuiwer word of behandel is om slyk vir beskikking daarvoor te produseer, nadelig raak;
 - (d) enige stof of voorwerp, van watter aard ookal, bevat wat nie tot 'n bevredigende mate ontvanklik is vir behandeling by 'n rioolvuilbehandelingsaanleg nie, of wat die staking of onderdrukking van die prosesse wat in sodanige aanleg gebruik word tot gevolg sal hê of waarskynlik tot gevolg sal hê;
 - (e) enige stof of voorwerp, van watter aard ookal, bevat wat so sterk is, of wat slegs ontvanklik is vir behandeling tot so 'n beperkte mate, dat dit tot gevolg het dat die uitvloeisel vanuit die rioolvuilbehandelingsaanleg of loslaat vanuit die loslatingspunte in riviere, kanale, damme of enige vore nie aan die standaard voorgeskryf deur die Nasionale Waterwet, 1998 (Wet Nr. 36 van 1998) voldoen nie;
 - (f) 'n gevaar vir die gesondheid of veiligheid van enige persoon kan inhou, of nadelig vir die struktuur of materiaal van die rioolvuilwegdoenstelsel kan wees, of wat 'n nadelige uitwerking op enige grond wat deur die munisipaliteit vir die rioolvuilwegdoenstelsel gebruik word, kan hê, anders as in ooreenstemming met die toestemmings wat ingevolge hierdie verordening uitgereik is; en

(g) which may inhibit the unrestricted conveyance of sewage through the sewage disposal system.

- (2) No person shall cause or permit any storm water to enter the sewage disposal system.
- (3) The municipality may, by written notice, order the owner or occupier to conduct, at his or her cost, periodic expert inspections of the premises in order to identify precautionary measures which would ensure compliance with this by-law and to report such findings to an authorised agent.
- (4) If any person contravenes any provision of subsection (1) or subsection (2) he or she shall within 12 hours, or earlier if possible, advise the municipality of the details of the contravention and the reasons for it.

Chapter 3: On-site sanitation services and associated services

19. Services associated with on-site sanitation services
20. Charges in respect of services associated with on-site sanitation services

19. Application for infrastructure

- (1) If an agreement for on site sanitation and associated services in accordance with section 2 exists and no infrastructure in connection therewith exists on the premises, the owner must immediately make application on the approved form and—
 - (a) pay the prescribed charge for the installation of necessary infrastructure; or
 - (b) with the approval by the municipality and at the request of the owner, install the connecting sewer or on site sanitation services in accordance with the specifications of the municipality.
- (2) A municipality may specify the type of on site sanitation services to be installed.

20. Services associated with on-site sanitation services

- (1) The removal or collection of conservancy tank contents, night soil or the emptying of pits will be undertaken by the municipality in accordance with a removal and collection schedule determined by the municipality.
- (2) Copies of the collection and removal schedule will be available on request.

21. Charges in respect of services associated with on-site sanitation services

- (1) Charges in respect of the removal or collection of conservancy tank contents, night soil or the emptying of pits will cover all the operating and maintenance costs in the removal of the pit contents, transportation to a disposal site, the treatment of the contents to achieve a sanitary condition and the final disposal of any solid residues.
- (2) Charges shall be payable in terms of the municipality's tariff policy when the service is rendered.

Chapter 4: Sewage disposal

22. Provision of a connecting sewer
23. Location of connecting sewer
24. Provision of one connecting sewer for several consumers on same properties
25. Interconnection between premises
26. Disconnection of draining installation from connecting sewer

(g) die ongehinderde vloei van rioolvuil deur die rioolvuilwegdoenstelsel mag onderdruk.

- (2) Niemand sal die inspeling van enige stormwater in die rioolvuilwegdoenstelsel veroorsaak of toelaat nie.
- (3) Die munisipaliteit kan, by wyse van skriftelike kennisgewing, die eienaar of okkupeerder gelas om op sy of haar eie onkoste periodieke deskundige inspeksies van die perseel uit te voer ten einde voorkomingsmaatreëls wat nakoming van hierdie verordening sal verseker, te identifiseer en om sodanige bevindings aan 'n gevolmagtigde verteenwoordiger oor te dra.
- (4) Indien enigiemand enige van die bepalings vervat in subartikel (1) of subartikel (2) oortree, moet sodanige persoon binne 12 uur, of indien moontlik, vroeër, die munisipaliteit van die besonderhede van die oortreding en die redes daarvoor in kennis stel.

Hoofstuk 3: *In situ* sanitasiedienste en verwante dienste

19. Services associated with on-site sanitation services
20. Charges in respect of services associated with on-site sanitation services

19. Aansoek om infrastruktuur

- (1) Indien 'n ooreenkoms vir *in situ* sanitasiedienste en verwante dienste in ooreenstemming met artikel 2 bestaan, en geen infrastruktuur in verband daarmee op die perseel in stand is nie, moet die eienaar op die voorgeskrewe vorm daarom aansoek doen en—
 - (a) die voorgeskrewe heffings vir die installering van die nodige infrastruktuur betaal; of
 - (b) met die goedkeuring van die munisipaliteit en op versoek van die eienaar, die verbindingsriool of *in situ* sanitasiedienste in ooreenstemming met die spesifikasies van die munisipaliteit installeer.
- (2) 'n Munisipaliteit kan die tipe *in situ* sanitasiedienste wat geïnstalleer staan te word, spesifiseer.

20. Dienste verwant aan *in situ* sanitasiedienste

- (1) Die verwydering of versameling van riooltenkinhoud, nagvuil of die leegmaak van putlatrines, sal deur die munisipaliteit onderneem word in ooreenstemming met 'n verwydering- en versamelingskedsule wat deur die munisipaliteit vasgestel is
- (2) Afskrifte van die verwydering- en versamelingskedsule sal op versoek beskikbaar gestel word.

21. Heffings ten opsigte van dienste verwant aan *in situ* sanitasiedienste

- (1) Heffings ten opsigte van die verwydering of versameling van riooltenkinhoud, nagvuil of die leegmaak van putlatrines, sal alle operasionele- en onderhoudskoste vir die verwydering van die putinhoud, die vervoer daarvan na 'n wegdoenplek, die behandeling van die inhoud ten einde 'n sanitêre toestand te bereik en die finale beskikking oor soliede oorblyfsels, insluit.
- (2) Heffings sal betaal word ingevolge die munisipaliteit se tariefbeleid.

Hoofstuk 4: Wegdoen van rioolvuil

19. Voorsiening van 'n verbindingsriool
20. Plasing van verbindingsriool
21. Voorsiening van enkelverbindingsriool vir verskeie verbruikers op dieselfde perseel
22. Tussenverbinding tussen persele
23. Diskonnektering van perseelrioleringsinstallasie van verbindingsriool

22. Provision of a connecting sewer

- (1) If an agreement for the use of the sewage disposal system in accordance with section 2 exists and no connecting sewer exists in respect of the premises, the owner must immediately make application on the approved form and—
 - (a) pay the prescribed charge for the installation of such a connecting sewer; or
 - (b) with the approval by the municipality and at the request of the owner, install the connecting sewer in accordance with any specifications of the municipality.
- (2) If an application is made for use of the sewage disposal system to a premises which is so situated that it is necessary to extend the sewer in order to connect the sewage disposal system to the premises, the municipality may agree to the extension subject to such conditions as it may impose.

23. Location of connecting sewer

- (1) A connecting sewer provided and installed by the municipality or owner in terms of section 5 shall—
 - (a) be located in a position agreed to between the owner and the municipality and be of a size determined by an authorised officer;
 - (b) terminate at a connection point approximately 1 metre inside the premises from the boundary of the land owned by or vested in the municipality or over which it has a servitude or other right or when subsection (3) applies, at the connecting point designated in terms of that subsection.
- (2) In reaching agreement with an owner concerning the location of a connecting sewer, the municipality shall ensure that the owner is aware of—
 - (a) practical restrictions that may exist regarding the location of a connecting sewer pipe;
 - (b) the cost implications of the various possible locations of the connecting sewer;
 - (c) whether or not the municipality requires the owner to fix the location of the connecting sewer by providing a portion of his or her water installation at or outside the boundary of his or her premises, or such agreed position inside or outside his or her premises where the connection is required, for the municipality to connect to such installation.
- (3) A municipality may at the request of any person agree, subject to such conditions as he or she may impose, to a connection to a sewer other than that which is most readily available for the drainage of the premises; provided that the applicant shall be responsible for any extension of the drainage installation to the connecting point designated by the municipality and for obtaining at his or her cost, such servitudes over other premises as may be necessary.
- (4) An owner must pay the prescribed connection charge.
- (5) Where an owner is required to provide a sewage lift as provided for in terms of the Building Regulations the rate and time of discharge into the sewer shall be subject to the approval of the municipality.

24. Provision of one connecting sewer for several consumers on same premises

- (1) Notwithstanding the provisions of section 5 only one connecting sewer to the sewage disposal system may be provided for the disposal of sewage from any premises, irrespective of the

22. Voorsiening van 'n verbindingsriool

- (1) Indien 'n ooreenkoms vir die gebruik van 'n rioolvuilwegdoenstelsel in ooreenstemming met artikel 2 bestaan, en geen verbindingsriool ten opsigte van die perseel bestaan nie, moet die eienaar onmiddellik op die voorgeskrewe vorm daarom aansoek doen en—
 - (a) die voorgeskrewe heffing vir die installering van sodanige verbindingsriool betaal; of
 - (b) op versoek van die eienaar en met toestemming van die munisipaliteit die verbindingsriool in ooreenstemming met enige spesifikasies van die munisipaliteit installeer.
- (2) Indien aansoek gedoen is vir gebruik van 'n rioolvuilwegdoenstelsel na 'n perseel wat sodanig geleë is dat dit nodig is om die riool te verleng ten einde die rioolvuilwegdoenstelsel met die perseel te kan verbind, kan die munisipaliteit tot die verlenging instem, onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat dit mag voorskryf.

23. Plasing van verbindingsriool

- (1) 'n Verbindingsriool wat deur die munisipaliteit of die eienaar ingevolge artikel 5 voorsien en geïnstalleer is, moet—
 - (a) geplaas wees in 'n posisie waaroor die eienaar met die munisipaliteit ooreengekom het en van 'n grootte wees wat deur die munisipaliteit of sy gevolmagtige bepaal is;
 - (b) by 'n verbindingspunt eindig ongeveer 1 meter binnekant die perseel vanaf die grens van die grond wat deur die munisipaliteit besit word of in die munisipale setel, of waaroor die munisipaliteit 'n serwituuw of ander reg geniet, of, by die toepassing van subartikel (3), by die verbindingspunt ingevolge daardie subartikel aangewys.
- (2) By bereiking van 'n ooreenkoms met die eienaar oor die plasing van 'n verbindingsriool, moet die munisipaliteit toesien dat die eienaar bewus is van—
 - (a) praktiese beperkings wat ten aansien van die plasing van 'n verbindingsriool mag bestaan;
 - (b) die koste-implikasies van die verskillende moontlike plasinge van die verbindingsriool;
 - (c) of die munisipaliteit van die eienaar verg, al dan nie, om die plasing van die verbindingsriool te bepaal deur 'n gedeelte van sy of haar waterinstallasie by of buite sy of haar perseel se grens te voorsien, of sodanige ooreengekome posisie binne of buite sy of haar perseel waar die verbinding vereis word, vir die munisipaliteit om aan sodanige installasie te verbind.
- (3) Onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat 'n munisipaliteit mag voorskryf, kan 'n munisipaliteit, op versoek van enigiemand toestemming verleen vir die verbinding aan 'n riool anders as een wat die mees geredelik beskikbaar is vir die riolering van die perseel; met dien verstande dat die applikant aanspreeklik sal wees vir enige verlenging van die perseelrioleringsinstallasie na die verbindingspunt deur die munisipaliteit uitgewys, asook vir die verkryging, op sy of haar eie onkoste, van enige sodanige serwituuw oor ander persele as wat nodig mag wees.
- (4) 'n Eienaar moet die voorgeskrewe verbindingsheffing betaal.
- (5) Waar dit van 'n eienaar vereis word om 'n rioolvuilhyser soos deur die Bouregulasies voorgeskryf, te voorsien, sal die tempo en tyd van loslating in die riool onderhewig wees aan die goedkeuring daarvan deur die munisipaliteit.

24. Voorsiening van enkelverbindingsriool vir verskeie verbruikers op dieselfde perseel

- (1) Nieteenstaande die bepalings van subartikel 5, mag slegs een verbindingsriool na die rioolvuilwegdoenstelsel voorsien word vir die wegdoen van rioolvuil vanaf enige perseel, ongeag die

number of accommodation units of consumers located on such premises.

- (2) Where the owner, or the person having the charge or management of any premises on which several accommodation units are situated, requires the disposal of sewage from such premises for the purpose of disposal from the different accommodation units, the municipality may, in its discretion, provide and install either—
- (a) a single connecting sewer in respect of the premises as a whole or any number of such accommodation units; or
- (b) a separate connecting sewer for each accommodation unit or any number thereof.
- (3) Where the municipality has installed a single connecting sewer as contemplated in subsection (2)(a), the owner or the person having the charge or management of the premises, as the case may be—
- (a) must if the municipality so requires, install and maintain on each branch pipe extending from the connecting sewer to the different accommodation units—
- (i) a separate connecting sewer; and
- (ii) an isolating valve;
- (b) will be liable to the municipality for the tariffs and charges for all sewage disposed from the premises through such a single connecting sewer, irrespective of the different quantities disposed by the different consumers served by such connecting sewer.
- (4) Notwithstanding subsection (1), the municipality may authorise that more than one connecting sewer be provided on the sewage disposal system for the disposal of sewage from any premises comprising sectional title units or if, in the opinion of the municipality, undue hardship or inconvenience would be caused to any consumer on such premises by the provision of only one connecting sewer.
- (5) Where the provision of more than one connecting sewer is authorised by the municipality under subsection (4), the tariffs and charges for the provision of a connecting sewer is payable in respect of each sewage connection so provided.

25. Interconnection between premises

An owner of premises shall ensure that no interconnection exists between the drainage installation on his or her premises and the drainage installation on other premises, unless he or she has obtained the prior written consent of the municipality and complies with any conditions that it may have imposed.

26. Disconnection of draining installation from connecting sewer

The municipality may disconnect a drainage installation from the connecting sewer and remove the connecting sewer if—

- (a) the agreement for provision has been terminated in terms of section 12 and it has not received an application for subsequent provision to the premises served by the sewer within a period of 90 days of such termination; or
- (b) the building on the premises concerned has been demolished.

aantal wooneenhede of verbruikers wat op sodanige perseel teenwoordig is.

- (2) Wanneer die eienaar of die persoon in bevel of belas met die bestuur van enige perseel waarop verskeie wooneenhede aangetref word die wegdoen van rioolvuil vanaf sodanige perseel verlang vir doeleindes van die wegdoen daarvan vanaf die verskillende wooneenhede, kan die munisipaliteit, in eie diskresie—
- (a) 'n enkelverbindingsriool ten opsigte van die perseel as 'n geheel, of enige aantal sodanige wooneenhede, voorsien en installeer; of
- (b) 'n afsonderlike verbindingsriool vir elke wooneenheid, of enige aantal wooneenhede, voorsien en installeer.
- (3) Wanneer die munisipaliteit 'n enkelverbindingsriool soos in subartikel (2)(a) beoog, geïnstalleer het—
- (a) moet die eienaar of die persoon in bevel of belas met die bestuur van die perseel, na gelang van die geval, indien die munisipaliteit dit vereis, aan elke takpyp wat vanaf die verbindingsriool na die verskillende wooneenhede strek—
- (i) 'n afsonderlike verbindingsriool installeer en onderhou; en
- (ii) 'n isoleerklep installeer en onderhou;
- (b) sal die eienaar of die persoon in bevel of belas met die bestuur van die perseel, na gelang van die geval, aanspreeklik wees teenoor die munisipaliteit vir die tariewe en heffings ten opsigte van alle rioolvuilverwydering vanaf die perseel deur middel van sodanige enkelverbindingsriool, ongeag die verskillende hoeveelhede waarmee deur die verskillende verbruikers wat deur sodanige verbindingsriool bedien is, weggedoen is.
- (4) Ondanks subartikel (1), kan die munisipaliteit instem dat meer as een verbindingsriool aan die rioolvuilverwyderingstelsel voorsien word vir die wegdoen van rioolvuil vanaf enige perseel wat uit deeltiteenhede bestaan, of indien, na die mening van die munisipaliteit, voorsiening van slegs 'n enkelverbindingsriool onnodige ontbering en ongerief aan enige verbruiker op sodanige perseel tot gevolg sal hê.
- (5) Wanneer die voorsiening van meer as een verbindingsriool ingevolge subartikel (4) deur die munisipaliteit gemagtig is, sal die tariewe en heffings vir die voorsiening van 'n verbindingsriool ten opsigte van elke rioolverbinding wat aldus voorsien is, betaalbaar wees.

25. Tussenverbinding tussen persele

'n Eienaar van 'n perseel moet toesien dat geen tussenverbinding tussen die perseelrioleringsinstallasie op sy of haar perseel en die perseelrioleringsinstallasie op ander persele bestaan nie, tensy hy of sy die skriftelike toestemming van die munisipaliteit vooraf verkry het en aan alle voorwaardes wat deur die munisipaliteit voorgeskryf mag wees, voldoen.

26. Diskonnektering van perseelrioleringsinstallasie van verbindingsriool

Die munisipaliteit kan 'n perseelrioleringsinstallasie van die verbindingsriool diskonnekteer en die verbindingsriool verwyder indien—

- (a) die ooreenkoms vir voorsiening van die verbindingsriool ingevolge artikel 10 beëindig is en geen aansoek vir die verdere voorsiening aan die perseel wat deur die riool bedien is binne 90 dae na sodanige beëindiging deur die munisipaliteit ontvang is nie; of
- (b) die gebou op die betrokke perseel gesloop is.

Chapter 5: Sewage delivered by road haulage

27. Acceptance of sewage delivered by road haulage
28. Written permission for delivery
29. Conditions for delivery of sewage by road haulage
30. Withdrawal of permission for delivery of sewage by road haulage

27. Acceptance of sewage delivered by road haulage

A municipality may, at its discretion, and subject to such conditions as it may specify, accept sewage for disposal delivered to the municipality's sewage treatment plants by road haulage.

28. Written permission for delivery of sewage by road haulage

- (1) No person shall discharge sewage into the municipality's sewage treatment plants by road haulage except with the written permission of the municipality and subject to such period and any conditions that may be imposed terms of the written permission.
- (2) The charges for any sewage delivered for disposal to the municipality's sewage treatment plants shall be assessed by the municipality in accordance with the prescribed tariffs or charges.

29. Conditions for delivery of sewage by road haulage

- (1) When sewage is delivered by road haulage—
- (a) the time of delivery shall be arranged with the municipality; and
- (b) the nature and composition of the sewage shall be established to the satisfaction of the municipality prior to the discharge thereof and no person shall deliver sewage that does not comply with the standards laid down in terms of these by-law.

30. Withdrawal of permission for delivery of sewage by road haulage

- (1) The municipality may withdraw any permission after giving written notice if its intention to a person permitted to discharge sewage by road haul if the person—
- (a) fails to ensure that the sewage so delivered conforms to the standards prescribed in Schedule "A" or in the written permission; or
- (b) fails or refuses to comply with any notice lawfully served on him or her in terms of this by-law or contravenes any provisions of this by-law or any condition imposed on him or her in terms of any permission granted to him or her; and
- (c) fails to pay the assessed charges in respect of any sewage delivered.

Chapter 6: Disposal of industrial effluent and trade premises

31. Application for disposal of industrial effluent
32. Unauthorised discharge of industrial effluent
33. Quality standards for disposal of industrial effluent

Hoofstuk 5: Rioolvuil deur middel van padvervoer gelewer

24. Aanvaarding van lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer
25. Skriftelike toestemming vir die lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer
26. Voorwaardes vir die lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer
27. Terugtrekking van toestemming vir lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer

27. Aanvaarding van lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer

'n Munisipaliteit kan, in eie diskresie, en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat dit mag spesifiseer, rioolvuil vir wegdoening wat deur middel van padvervoer aan die munisipaliteit se rioolvuilbehandelingsaanleg gelewer word, aanvaar.

28. Skriftelike toestemming vir lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer

- (1) Niemand mag rioolvuil in die munisipaliteit se rioolvuilbehandelingsaanleg deur middel van padvervoer loslaat nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit en onderhewig aan sodanige tydperk en enige voorwaardes wat voorgeskrewe terme van die skriftelike toestemming mag uitmaak.
- (2) Die heffings betaalbaar vir enige rioolvuil wat aan die munisipaliteit se rioolvuilbehandelingsaanleg vir wegdoening gelewer is, sal deur die munisipaliteit in ooreenstemming met die voorgeskrewe tariewe en heffings bepaal word.

29. Voorwaardes vir die lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer

- (1) Wanneer rioolvuil deur middel van padvervoer gelewer word—
- (a) sal die aflewering met die munisipaliteit gereël word; en
- (b) sal die aard en samestelling van die rioolvuil tot bevrediging van die munisipaliteit voor die loslating daarvan vasgestel word, en niemand mag rioolvuil lewer wat nie aan die standaard voldoen wat ingevolge hierdie verordening voorgeskryf is nie.

30. Terugtrekking van toestemming vir lewering van rioolvuil deur middel van padvervoer

- (1) Die munisipaliteit kan enige toestemming terugtrek nadat skriftelike toestemming van sodanige voorneme aan 'n persoon wat toestemming bekom het om rioolvuil deur middel van padvervoer los te laat, gelewer is, indien sodanige persoon—
- (a) versuim om toe te sien dat die rioolvuil wat aldus gelewer is aan die standaard wat in Bylae "A" of in die skriftelike toestemming voorgeskryf is, voldoen; of
- (b) versuim of weier om aan enige kennisgewing wat regtens ingevolge hierdie verordening op hom of haar beteken is, te voldoen, of enige bepalings van hierdie verordening of enige voorwaarde aan hom of haar ingevolge enige toestemming voorgeskryf is, oortee; en
- (c) versuim om die bepaalde heffings ten opsigte van enige gelewerde rioolvuil te betaal.

Hoofstuk 6: Wegdoen van nywerheidsuitvloei

31. Aansoek om wegdoen van nywerheidsuitvloei
32. Ongemagtigde loslating van nywerheidsuitvloei
33. Gehaltestandaard in wegdoening van nywerheidsuitvloei

34. Conditions for disposal of industrial effluent

35. Withdrawal of written permission for disposal of industrial effluent

31. Application for disposal of industrial effluent

- (1) A person must apply for the permission to discharge industrial effluent into the sewage disposal system of the municipality in terms of section 2(1).
- (2) The municipality may, if in its opinion the capacity of a sewage disposal system is sufficient to permit the conveyance and effective treatment and lawful disposal of the industrial effluent, for such period and subject to such conditions it may impose, grant written permission to discharge industrial effluent.
- (3) The provisions of the Water Services Act, 1997 (Act No. 108 of 1997) will *mutatis mutandis* apply to any permission to discharge industrial effluent.
- (4) Any person who wishes to construct or cause to be constructed, a building which shall be used as a trade premises, shall at the time of lodging a building plan in terms of section 4 of the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No. 103 of 1977), also lodge applications for the provision of sanitation services and for permission to discharge industrial effluent in terms of subsection (1).

32. Unauthorised discharge of industrial effluent

- (1) No person shall discharge or cause or permit to be discharged into the sewage disposal system any industrial effluent except with and in terms of the written permission of the municipality and in accordance—
- (2) A person to whom such permission is granted shall pay to the municipality any prescribed charges.

33. Quality standards for disposal of industrial effluent

- (1) A person to whom permission has been granted in terms of section 14 must ensure that no industrial effluent is discharged into the sewage disposal system of the municipality unless it complies with the standards and criteria set out in Schedule A hereto.
- (2) The municipality may by writing in the permission concerned, relax or vary the standards in Schedule A, provided that the municipality is satisfied that any such relaxation or variation represents the best practicable environmental option.
- (3) In determining whether relaxing or varying the standards in Schedule A represents the best practicable environmental option a municipality will consider—
 - (a) whether the applicant's undertaking is operated and maintained at optimal levels;
 - (b) whether technology used by the applicant represents the best available option to the applicant's industry and, if not, whether the installation of such technology would entail unreasonable cost to the applicant;
 - (c) whether the applicant is implementing a program of waste minimisation which complies with national and local waste minimisation standards to the satisfaction of the municipality;
 - (d) the cost to the municipality of granting the relaxation or variation; and
 - (e) the environmental impact or potential impact of such a relaxation or variation.
- (4) Test samples may be taken at any time by a duly qualified

34. Voorwaardes vir wegdoening van nywerheidsuitvloei

35. Terugtrekking van skriftelike toestemming vir wegdoening van nywerheidsuitvloei

31. Aansoek om wegdoen van nywerheidsuitvloei

- (1) 'n Persoon moet aansoek doen ingevolge artikel 2(1) om toestemming vir die loslaat van nywerheidsuitvloei in 'n rioolvuilwegdoenstelsel van die munisipaliteit.
- (2) Die munisipaliteit of sy gevolmagtigde kan, indien dit van mening is dat die kapasiteit van 'n rioolvuilwegdoenstelsel voldoende is om die vervoer en doeltreffende behandeling sowel as die regmatige wegdoen van nywerheidsuitvloei te behartig, vir sodanige tydperk en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat dit mag voorskryf, skriftelike toestemming vir die wegdoen van nywerheidsuitvloei verleen.
- (3) Die bepalinge van Die Wet op Waterdienste, 1997 (Wet Nr. 108 van 1997) sal *mutatis mutandis* van toepassing wees op enige toestemming om nywerheidsuitvloei los te laat.
- (4) Enige persoon wat voornemens is om 'n gebou wat as 'n handelsperseel gebruik staan te word op te rig, of laat oprig, sal ten tye van die indiening van 'n bouplan ingevolge artikel 4 van die Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde, 1977 (Wet Nr. 103 van 1977), ook aansoek indien om die lewering van sanitasiedienste en om toestemming om nywerheidsuitvloei ingevolge subartikel (1) los te laat.

32. Ongemagtigde loslating van nywerheidsuitvloei

- (1) Niemand mag enige nywerheidsuitvloei in die rioolwegdoenstelsel loslaat of veroorsaak of toelaat dat dit daarin losgelaat word nie, behalwe met en ingevolge die skriftelike toestemming van die munisipaliteit en in ooreenstemming met die bepalinge van die Raad se verordening insake Nywerheidsuitvloei.
- (2) 'n Persoon aan wie sodanige toestemming verleen is, sal voorgeskrewe heffings aan die munisipaliteit betaal.

33. Gehaltestandaarde vir wegdoening van nywerheidsuitvloei

- (1) 'n Persoon aan wie toestemming ingevolge artikel 14 verleen is, moet toesien dat geen nywerheidsuitvloei in die rioolwegdoenstelsel van die munisipaliteit losgelaat word nie, tensy dit aan die standaarde en maatstawwe in Bylae A hiervan uiteengesit, voldoen.
- (2) Die munisipaliteit kan die standaarde in Bylae A skriftelik in die betrokke toestemming verslap of wysig, met dien verstande dat die munisipaliteit daarvan oortuig sal wees dat enige sodanige verslapping die beste praktiese uitvoerbare opsie sal wees.
- (3) By die vasstelling of die verslapping of wysiging van die standaarde in Bylae A die beste praktiese uitvoerbare opsie tot gevolg sal hê, sal die munisipaliteit die volgende in ag neem—
 - (a) of die aansoeker se onderneming teen optimale vlakke bedryf en onderhou word;
 - (b) of die tegnologie wat die aansoeker aanwend die beste beskikbare opsie in die aansoeker se nywerheidsveld is, en indien nie, of die installasie van sodanige tegnologie onredelike kostes vir die aansoeker tot gevolg sal hê.
 - (c) of die aansoeker uitvoering gee aan 'n program van afvalbeperkings wat tot bevrediging van die munisipaliteit aan die nasionale en plaaslike afvalbeperkingsstandaarde voldoen;
 - (d) die koste vir die munisipaliteit verbode aan die toestaan van die verslapping of wysiging; en
 - (e) die omgewingsinvloed of potensiële invloed as gevolg van sodanige verslapping of wysiging.
- (4) Toetsmonsters kan te eniger tyd deur 'n behoorlik gekwalifiseerde

sampler to ascertain whether the industrial effluent complies with Schedule A or any other standard laid down in a written permission.

34. Conditions for disposal of industrial effluent

- (1) The municipality may in the written permission or at any time, by written notice, require a person to—
 - (a) subject the industrial effluent to such preliminary treatment as in the opinion of the municipality will ensure that the industrial effluent conforms to the standards prescribed in Schedule A before being discharged into the sewage disposal system;
 - (b) install such equalising tanks, valves, pumps, appliances, meters and other equipment as in the opinion of the municipality will be necessary to control the rate and time of discharge into the sewage disposal system in accordance with the conditions imposed by it;
 - (c) install for the conveyance of his or her industrial effluent into the sewage disposal system at a given point, a drainage installation separate from the drainage installation for waste water and standard domestic effluent and may prohibit such person from disposing of his or her industrial effluent at any other point and from disposing of his or her waste water and standard domestic effluent by means other than into a sewage disposal system;
 - (d) construct on any pipe conveying his or her industrial effluent to any sewer, a service access hole or stop-valve in such position and of such dimensions and materials as the municipality may prescribe;
 - (e) provide all such information as may be required by the municipality to enable it to assess the tariffs or charges due to the municipality;
 - (f) provide adequate facilities such as level or overflow detection devices, standby equipment, overflow catch-pits, or other appropriate means to prevent a discharge into the sewage disposal system which is in contravention of these by-law;
 - (g) cause any meter, gauge or other device installed in terms of this section to be calibrated by an independent authority at the cost of that person at such intervals as required by the municipality and copies of the calibration to be forwarded to it; and
 - (h) cause his or her industrial effluent to be analysed as often and in such manner as may be prescribed by the municipality and provide it with the results of these tests when completed.
- (2) The cost of any treatment, plant, works or analysis which the person mentioned in subsection (1) may be required to carry out, construct or install in terms of subsection (1) shall be borne by the said person;
- (3) The written permission of the municipality must be obtained for any proposed changes to the composition of industrial effluent discharged into the sewage disposal system.
- (4) In the event that industrial effluent that does not comply with the standards in Schedule A or the written permission issued in respect of that process or premises, is discharged into the sewage disposal system, the municipality must be informed of the incident and the reasons therefore within 12 hours of such discharge.

35. Withdrawal of written permission for disposal of industrial effluent

- (1) The municipality may withdraw any permission, after giving

toetsers geneem word ten einde vas te stel of die nywerheidsuitvloeisel aan Bylae "A" of aan enige ander standaard wat in 'n skriftelike toestemming voorgeskryf is, voldoen.

34. Voorwaardes vir wegdoening van nywerheidsuitvloeisel

- (1) Die munisipaliteit kan in die skriftelike toestemming of te eniger tyd by wyse van skriftelike kennisgewing, iemand gelas om—
 - (a) die nywerheidsuitvloeisel aan sodanige voorlopige behandeling te onderwerp as wat na die mening van die munisipaliteit sal verseker dat die nywerheidsuitvloeisel aan die voorgeskrewe standaarde in Bylae "A" sal voldoen alvorens dit in die rioolvuilwegdoenstelsel losgelaat word;
 - (b) sodanige gelykmakende tenks, kleppe, pompe, toestelle, meters en ander toerusting te installeer as wat na die mening van die munisipaliteit nodig sal wees om die tempo en tyd van die storting in die rioolvuilwegdoenstelsel te beheer in ooreenstemming met die voorwaardes wat deur die munisipaliteit voorgeskryf is;
 - (c) 'n perseelrioleringsinstallasie afsonderlik van die perseelrioleringsinstallasie vir vuilwaterafvoer en standaard huishoudelike uitvloeisel te installeer vir die wegvoer van sy of haar nywerheidsuitvloeisel na die rioolvuilwegdoenstelsel by 'n gegewe punt, en sodanige persoon verbied om sy of haar nywerheidsuitvloeisel by enige ander punt los te laat of om sy of haar vuilwaterafvoer en standaard huishoudelike uitvloeisel op enige ander wyse mee weg te doen as in 'n rioolvuilwegdoenstelsel;
 - (d) aan enige pyp wat sy of haar nywerheidsuitvloeisel na enige riool toe wegvoer, 'n dienstoegangsgat of afsluitklep aan te heg, in so 'n posisie en van sodanige afmetings en materiaal as wat die munisipaliteit mag voorskryf;
 - (e) al sodanige inligting te voorsien as wat die munisipaliteit benodig ten einde dit in staat te stel om die tariewe of heffings verskuldig aan die munisipaliteit te bepaal;
 - (f) voldoende fasiliteite te verskaf, soos hoogtelynverklikkers of oorloopverklikkers, gereedheidsuitrusting, oorloop-vangbak of ander gepaste maniere om 'n loslating in die rioolvuilwegdoenstelsel te voorkom wat 'n oortreding ingevolge hierdie verordening tot gevolg sal hê;
 - (g) toe te sien dat enige meter, meetglas of ander toestel wat ingevolge hierdie artikel geïnstalleer is, deur 'n onafhanklike owerheid, op rekening van daardie persoon, gekalibreer word by sodanige tussenposes as wat deur die munisipaliteit vereis word en ook toe te sien dat afskrifte van die kalibrering aan die munisipaliteit voorsien word; en
 - (h) toe te sien dat sy of haar nywerheidsuitvloeisel so dikwels en op sodanige wyse as wat deur die munisipaliteit voorgeskryf mag word ontleed word, en dat die uitslae van sodanige ontledings aan die munisipaliteit voorsien word.
- (2) Die koste van enige behandeling, aanleg, werke of ontleding wat van die persoon in subartikel (1) vereis mag word om ingevolge subartikel (1) uit te voer, op te rig of te installeer, sal deur gemelde persoon gedra word.
- (3) Die skriftelike toestemming van die munisipaliteit moet bekom word vir enige voorgenome veranderings aan die samestelling van nywerheidsuitvloeisel wat in die rioolvuilwegdoenstelsel losgelaat word.
- (4) Ingeval nywerheidsuitvloeisel wat nie aan die standaarde voldoen wat in Bylae "A" voorgeskryf is nie, of wat nie aan die skriftelike toestemming voldoen wat ten aansien van daardie proses of perseel uitgereik is nie, in 'n rioolvuilwegdoenstelsel losgelaat word, moet die munisipaliteit of sy gevolmagtigde binne 12 uur na sodanige loslating van die voorval en die redes daarvoor in kennis gestel word.

35. Terugtrekking van skriftelike toestemming vir wegdoening van nywerheidsuitvloeisel

- (1) Die munisipaliteit kan enige toestemming wat aan 'n persoon

written notice if its intention to a person permitted to discharge industrial effluent into the sewage disposal system if the person—

- (a) fails to ensure that the industrial effluent discharged conforms to the industrial effluent standards prescribed in Schedule A of this by-law or the written permission;
 - (b) fails or refuses to comply with any notice lawfully served on him or her in terms of this by-law or contravenes any provisions of this by-law or any condition imposed in terms of any permission granted to him or her; or
 - (c) fails to pay the assessed charges in respect of any industrial effluent discharged.
- (2) The municipality may on withdrawal of any written permission—
- (a) in addition to any steps prescribed in these by-law, and on written notice authorise the closing or sealing of the connecting sewer of the said premises to any sewer for such charge as may be prescribed in the municipality's tariff of charges; and
 - (b) refuse to accept any industrial effluent until it is satisfied that adequate steps have been taken to ensure that the industrial effluent to be discharged conforms with the standards prescribed in this by-law.

Chapter 7: Measurement of quantity of effluent discharged to sewage disposal system

- 36. Measurement of quantity of standard domestic effluent discharged
- 37. Measurement of quantity of industrial effluent discharged
- 38. Reduction in the quantity determined in terms of section 36 and 37

36. Measurement of quantity of standard domestic effluent discharged

- (1) The quantity of standard domestic effluent discharged shall be determined by a percentage of water supplied by the municipality; provided that where the municipality is of the opinion that such a percentage in respect of specific premises is excessive, having regard to the purposes for which water is consumed on those premises, the municipality may reduce the percentage applicable to those premises to a figure which, in its opinion and in the light of the available information, reflects the proportion between the likely quantity of sewage discharged from the premises and the quantity of water supplied thereto.
- (2) Where a premises is supplied with water from a source other than or in addition to the municipality's water supply system, including abstraction from a river or borehole, the quantity of standard domestic effluent will be a percentage of the total water used on that premises as may be reasonably estimated by the municipality.

37. Measurement of quantity of industrial effluent discharged

- (1) The quantity of industrial effluent discharged into the sewage disposal system shall be determined—
 - (a) where a measuring device is installed by the quantity of industrial effluent discharged from a premises as measured through that measuring device; or
 - (b) until such time as a measuring device is installed by a

vergun is om nywerheidsuitvloei in 'n rioolwegdoenstelsel los te laat, terugtrek, nadat skriftelike kennis van die munisipaliteit se voorneme aan die betrokke persoon gelewer is, indien daardie persoon—

- (a) versuim om toe te sien dat die nywerheidsuitvloei wat losgelaat is voldoen aan die nywerheidsuitvloei-standaarde wat in Bylae A van hierdie verordening of in die skriftelike toestemming voorgeskryf is;
 - (b) versuim of weier om te voldoen aan enige skriftelike kennisgewing wat wettig ingevolge hierdie verordening op hom of haar beteken is of wat enige voorskrif van hierdie verordening ootree of enige voorwaarde wat voorgeskryf is ingevolge enige toestemming aan hom of haar vergun, ootree; of
 - (c) versuim om die vasgestelde tariewe ten opsigte van enige nywerheidsuitvloei wat losgelaat is, te betaal.
- (2) By die terugtrekking van enige skriftelike toestemming, kan die munisipaliteit—
- (a) bo en behalwe die stappe in hierdie verordening voorgeskryf, en by skriftelike kennisgewing, die sluiting of verseëling van die verbindingsriool van die besondere perseel aan enige riool magtig, teen sodanige heffing as wat in die munisipaliteit of sy gevolmagtigde se tarief van heffings voorgeskryf mag wees; en
 - (b) weier om enige nywerheidsuitvloei te aanvaar tensy voldoende stappe, tot bevrediging van die munisipaliteit, ingestel is om te aanvaar dat die nywerheidsuitvloei wat losgelaat staan te word, aan die standaard voldoen wat deur hierdie verordening voorgeskryf is.

Hoofstuk 7: Meting van hoeveelheid uitvloei losgelaat in rioleringsstelsel

- 36. Meting van hoeveelheid standaard huishoudelike uitvloei losgelaat
- 37. Meting van hoeveelheid nywerheidsuitvloei losgelaat
- 38. Vermindering van die hoeveelheid bepaal ingevolge artikel 36 en 37

36. Meting van hoeveelheid standaard huishoudelike uitvloei losgelaat

- (1) Die hoeveelheid standaard huishoudelike uitvloei wat losgelaat is sal bepaal word deur 'n persentasie water wat deur die munisipaliteit voorsien word; met dien verstande dat waar die munisipaliteit van mening is dat sodanige persentasie ten opsigte van 'n bepaalde perseel, met inagneming van die doeleindes waarvoor water op daardie perseel gebruik word, buitensporig is, die munisipaliteit die persentasie van toepassing op daardie perseel mag verminder na 'n syfer wat, na eie mening en in die lig van beskikbare inligting, die verhouding tussen die hoeveelheid rioolvuil wat vanaf die perseel losgelaat is en die hoeveelheid water wat aan die perseel voorsien is, weerspieël.
- (2) Wanneer water vanaf 'n bron buiten of benewens die munisipaliteit se watervoorsieningstelsel aan 'n perseel voorsien word, met insluiting van die onttrekking van water vanuit 'n rivier of boorgat, sal die hoeveelheid standaard huishoudelike uitvloei 'n persentasie wees van die totale waterverbruik op daardie perseel soos wat redelikerwys deur die munisipaliteit vasgestel kan word.

37. Meting van hoeveelheid nywerheidsuitvloei losgelaat

- (1) Die hoeveelheid nywerheidsuitvloei wat in die rioolvuilwegdoenstelsel losgelaat is, sal bepaal word—
 - (a) waar 'n meettoestel geïnstalleer is, deur die hoeveelheid nywerheidsuitvloei losgelaat vanaf 'n perseel soos deur daardie meettoestel gemeet; of
 - (b) tot tyd en wyl 'n meettoestel geïnstalleer is, deur 'n

percentage of the water supplied by the municipality to that premises.

- (2) Where a premises is supplied with water from a source other than or in addition to the municipality's water supply system, including abstraction from a river or borehole, the quantity of standard industrial effluent will be a percentage of the total water used on that premises as may be reasonably estimated by the municipality.
- (3) Where a portion of the water supplied to the premises forms part of the end product of any manufacturing process or is lost by reaction or evaporation during the manufacturing process or for any other reason, the municipality may on application reduce the assessed quantity of industrial effluent.

38. Reduction in the quantity determined in terms of sections 36 and 37

- (1) A person shall be entitled to a reduction in the quantity determined in terms of sections 19 and 20 in the event that the quantity of water on which the percentage is calculated was measured during a period where water was wasted or a leakage was undetected if the consumer demonstrates to the satisfaction of the municipality that the said water was not discharged into the sewage disposal system.
- (2) The reduction in the quantity shall be based on the quantity of water loss through leakage or wastage during the leak period.
- (3) The leak period shall be either the measuring period immediately prior to the date of repair of the leak or the measurement period during which the leak is repaired, whichever results in the greater reduction in the quantity.
- (4) The quantity of water loss shall be calculated as the consumption for the leak period less an average consumption, based on the preceding 3 (three) months, for the same length of time. In the event of no previous consumption history being available the average water consumption will be determined by the municipality, after due consideration of all relevant information.
- (5) There shall be no reduction in the quantity if the loss of water directly or indirectly resulted from the consumer's failure to comply with or is in contravention of this by-law.

Chapter 8: Drainage installations

39. Construction or installation of drainage installations
40. Drains in streets or public places
41. Construction by Municipality
42. Maintenance of drainage installation
43. Installation of pre-treatment facility
44. Protection from ingress of floodwaters

39. Construction or installation of drainage installations

- (1) Any drainage installation constructed or installed must comply with any applicable specifications in terms of the Building Regulations and any standards prescribed in terms of the Act.
- (2) (a) Where the draining installation is a pit latrine it must be of the ventilated improved pit latrine type or equivalent having—
 - (i) a pit of 2 m³ capacity;
 - (ii) lining as required;

persentasie van die water wat deur die munisipaliteit aan daardie perseel voorsien is.

- (2) Wanneer water vanaf 'n bron of benewens die munisipaliteit se watervoorsieningstelsel aan 'n perseel voorsien word, met insluiting van die onttrekking van water vanuit 'n rivier of boorgat, sal die hoeveelheid nywerheidsuitvloei 'n persentasie wees van die totale waterverbruik op daardie perseel soos wat redelikerwys deur die munisipaliteit vasgestel kan word.
- (3) Wanneer 'n gedeelte van die water wat aan 'n perseel voorsien word deel uitmaak van die eindproduk van enige vervaardigingsproses of deur chemiese reaksie of verdamping gedurende die vervaardigingsproses of weens enige ander oorsaak verlore gaan, kan die munisipaliteit op aansoek die vasgestelde hoeveelheid nywerheidsuitvloei verminder.

38. Vermindering van die hoeveelheid bepaal ingevolge artikels 19 en 20

- (1) In 'n geval waar die hoeveelheid water waarop die persentasie bereken is, in 'n tydperk gemeet is waartydens water verspil is of lekkasies nie ontdek is nie, sal 'n persoon geregtig wees op 'n vermindering van die hoeveelheid ingevolge artikels 19 en 20 bepaal, indien die verbruiker tot bevrediging van die munisipaliteit aandui dat die voormelde water nie in die rioolwegdoenstelsel losgelaat is nie.
- (2) Die vermindering van die hoeveelheid sal gebaseer wees op die hoeveelheid waterverlies weens lekkasie of verspilling tydens die lekkasietydperk.
- (3) Die lekkasietydperk sal óf die meettydperk onmiddellik voor die herstel van die lekkasie óf die meettydperk waartydens die lekkasie herstel is wees, welke een ookal die grootste vermindering tot gevolg sal hê.
- (4) Die hoeveelheid waterverlies sal bereken word as die verbruik tydens die lekkasietydperk minus die gemiddelde verbruik, gebaseer op die voorafgaande 3 (drie) maande, vir 'n ooreenstemmende tydperk. Waar geen geskiedkundige gegewens van waterverbruik beskikbaar is nie, sal die gemiddelde waterverbruik, na oorweging van alle tersaaklike inligting, deur die munisipaliteit vasgestel word.
- (5) Daar sal geen vermindering in die hoeveelheid wees nie indien die waterverlies regstreeks of onregstreeks die gevolg is van die verbruiker se versuim om aan hierdie verordening te voldoen of van die verbruiker se ootreding van hierdie verordening.

Hoofstuk 8: Perseelrioleringsinstallasies

39. Bou of installering van perseelrioleringsinstallasies
40. Perseelriool in strate of openbare plekke
41. Bouwerk deur Munisipaliteit
42. Instandhouding van perseelrioleringsinstallasie
43. Installering van voorafbehandelingsfasiliteit
44. Beskerming teen instroming van vloedwater

39. Bou of installering van perseelrioleringsinstallasies

- (1) Enige geboude of geïnstalleerde perseelrioleringsinstallasie moet aan enige toepaslike standaard ingevolge die Bouregulasies en enige standaard deur die Wet voorgeskryf, voldoen.
- (2) (a) Waar die perseelrioleringsinstallasie 'n putlatrine is, moet dit van die geventileerde, verbeterde soort putlatrines of van 'n gelykwaardige soort wees met—
 - (i) 'n put met 'n inhoudsmaat van 2 m³;
 - (ii) voering soos vereis;

- (iii) a slab designed to support the superimposed loading; and
 - (iv) protection preventing children from falling into the pit;
- (b) The ventilated improved pit latrine must conform with the following specifications—
- (i) the pit must be ventilated by means of a pipe, sealed at the upper end with durable insect proof screening fixed firmly in place;
 - (ii) the ventilation pipe must project not less than 0,5 m above the nearest roof, must be of at least 150 mm in diameter, and must be installed vertically with no bend;
 - (iii) the interior of the closet must be finished smooth so that it can be kept in a clean and hygienic condition. The superstructure must be well ventilated in order to allow the free flow of air into the pit to be vented through the pipe;
 - (iv) the opening through the slab must be of adequate size as to prevent fouling. The rim must be raised so that liquids used for washing the floor do not flow into the pit. It shall be equipped with a lid to prevent the egress of flies and other insects when the toilet is not in use;
 - (v) must be sited in a position that is independent of the residential structure;
 - (vi) must be sited in positions that are accessible to road vehicles having a width of 3,0 m in order to facilitate the emptying of the pit;
 - (vii) in situations where there is the danger of polluting an aquifer due to the permeability of the soil, the pit must be lined with an impermeable material that is durable and will not crack under stress;
 - (viii) in situations where the ground in which the pit is to be excavated is unstable, suitable support is to be given to prevent the collapse of the soil;
 - (ix) the latrine must have access to water for washing hands.

40. Drains in streets or public places

No person shall for the purpose of conveying sewage derived from whatever source, lay or construct a drain on, in or under a street, public place or other land owned by, vested in, or under the control of the municipality, except with the prior written permission of the municipality and subject to such conditions as it may impose.

41. Construction by municipality

The municipality may agree with the owner of any premises that any drainage work which such owner desires, or is required to construct in terms of this by-law or the Building Regulations, will be constructed by the municipality against payment, in advance or on demand, of all costs associated with such construction.

42. Maintenance of drainage installation

- (1) The owner or occupier of any premises must maintain any drainage installation and any sewer connection on such premises.

- (iii) 'n blad wat ontwerp is om die opgelegte las te kan dra; en
- (iv) beskerming wat moet voorkom dat kinders by die put kan inval.

- (b) Die geventileerde, verbeterde putlatrine moet aan die volgende vereistes voldoen—

- (i) die put moet geventileer wees deur middel van 'n pyp, aan die boonste punt verseël met duursame, insekbestande beskutting wat stewig in posisie geheg is;
- (ii) die ventilasiepyp moet nie minder nie as 0,5 m bokant die naaste dak uitsteek, moet minstens 150 mm in deursnee wees en moet vertikaal sonder kromming geïnstalleer word;
- (iii) die binnekant van die kloset moet egalig afgewerk wees ten einde dit in 'n skoon en higiëniese toestand te hou. Die bowerk moet goed geventileer wees ten einde die vry vloei van lug na die binnekant van die put deur die pyp te laat ventileer.
- (iv) die opening in die blad moet voldoende wees ten einde besoedeling te voorkom. Die velling moet verhewe wees sodat vloeistowwe wat gebruik word om die vloeroppervlakte mee te was, nie in die put vloei nie. Dit sal van 'n deksel voorsien word ten einde die uittog van vlieg en ander insekte wanneer die toilet nie gebruik word nie, te voorkom;
- (v) die latrine moet in 'n posisie onafhanklik van die woonstruktuur gelokaliseer wees;
- (vi) die latrine moet sodanig gelokaliseer wees dat dit toegang bied aan padvoertuie met 'n breedte van 3,0 m ten einde die leegmaak van die put moontlik te maak;
- (vii) in situasies waar die gevaar van besoedeling van 'n waterdraer vanweë deurdringbaarheid van die grond bestaan, moet die put uitgevoer word met 'n ondeurdringbare materiaal wat duursaam is en nie onder druk sal kraak nie;
- (viii) in situasies waar die grond waarin die put uitgegrawe staan te word onstabiel is, moet voldoende stutting voorsien word ten einde instorting van die grond te voorkom;
- (ix) daar moet voldoende toegang tot water wees vir die was van hande.

40. Perseelriool in strate of openbare plekke

Niemand sal vir doeleindes van die afvoer van rioolvuil, vanuit watter bron oorkomstig, 'n perseelriool op, in of onder 'n straat, openbare plek of ander grond wat behoort aan of setel in of onder die beheer verkeer van die munisipaliteit, lê of bou nie, behalwe met die voorafverkeë skriftelike toestemming van die munisipaliteit en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat die munisipaliteit mag voorskryf.

41. Bouwerk deur munisipaliteit

Die munisipaliteit mag met die eienaar van enige perseel ooreenkom dat enige rioleringswerk wat sodanige eienaar verlang, of ingevolge hierdie verordening of Bouregulasie verplig is om te bou, deur die munisipaliteit gebou sal word teen betaling, vooruit of op aanvraag, van alle onkoste wat met sodanige bouwerk in verband staan.

42. Instandhouding van perseelrioleringsinstallasie

- (1) Die eienaar of okkupeerder van enige perseel moet enige perseelrioleringsinstallasie en enige rioolverbinding op sodanige perseel in stand hou.

(2) Any person who requests the municipality to clear a drainage installation will be liable to pay the prescribed tariff.

(3) A municipality may, on the written application of the owner or occupier of any premises, inspect and test the drainage installation of such premises or any section thereof and recover from the owner or occupier the cost of such inspection and test, calculated at the rate specified in the prescribed tariff or charges.

43. Installation of pre-treatment facility

A municipality may require that any new premises must be provided with a minimum pre-treatment facility of a type specified by it prior to that premises being connected to the sewage disposal system.

44. Protection from ingress of floodwaters

Where a premises is situated in the 1 in 50 years flood plain the top level of service access holes, inspection chambers and gullies is to be above the 1 in 50 years flood level, except, in the case of service access holes and inspection chambers, where the cover is secured in place by approved means.

Chapter 9: Quality standards

Schedule A: Acceptance of industrial effluent for discharge into the sewage disposal system

No industrial effluent shall be accepted for discharge into the sewage disposal system unless it complies with the following conditions.

The effluent shall not contain concentrations of substances in excess of those stated below:—

Large Works general quality limits are applicable when an industry's effluent discharges in a catchment leading to a sewage works of greater than 25 M/d capacity. Small Works quality limits apply for catchments leading to sewage works with less than 25 M/d capacity.

GENERAL QUALITY LIMITS	LARGE WORKS > 25M/d	SMALL WORKS < 25M/d	UNITS
1. Temperature (C)	< 44C	< 44C	Degrees Celsius
2. pH	6< pH< 10	6.5< pH< 10	pH units
3. Oils, greases, waxes of minerals origin	50	50	mg/
4. Vegetables oils, greases, waxes	250	250	mg/
5. Total sugar and starch (as glucose)	1 000	500	mg/
6. Sulphates in solution (as SO=4)	250	250	mg/
7. Sulphides, hydrosulphides (as S ⁼) and polysulphides	1	1	mg/
8. Chlorides (as C ⁼)	1 000	500	mg/
9. Fluoride (as F ⁼)	5	5	mg/
10. Phenols (phenol)	10	5	mg/
11. Cyanides (as CN ⁼)	20	10	mg/
12. Settleable solids	Charge	Charge	mg/
13. Suspended solids	2 000	1000	mg/
14. Total dissolved solids	1 000	500	mg/
15. Electrical conductivity	—	400	MS/m
16. Anionic surfactants	—	500	mg/
17. C.O.D.	Charge	Charge	mg/
<i>Heavy Metal Limits</i>			
18. Copper (Cu)	50	5	mg/
19. Nickel (Ni)	50	5	mg/
20. Zinc (Zn)	50	5	mg/
21. Iron (Fe)	50	5	mg/
22. Boron (B)	50	5	mg/
23. Selenium (Se)	50	5	mg/
24. Manganese (Mn)	50	5	mg/
25. Lead (Pb)	20	5	mg/
26. Cadmium (Cd)	20	5	mg/
27. Mercury (Hg)	1	1	mg/
28. Total Chrome (Cr)	20	5	mg/
29. Arsenic (As)	20	5	mg/
30. Titanium (Ti)	20	5	mg/

(2) Enige persoon wat die munisipaliteit versoek om 'n perseelrioleringsinstallasie skoon te maak, sal aanspreeklik wees vir betaling van die voorgeskrewe tarief daarvoor.

(3) Op die skriftelike versoek van eienaar of okkupeerder van 'n perseel, kan 'n munisipaliteit die perseelrioolinstallasie of enige gedeelte daarvan op die bepaalde perseel inspekteer en toets teen 'n koste verbonde aan sodanige inspeksie en toetsing soos bereken volgens die spesifieke skaal aangedui in die voorgeskrewe tarief van heffings.

43. Installering van voorbehandelingsfasiliteit

'n Munisipaliteit mag vereis dat enige nuwe perseel van 'n minimum- voorafbehandelde fasiliteit voorsien word, van 'n tipe wat deur die munisipaliteit gespesifiseer mag word, voordat daardie perseel aan enige rioolvuilwegdoenstelsel verbind word.

44. Beskerming teen instroming van vloedwater

Waar 'n perseel geleë is in die 1 in 50 jaar-vloedvlakte, moet die boonste hoogte van die dienstoegangsgate, inspeksiekamers en rioolputte bokant die 1 in 50 jaar-vloedvlaktheogte wees, behalwe in die geval van dienstoegangsgate en inspeksiekamers waarvan die deksel op goedgekeurde wyse in posisie vasgeheg is.

Hoofstuk 9: Gehaltestandaarde

Bylae A: Aanvaarding van nywerheidsuitvloeiels vir loslating binne die rioolvuilwegdoenstelsel

Geen nywerheidsuitvloeiels sal aanvaar word vir loslating in die rioolwegdoenstel nie tensy dit aan die volgende voorwaardes voldoen:

Die uitvloeiels mag geen hoër konsentrasies van stowwe as wat hieronder aangegee word, bevat nie:—

Groot Werke se algemene gehaltegrense is van toepassing wanneer 'n nywerheid se afvloeiels in 'n opvangdam losgelaat word wat na 'n rioolstortplek lei met 'n inhoudsmaat wat 25 M/d oorskrei. Klein Werke se gehaltegrense is van toepassing op opvangdamme wat na rioolstortplekke lei met 'n inhoudsmaat wat kleiner as 25M/d is.

ALGEMENE GEHALTEGRENSE	GROOT WERKE > 25M/d	KLEIN WERKE < 25M/d	EENHEDE
1. Temperatuur	< 44 C	< 44 C	Grade Celsius
2. pH	6< pH< 10	6.5< pH< 10	pH eenhede
3. Olies, vetterighede, osokeriete van minerale oorsprong	50	50	mg/
4. Plantolies, plantvette en plantwasse	250	250	mg/
5. Totale suiker en stysel (as glukose)	1 000	500	mg/
6. Sulfate in oplossing (as SO=4)	250	250	mg/
7. Sulfiede, hydrosulfiede (as S=) en polisulfiede	1	1	mg/
8. Chloriede (as C ⁼)	1 000	500	mg/
9. Fluoriede (as F ⁼)	5	5	mg/
10. Fenole (as fenol)	10	5	mg/
11. Sianiede (as CN ⁼)	20	10	mg/
12. Afsakbare vaste stowwe	Koste	Koste	mg/
13. Gesusspendeerde vaste stowwe	2 000	1 000	mg/
14. Totale opgeloste vaste stowwe	1 000	500	mg/
15. Elektriese geleidingsvermoë	—	400	MS/m
16. Anioniese surfaktante	—	500	mg/
17. COD	Koste	Koste	mg/
<i>Grense vir Swaar Metale</i>			
18. koper (Cu)	50	5	mg/
19. Nikkel (Ni)	50	5	mg/
20. Sink (Zn)	50	5	mg/
21. Yster (Fe)	50	5	mg/
22. Borium (B)	50	5	mg/
23. Seleen (Se)	50	5	mg/
24. Mangaan (Mn)	50	5	mg/
25. Lood (Pb)	20	5	mg/
26. Kadmium (Cd)	20	5	mg/
27. Kwik (Hg)	1	1	mg/
28. Totale Chroom (Cr)	20	5	mg/
29. Arseen (As)	20	5	mg/
30. Titaan (Ti)	20	5	mg/

GENERAL QUALITY LIMITS	LARGE WORKS > 25M/d	SMALL WORKS < 25M/d	UNITS
31. Cobalt (Co)	20	5	mg/
TOTAL METALS	100	20	mg/

Special limitations

1. No calcium carbide, radio active waste of isotopes.
2. No yeast and yeast wastes, molasses spent or unspent.
3. no cyanides or related compounds capable of liberating HCN gas or cyanogen.
4. No degreasing solvents, petroleum spirits, volatile flammable solvents or any substance which yields a flammable vapour at 21°C.

Chapter 10: Inspection and Right of Entry

The local authority through its authorised officials, for the purpose of making any inspection, performing any works or doing anything required by any of these regulations, or for the purpose of ascertaining the existence of any contravention of, or any nuisance or other cause of offence under these regulations, enter at all reasonable times into or upon any property or premises.

Chapter 11: Obstruction of Officials

No person shall wilfully refuse entrance to any authorised official of the local municipality, in the performance of his duty, to any property or premises, and any person using foul, violent or abusive language to any such officer, while in the execution of his duty under these regulations, shall be guilty of an offence.

24 June 2008

46164

ALGEMENE GEHALTEGRENSE	GROOT WERKE > 25M/d	KLEIN WERKE < 25M/d	EENHEDE
31. Kobalt (Co)	20	5	mg/
TOTALE METALE	100	20	mg/

Spesiale beperkings

1. Geen kaliumkarbied, radio-aktiewe afval of isotope.
2. Geen gisstof en gisstofafvalle, melasse, uitgewoed al dan nie.
3. Geen sianiede of verwante samestelling wat in staat is om HCN gas of siaangas vry te stel nie.
4. Geen ontvettingsoplosmiddels, petroleumspiritus, vlugtig-ontvlambare oplosmiddels of enige stof wat 'n ontvlambare damp by 21°C voortbring nie.

Hoofstuk 10: Inspeksie en reg op toegang

Die munisipaliteit mag, deur middel van sy gemagtigde amptenare, op alle redelike tye in of op enige eiendom of perseel gaan vir die doeleindes van inspeksie, die uitvoer van enige werk, of die doen van enigiets wat by enige bepaling van hierdie verordening vereis word of met die doel om uit te vind of enige oortreding daarvan of enige oorlas of ander oorsaak van aanstoot ingevolge hierdie regulasies plaasvind.

Hoofstuk 11: Teenwerking van amptenare

Niemand mag met opset toegang tot enige eiendom of perseel weier aan enige gemagtigde amptenaar van die munisipaliteit by die uitvoering van sy plig nie, en iedereen wat vloek-, growwe of beledigende taal teenoor so 'n amptenaar gebruik terwyl hy sy plig kragtens hierdie regulasies uitvoer, is skuldig aan 'n misdryf.

24 Junie 2008

46164

BREEDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY**By-Law relating to Streets****Purpose of the By-Law**

- To promote the achievement of a safe environment for the benefit of residents within the area of jurisdiction of the municipality.
- To provide for procedures, methods and practices to regulate the use and utilization of streets in the area of jurisdiction of the municipality.

Part 1: Definitions and General provisions—

1. Definitions
2. Duties of the Public
3. Recovery of Costs
4. Compliance Notices
5. Responsibility for Compliance with this Law
6. Offences and Penalties
7. Exemption from Liability
8. Repeal
9. Appeals

Part 2: Procedures to regulate the use and utilization of streets in the area of jurisdiction of the Municipality—

10. Sidewalks and encroachments on streets
11. Advertisements visible from the street

BREËRIVIER/WYNLAND MUNISIPALITEIT**Verordening insake Strate****Doel van die verordening**

- Om die verwesenliking van 'n veilige omgewing te bevorder tot voordeel van die inwoners binne die regsgebied van die munisipaliteit;
- Om voorsiening te maak vir prosedures, metodes en praktyke om die gebruik en aanwending van strate binne die regsgebied van die munisipaliteit te reguleer.

Deel 1: Woordbepalings en Algemene Bepalings

1. Woordbepaling
2. Plig van die Publiek
3. Verhaal van Koste
4. Voldoeningskennisgewings
5. Verantwoordelikheid om hierdie verordening na te kom
6. Misdrywe en Strafbepaling
7. Nie-aanspreeklikheid
8. Herroeping
9. Appèlle

Deel 2: Bepalings om die gebruik en aanwending van strate binne die regsgebied van die Munisipaliteit te reguleer

10. Sypaadjies en Oorskryding op strate
11. Advertensies sigbaar vanaf strate

12. Animals or objects causing an obstruction	12. Diere of voorwerpe wat 'n versperring veroorsaak
13. Trees in the streets	13. Bome in strate
14. Trees causing an interference or obstruction	14. Bome wat 'n hindernis of versperring veroorsaak
15. Refuse, motor vehicle wrecks, waste material, etc.	15. Vullis, Motorwrakke, Afvalmateriaal, ens.
16. Prohibition upon certain activities in connection with objects in streets	16. Verbod op sekere werksaamhede in verband met voorwerpe in strate
17. Prohibition upon games and other acts in streets	17. Verbod op speletjies en ander handeling in strate
18. Use of explosives	18. Gebruik van springstowwe
19. Conveyance of animal carcasses or other waste projects through streets	19. Vervoer van karkasse van diere en ander afvalstowwe deur strate
20. Fence and street boundaries	20. Heinings op straatgrense
21. Building materials in streets	21. Boumateriaal in strate
22. Balconies and verandahs	22. Balkonne en verandas
23. Drying of washing on fences on boundaries of streets	23. Droogmaak van wasgoed op heinings of grens van strate
24. Outspanning in streets	24. Uitspan in strate
25. Protection of street surface	25. Beskerming van straatoppervlak
26. Damaging of notice-boards	26. Beskadiging van kennisgewingborde
27. Street and door-to-door collections	27. Straat- en huis-tot-huiskollektes
28. Excavations in streets	28. Uitgrawings in strate
29. Poison in streets	29. Gif in strate
30. Processions	30. Optogte
31. Roller-skating and skating on skate-boards	31. Rolskaatse en skaats op skaatsplanke
32. Persons to be decently clad	32. Persone moet behoorlik geklee wees
33. Overflow of water into streets	33. Oorloop van water in strate
34. Behaviour in streets	34. Gedrag in strate
35. Animals in a street	35. Diere in strate
36. Display of street number of places	36. Vertoning van straatnommer van plekke
37. Bridges and crossings over gutters and sidewalks	37. Brûe en Oorgange
38. Control of amusement shows and devices	38. Beheer oor vermaaklikheidsvertonings en -toestelle
39. Control of animal-drawn vehicles	39. Beheer oor voertuie wat deur diere getrek word
40. Vehicles to be attended	40. Voertuie moet opgepas word
41. Municipality may act and recover costs.	41. Munisipaliteit kan optree en koste verhaal.

Part 1: Standards and General Provisions—

1. Definitions

In this By-Law, words used in the masculine gender include the feminine, the singular includes the plural and vice versa, the Afrikaans text prevails in the event of an inconsistency between the different texts and unless the context otherwise indicates—

“*animals*” means horses, mules, donkeys, cattle, pigs, sheep, goats, ostriches indigenous mammals and other wild animals;

“*municipality*” means the Municipality of Breede River Winelands established in terms of section 12 of the Municipal Structures Act, 117 of 1998, Provincial Notice 493 dated 22 September 2000 and includes any political structure, political office-bearer, councillor, duly authorized agent thereof or any employee thereof acting in connection with this by-law by virtue of a power vested in the municipality and delegated or sub-delegated to such political structure, political office-bearer, councillor, agent or employee;

Deel 1: Woordbepalings en Algemene Bepalings.

1. Woordbepaling

In hierdie Verordening sluit woorde wat die manlike geslag aandui, ook die vroulike geslag in, sluit die enkelvoud die meervoud in en omgekeerd, geniet die Afrikaanse teks voorrang in die geval van 'n teenstrydigheid tussen die verskillende tekste, en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

“*diere*” enige perde, muile, beeste, varke, skape, bokke, volstruise, inheemse soogdiere en enige ander wilde diere.

“*Munisipaliteit*” die munisipaliteit van Breërivier Wynland gestig in terme van Artikel 12 van die Munisipale Strukturewet, 117 van 1998, Provinsiale Kennisgewing 493 gedateer 22 September 2000 en sluit in enige politieke struktuur, politieke ampsbekleder, raadslid, behoorlik gevolmagtigde agent daarvan of enige

“*sidewalk*” means that portion of a street between the outer boundary of the roadway and the boundary lines of adjacent properties or buildings which is intended for the use of pedestrians;

“*street*” means any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access and except where inconsistent with the context includes—

- (a) the verge of any such road, street or thoroughfare.
- (b) any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve.
- (c) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare.
- (d) any other object belonging to such road, street or thoroughfare.

“*vehicle*” means a device designed or adapted mainly to travel on wheels or crawler tracks and includes such a device which is connected with a draw-bar to a breakdown vehicle and is used as part of the towing equipment of a breakdown vehicle to support any axle or all axles of a motor vehicle which is being salvaged other than such a device which moves solely on rails; and

“*work*” means work of any nature whatsoever undertaken on any land within the area of jurisdiction of Breede River Winelands Municipality and, without in any way limiting the ordinary meaning of the word, includes the erection of a new building or alterations or additions to any existing building, the dumping of building or other material anywhere in the street, or delivery to or removal from any site of any soil or material of any soil or material of any nature whatsoever.

2. Duties of the public

- (1) Every member of the public must, on becoming aware of any emergency or imminent situation that requires immediate attention immediately inform the Municipality.
- (2) Any person acting in terms of subsection (1) who does not wish to be identified, may request that his or her name not be disclosed in any subsequent action.

3. Recovery of costs

- (1) Every person committing a breach of the provisions of this by-law is liable to compensate the municipality for any loss or damage suffered or sustained by it in consequence of such breach.
- (2) The municipality may recover any costs reasonably incurred in taking any measures in terms of this by-law from any person who was under a legal obligation to take those measures, including—
 - (a) a person on whom a compliance notice was served;
 - (b) the owner of the premises concerned, or
 - (c) the consumer.
- (3) The Municipal Manager may issue a cost order requiring a person who is liable to pay costs incurred in terms of subsection (1) to pay those costs by a date specified in the order and such order constitutes *prima facie* evidence of the amount due.

4. Compliance notices

- (1) When an authorised official finds that a provision of this by-law is contravened or that a condition has arisen that has the potential to lead to a contravention of this by-law, such authorised official may issue a compliance notice to the

werknemer daarvan handelende ingevolge hierdie verordening uit hoofde van ’n bevoegdheid van die munisipaliteit wat gedelegeer of gesubdelegeer is aan gemelde politieke struktuur, politieke ampsbekleeder, raadslid, agent of werknemer.

“*straat*” enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of ’n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of ’n deel daarvan die reg tot toegang het en tensy onbestaanbaar met ’n sinsverband, sluit dit ook in—

- (a) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang.
- (b) enige voetpad, sygaardjie of soortgelyke voetganger gedeelte van ’n padreserwe.
- (c) enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop.
- (d) enige ander voorwerp wat ’n deel uitmaak van sodanige pad, straat of deurgang.

“*sygaardjie*” die gedeelte van ’n straat tussen die buitegrens van die ryvlak en die grenslyne van aanliggende eiendomme of geboue wat bedoel is vir die gebruik van voetgangers.

“*voertuig*” ’n toestel ontwerp of aangepas om hoofsaaklik op wiele of rusperbande te loop en ook so ’n toestel wat met ’n trekstang aan ’n teëspoedwa verbind is en gebruik word as deel van die sleeptoerusting van ’n teëspoedwa om enige of al die asse van ’n motorvoertuig wat geberg word, te ondersteun, behalwe so ’n toestel wat uitsluitlik op spore beweeg.

“*werk*” werk van watter aard ook al wat onderneem word op enige grond binne die regsgebied van Breërivier Wynland Munisipaliteit en, sonder om die gewone betekenis van die woord op enige wyse te beperk, omvat dit die oprigting van ’n nuwe gebou of veranderings of aanbouings aan enige bestaande gebou, die stort van bou- en ander material op enige plek in die straat, of die aflewering aan of verwydering vanaf enige perseel van enige grond of material van watter aard ook al.

2. Plig van die publiek

- (1) ’n Lid van die publiek, wat bewus word van enige dreigende noodgevalle of toestande wat dringend aandag verg moet die munisipaliteit onmiddellik daarvan inlig.
- (2) Enige persoon wat ingevolge subartikel (1) handel en wie anoniem wil bly, kan versoek dat sy of haar naam nie in enige toekomstige reaksie openbaar word nie.

3. Verhaal van kostes

- (1) Enige persoon wat ’n bepaling van hierdie verordening oortree is aanspreeklik om enige verlies of skade wat die munisipaliteit as gevolg van sodanige oortreding ly, te vergoed.
- (2) Die munisipaliteit kan enige koste, wat dit redelikerwys aangegaan het om enige maatreeël ingevolge hierdie verordening te tref, van enige persoon verhaal op wie ’n regsplig gerus het om daardie maatreëls te tref, insluitend—
 - (a) die persoon aan wie ’n voldoeningskennisgewing beteken is;
 - (b) die eienaar van die betrokke perseel, of
 - (c) die verbruiker
- (3) Die Munisipale Bestuurder kan ’n lasgewing uitreik wat vereis dat die persoon, wat aanspreeklik is vir die koste, aangegaan ingevolge subartikel (1), daardie koste betaal op ’n datum gemeld in sodanige lasgewing en sodanige lasgewing dien as *prima facie* bewys van die verskuldigde bedrag.

4. Voldoeningskennisgewings

- (1) Indien ’n gemagtigde beampte bevind dat ’n bepaling van hierdie verordening oortree word, of dat ’n toestand ontstaan het wat moontlik kan lei tot ’n oortreding van hierdie verordening, kan sodanige gemagtigde beampte ’n

consumer or owner concerned or person who is contravening the provisions of this by-law.

- (2) A notice issued in terms of subsection (1) must state—
- (a) the provision of the by-law that is being contravened or will be contravened if the condition is allowed to continue;
 - (b) the measures that must be taken to rectify the condition, and
 - (c) the time period in which the notice must be complied with.
- (3) If a person on whom notice was served in terms of subsection (2), fails to comply to the requirements of the notice, the Municipality may take such steps as may be necessary to rectify the condition at the cost of the person responsible, or take any other action deemed necessary to ensure compliance.

5. Responsibility for compliance with this by-law

- (1) The owner is responsible for ensuring compliance with this by-law in respect of all or any matters relating to the streets under the jurisdiction of the municipality.
- (2) The consumer is responsible for compliance with this by-law in respect of matters relating to the streets under the jurisdiction of the municipality.

6. Offences and penalties

Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with any provisions of this by-law;
- (b) fails to comply with any notice issued in terms of this by-law;
- (c) fails to comply with any lawful instruction given in terms of this by-law, or
- (d) obstructs or hinders any authorised representative or employee of the municipality in the execution of his or her duties under this by-law,

is guilty of an offence and liable on conviction to a fine of R1 000 or six (6) months imprisonment or both.

7. Exemption from liability

The municipality is not liable for any damage to property caused by any incident happened in a street.

8. Repeal

The by-laws previously adopted by the council or its constituent predecessors in respect of any portion of the Municipal area, relating to streets, are hereby repealed.

9. Appeals

A person whose rights are affected by a decision taken in terms of a power or duty delegated or sub-delegated in terms of this by-law, may appeal against that decision by giving written notice of the appeal and the reasons therefore in accordance with section 62 of the Local Government: Municipal Systems Act, No 32 of 2000 to the municipal manager within 21 days of the date of the notification of the decision.

voldoeningskennisgewing aan die verbruiker, die betrokke eienaar of die persoon wat die bepalings van hierdie verordening oortree, uitreik.

- (2) 'n Kennisgewing uitgereik ingevolge subartikel (1) moet die volgende meld—
- (a) die bepaling van hierdie verordening wat oortree word of wat oortree sal word indien die toestand toegelaat word om voort te duur;
 - (b) die maatreëls wat getref moet word om die toestand te herstel, en
 - (c) die tydperk waarbinne die kennisgewing voldoen moet word.
- (3) Indien die persoon, aan wie 'n voldoeningskennisgewing ingevolge subartikel (2) beteken is, versuim om aan die vereistes van die kennisgewing te voldoen, kan die Munisipaliteit, op koste van die verantwoordelike persoon, sodanige stappe neem as wat nodig mag wees om die toestand te herstel of enige ander noodsaaklike handeling verrig om voldoening te verseker.

5. Verantwoordelikheid om hierdie verordening na te kom

- (1) Die eienaar is verantwoordelik vir nakoming van alle bepalings van hierdie verordening wat betrekking het op die strate binne die regsgebied van die munisipaliteit.
- (2) Die verbruiker is verantwoordelik vir nakoming van alle bepalings van hierdie verordening wat betrekking het op die strate binne die regsgebied van die munisipaliteit.

6. Misdrywe en strafbepaling

Enige persoon wat—

- (a) 'n bepaling van hierdie verordening oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (b) versuim om te voldoen aan 'n kennisgewing wat ingevolge hierdie verordening uitgereik is; of
- (c) versuim om te voldoen aan enige wettige opdrag wat ingevolge hierdie verordening gegee is; of
- (d) 'n gemagtigde verteenwoordiger of werknemer van die munisipaliteit in die uitvoering van sy of haar pligte ingevolge hierdie verordening, hinder of dwarsboom,
- (e) peustering met watermeters en waterdiefstal deur hetsy omleiding of enige ander vorm daarvan,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van R1 000 of ses (6) maande gevangenisstraf of beide.

7. Nie-aanspreeklikheid

Die munisipaliteit is nie aanspreeklik vir enige skade aan eiendom, veroorsaak as gevolg van 'n insident of gebeurtenis in 'n straat nie.

8. Herroeping

Die verordeninge wat die raad of sy voorgangers ten opsigte van enige gedeelte van die gebied gemaak het, met betrekking tot strate, word hiermee herroep.

9. Appèlle

'n Persoon wie se regte geraak word deur 'n besluit wat geneem is ingevolge 'n bevoegdheid of plig wat ingevolge hierdie verordening gedelegeer of gesubdelegeer is, kan teen daardie besluit appelleer, kragtens artikel 62 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000 deur binne 21 dae skriftelike kennis van die appèl en redes aan die Munisipale Bestuurder te gee.

Part 2: Procedures to regulate the use and utilization of streets in the area of jurisdiction of the Municipality.

10. Sidewalks and encroachments on streets

No person shall—

- (a) construct or lay a sidewalk in a street—
 - (i) except with the written permission of the municipality, or
 - (ii) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the municipality, or
- (b) Construct a verandah, stoep, steps or other projection or erect a post in a street except with the written permission of the municipality.

11. Advertisements visible from streets

- (1) No person shall display any advertisement, placard, poster or bill in a street—
 - (a) except with the written permission of the municipality, and
 - (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the municipality.
- (2) This section shall not be applicable to signs which have been exempted under the provisions of the municipality's by-law relating to Advertising Signs and the Disfigurement of the Front or Frontages of Streets.

12. Animals or objects causing an obstruction

No person shall—

- (a) deposit or leave any goods or articles in a street, other than for a reasonable period during the course of the loading, off-loading or removal thereof, or
- (b) in any way obstruct the pedestrian traffic on a sidewalk by bringing or allowing to be brought thereon any animal, object or vehicle (other than a perambulator or wheel-chair which is being used for the conveyance of children or the disabled), or
- (c) cause or allow any blind, awning, cord or other object to project or to be stretched over or into a street—
 - (i) except with the written permission of the municipality, or
 - (ii) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the municipality.

13. Trees in streets

- (1) No person shall—
 - (a) plant a tree or shrub in a street, or in any way cut down a tree or a shrub in a street or remove it therefrom, except with the written permission of the municipality.
 - (b) climb, break or damage a tree growing in a street, or
 - (c) in any way mark or paint any tree growing in a street or attach any advertisement thereto
- (2) Any tree or shrub planted in a street shall become the property of the municipality.

14. Trees causing an interference or obstruction

- (1) Whenever there is upon any property any tree or other growth which interferes with overhead wires or is a source of

Deel 2: Bepalings om die gebruik en aanwending van strate binne die Regsgebied van die Munisipaliteit te reguleer—

10. Sypaadjies en Oorskryding op strate

Niemand mag—

- (a) 'n sypaadjie in 'n straat bou of aanlê nie—
 - (i) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, of
 - (ii) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die munisipaliteit bepaal, of
- (b) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit 'n veranda, muur, stoep, trappies of enige ander oorstek bou of 'n paal oprig in 'n straat nie.

11. Advertensies sigbaar vanaf straat

- (1) Niemand mag 'n advertensie, aanplakbiljet, plakaat of biljet in 'n straat vertoon nie—
 - (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, en
 - (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die munisipaliteit stel
- (2) Hierdie artikel is nie van toepassing op tekens wat die bepalinge van die munisipaliteit se verordening insake Advertensietekens en die Ontsiering van die Voorkant van Strate, vrygestel is nie.

12. Diere of voorwerpe wat 'n versperring veroorsaak

Niemand mag—

- (a) goedere of artikels in 'n straat neersit of laat bly nie, behalwe vir 'n redelike tydperk terwyl dit op- of afgelaai of verwyder word, of
- (b) op enige wyse die voetgangerverkeer op 'n sypaadjie belemmer deur enige dier, voorwerp of voertuig (uitgesonderd 'n kinderwaentjie of rolstoel wat vir die vervoer van kinders of gestremdes gebruik word) daarop te bring of toelaat dat dit daarop gebring word nie, of
- (c) 'n blinding, skerm, tou of ander voorwerp oor of op 'n straat laat uitsteek of span of toelaat dat dit daarvoor uitsteek of gespan word nie—
 - (i) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, of
 - (ii) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die munisipaliteit stel.

13. Bome in strate

- (1) Niemand mag—
 - (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, 'n boom of struik in 'n straat plant, of dit op enige wyse in 'n straat afkap of daarvandaan verwyder nie.
 - (b) in 'n boom klim wat in 'n straat groei, of dit breek of beskadig nie, of
 - (c) 'n boom wat in 'n straat groei, op enige wyse merk of beskilder of 'n advertensie daarop aanbring nie.
- (2) 'n Boom wat in 'n straat geplant word, word die eiendom van die munisipaliteit.

14. Bome wat 'n hindernis of versperring veroorsaak

- (1) Wanneer daar ook al op 'n eiendom 'n boom of ander gewas is wat luggrade belemmer of wat ergeis, gevaar of ongerief

annoyance, danger or inconvenience to persons using the street, the municipality may by notice in writing order the owner or occupier of such property to prune or remove such tree or growth to the extent and within the period specified in such notice.

- (2) Any person failing to comply with the notice issued in terms of subsection (1) shall be guilty of an offence.
- (3) If any person fails to comply with a notice in terms of this section, the municipality may itself prune or remove the tree or growth at the expense of the person on whom the notice was served.

15. Refuse, motor vehicle wrecks, waste material, etc.

No person shall—

- (a) dump leave or accumulate any garden refuse, motor vehicle wrecks, spare parts of vehicles, building or waste materials, rubbish or any other waste products in any street or public place, or
- (b) permit any such objects or substances to be dumped or placed in a street or public place from premises owned or occupied by him.

Except with the written permission of the municipality and otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the municipality.

16. Prohibition upon certain activities in connection with objects in streets

No person shall, in a street—

- (a) effect any repairs or service to a vehicle, except where necessary for the purpose of removing such vehicle from the place where it was involved in an accident, or
- (b) clean or wash a vehicle.

17. Prohibition upon games and other acts in streets

No person shall—

- (a) roll a hoop, fly a kite, shoot with a bow and arrow or catapult, discharge fireworks or throw a stone, stick or other projectile in, onto or across a street, or
- (b) do anything in a street which may endanger the life or safety of any person, animal or thing or may be a nuisance, obstruction or annoyance to the public unless such street is provided with clear signs and identifiable paving and street furniture which distinguishes it as “residential erf” or “street park”.

18. Use of explosives

No person shall in or upon a street use explosives or undertake blasting operations—

- (a) except with the written permission of the municipality, and
- (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the municipality.

19. Conveyance of animal carcasses or other waste products through street

No person shall carry or convey through a street the carcass of an animal or any garbage, nightsoil, refuse, litter, rubbish, manure, gravel or sand—

- (a) unless it is properly covered, and
- (b) unless it is conveyed in such type of container as will not allow any offensive liquids or parts of the load to be spilt in the street.

veroorzaak vir persone wat die straat gebruik, kan die munisipaliteit by skriftelike kennisgewing die eienaar of okkupeerder van sodanige eiendom gelas om sodanige boom of gewas te snoei of te verwyder in die mate en binne die tydperk wat in sodanige kennisgewing bepaal word.

- (2) Iedereen wat in gebreke bly om te voldoen aan 'n kennisgewing wat ingevolge subartikel (1) uitgereik word, is skuldig aan 'n misdryf.
- (3) Indien iemand versuim om te voldoen aan 'n kennisgewing ingevolge hierdie artikel, kan die munisipaliteit self die boom of gewas snoei of verwyder op die koste van die persoon aan wie die kennisgewing beteken is.

15. Vullis, motorwrakke, afvalmateriaal, ens.

Niemand mag—

- (a) enige tuinvullis, motorvoertuigwrakke, onderdele van voertuie, bou- of ander material, rommel of ander afvalstowwe in enige straat of enige openbare plek stort of laat lê of ophoop nie, of
- (b) toelaat dat sodanige voorwerpe of stowwe vanaf 'n perseel waarvan hy die eienaar of okkupeerder is, in 'n straat of op 'n openbare plek gestort of geplaas word nie.

Behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit en behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat sodanige munisipaliteit stel.

16. Verbod op sekere werksaamhede in verband met voorwerpe in strate

Niemand mag in 'n straat—

- (a) 'n voertuig herstel of versien nie, behalwe waar dit nodig is om sodanige voertuig te kan verwyder van die plek waar dit in 'n ongeluk betrokke was, of
- (b) 'n voertuig skoonmaak of was nie.

17. Verbod op speletjies en ander handeling in strate

Niemand mag—

- (a) in, op of oor 'n straat 'n hoepel rol, 'n vlieër oplaai, met 'n pyl en boog of 'n rekker skiet, vuurwerk afskiet of 'n klip, stok of ander werptuig gooi nie, of
- (b) enigiets in 'n straat doen wat die lewe of veiligheid van 'n persoon, dier of ding in gevaar kan stel of 'n oorlas, belemmering of ergenis vir die publiek kan wees nie, tensy sodanige straat voorsien is van duidelike tekens en identifiseerbare plaveisel en straatmeublement wat dit onderskei as “woonerf” of “straatpark”.

18. Gebruik van springstowwe

Niemand mag in of op 'n straat springstowwe gebruik of skietwerk uitvoer nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die munisipaliteit stel.

19. Vervoer van karkasse van diere of ander afvalstowwe deur strate

Niemand mag die karkas van 'n dier of afval, vullis, rommel, vuilgoed, mis, gruis of sand deur 'n straat dra of vervoer nie—

- (a) tensy dit behoorlik bedek is, en
- (b) tensy dit in so 'n tipe houer vervoer word dat aanstootlike vloeistowwe of dele van die vrug nie in die straat gestort word nie.

20. Fences on street boundaries

No person shall erect a barbed-wire fence or other dangerous fence on the boundary of a street except with the written permission of the municipality.

21. Building materials in streets

No person shall bore or cut stone or bricks, slake or sift lime, or mix building materials, or store or place building materials in a street except with the written permission of the municipality, and then only in accordance with the requirements prescribed by the municipality.

22. Balconies and verandahs

No person shall, except with the written permission of the municipality—

- (a) use a balcony or verandah erected beyond the boundary line of a street for purposes of trading or the storage of goods, or for the washing or drying of clothes thereon, or
- (b) enclose or partition a balcony or verandah erected beyond the boundary line of a street or portion thereof as a living or bedroom.

23. Drying of washing on fences on boundaries of streets

No person shall dry or spread washing on a fence on the boundary of a street

24. Outspanning in streets

No person shall outspan or allow to be outspanned in any street any vehicle drawn by animals, or detach or leave in any street any trailer, caravan or vehicle which is not self-propelled; provided that this provision shall not apply to the actual loading or unloading of such vehicle.

25. Protection of street surface

(1) No person shall—

- (a) use a vehicle or allow it to be used in any street if such vehicle is in such a defective condition that it will or may cause damage to any street, and
- (b) drive, push, roll, pull or propel any object, machine or other material through or along a street in such a way, or while such object, machine or material is in such a condition, as may damage, break or destroy the surface of the street in any way.

(2) If the municipality identifies a person who, as a result of the actions referred to in subsection (1), has damaged, broken or destroyed the surface of a street, the cost of repairs, as determined by the municipality, may be recovered from the offender.

(3) Any person who is the owner of land on which any work is done shall be liable for any damage to any portion of a street caused by or in connection with the execution of such work by such owner, his or her employee or any independent contractor acting on behalf of such owner.

(4) When any work which has to be undertaken on any land entails the driving of vehicles over kerbs, sidewalks or road verges, the owner of such land shall not commence, or allow any other person to commence, any such work unless and until such a person has deposited with the municipality an amount sufficient to cover the cost of repairing any damage which may be caused to any portion of such street as a result of, or in connection with, the execution of such work by such owner, his or her employee or any independent contractor acting on behalf of such owner.

20. Heinings op straatgrense

Behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit mag niemand 'n doringdraadheining of ander gevaarlike heining op die grens van 'n straat oprig nie.

21. Boumateriaal in strate

Niemand mag in 'n straat klippe of stene boor of kap, kalk blus of sif, of enge boumateriaal meng nie, of boumateriaal opberg of plaas nie behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit en dan in ooreenstemming met die vereistes wat die munisipaliteit bepaal.

22. Balkonne en verandas

Behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, mag niemand—

- (a) 'n balkon of veranda wat verby die grenslyn van 'n straat opgerig is, gebruik vir die doel van handeldryf of die opberg van goedere, of vir die was of droog van klere daarop nie, of
- (b) 'n balkon of veranda wat verby die grenslyn van 'n straat opgerig is of gedeelte daarvan as 'n woon- of slaapvertrek omsluit of afskort nie.

23. Droogmaak van wasgoed op heinings of grens van strate

Niemand mag wasgoed op 'n heining op die grens van 'n straat droogmaak of dit daarvoor hang nie.

24. Uitspan in strate

Niemand mag 'n voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat uitspan of laat uitspan, of enige sleepwa, woonwa, of voertuig wat nie selfaangedrewe is, in 'n straat afhaak of laat staan nie, met dien verstande dat dié bepaling nie van toepassing is op die werklike op- of aflaa van sodanige voertuig nie.

25. Beskerming van straatoppervlak

(1) Niemand mag—

- (a) 'n voertuig in 'n straat gebruik of toelaat dat dit daarin gebruik word indien sodanige voertuig in so 'n gebrekkige toestand is dat dit skade aan 'n straat sal veroorsaak of moontlik sal veroorsaak nie, en
- (b) enige voorwerp, masjien of ander materiaal deur of langs 'n straat bestuur, stoot, rol, trek of laat voortbeweeg op so 'n wyse of terwyl sodanige voorwerp, masjien of materiaal in so 'n toestand is, dat die oppervlak van die straat op enige wyse daardeur beskadig, gebreek of vernietig kan word nie.

(2) Indien die munisipaliteit 'n persoon identifiseer wat as gevolg van die handelinge in subartikel (1) vermeld die oppervlak van 'n straat beskadig, gebreek of vernietig het, kan die herstelkoste, soos deur die munisipaliteit vasgestel, van die oortreder verhaal word.

(3) Iedereen wat die eienaar is van enige grond waarop enige werk gedoen word, is aanspreeklik vir enige skade aan enige gedeelte van 'n straat wat veroorsaak word deur of wat in verband staan met die uitvoering van sodanige werk deur sodanige eienaar, sy werknemer of enige onafhanklike aannemer wat namens sodanige eienaar handel.

(4) Wanneer enige werk wat op enige grond onderneem moet word, meebring dat voertuie oor randstene, sypaadjies of padrande moet ry, mag die eienaar van sodanige grond nie 'n aanvang met enige sodanige werk maak of enige ander persoon toelaat om 'n aanvang daarmee te maak nie, tensy en voordat so 'n persoon 'n bedrag by die munisipaliteit gedeponeer het wat vasgestel word as voldoende om die koste te bescryf van die herstel van enige skade wat aan enige gedeelte van sodanige straat veroorsaak word as gevolg van of in verband met die uitvoering van sodanige werk deur sodanige eienaar, sy werknemer of enige onafhanklike aannemer wat namens sodanige eienaar handel.

(5) After completion of such work, the municipality shall itself undertake the repair of any portion of such street as may have been damaged by such work and shall set off the cost of such repairs against such deposit. If such cost is less than the amount of the deposit, the municipality shall refund the balance to the depositor, but if the amount of the deposit does not cover such cost, the owner shall be liable for the difference, which shall become payable on receipt of an account specifying the additional amount due.

(6) No person other than an authorised official of the municipality in the performance of his or her duties may apply, mark, paint or draw lines, marks, words, signs or advertisements on the surface of a street.

26. Damaging of notice-boards

No person shall deface, damage or in any way interfere with any notice-board, road traffic sign, street-name board or other similar sign or any boarding which has been erected in a street by or with the permission of the municipality.

27. Street and door-to-door collections

No person shall—

- (a) collect or attempt to collect money in a street or organise or in any way assist in the organisation of such collection, except with the written permission of the municipality and otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the municipality, or
- (b) collect from door to door, beg or solicit or accept alms, except with the written permission of the municipality.

28. Excavations in streets

No person shall make or cause to be made an excavation or dig or cause to be dug a pit, trench or hole in a street—

- (a) except with the written permission of the municipality, and
- (b) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the municipality.

29. Poison in streets

No person other than an official of the municipality or an authorised person who administers legally approved weed-killers or poisons, shall use, set or cast poison in any street.

30. Processions

- (1) Subject to the provisions of subsection (6) no person shall hold, organise, initiate, control or actively participate in a procession or gathering in a street, or dance or sing or play a musical instrument, or do anything which is likely to cause a gathering of persons or the disruption or obstruction of traffic in such street, or shall use any loudspeaker or other device for the reproduction or amplification of sound without the written permission of the municipality in terms of subsections (2) and (3).
- (2) Any person who intends to perform or carry out any one or more of the actions described in subsection (1) in any street shall submit a written application for permission thereto, which shall reach the municipality at least seven days before the date upon which any one or more of such actions is or are intended to be performed or carried out; provided that persons who intend participating actively in a procession, or gathering in any street need not apply to the municipality for permission thereto and it shall not be illegal for such persons to participate actively in such procession or gathering if the organiser, promotor or controller thereof has obtained the permission of the municipality. An application made in terms hereof shall contain the following:

(5) Na die voltooiing van sodanige werk onderneem die munisipaliteit self die herstel van enige gedeelte van sodanige straat wat deur sodanige werk beskadig is en verreken die munisipaliteit die koste van sodanige herstelwerk teen sodanige deposito. As sodanige koste minder is as die bedrag van die deposito, betaal die munisipaliteit die saldo aan die deponeerder terug, maar indien die bedrag van die deposito nie sodanige koste dek nie, is die eienaar aanspreeklik vir die verskil, wat betaalbaar word by die ontvangs van 'n rekening waarin die addisionele bedrag wat verkuldig is, aangetoon word.

(6) Niemand behalwe 'n gemagtigde amptenaar van die munisipaliteit by die vervulling van sy of haar pligte mag strepe, woorde, tekens of advertensies op die oppervlak van 'n straat aanbring, merk, verf of skilder nie.

26. Beskadiging van kennisgewingborde

Niemand mag 'n kennisgewingbord, padverkeersteken, straatnaambord of ander soortgelyke teken of 'n skutting wat deur of met die toestemming van die munisipaliteit in 'n straat opgerig is, ontsier of beskadig of hom of haar op enige wyse daarmee bemoei nie.

27. Straat- en huis-tot-huiskollektes

Niemand mag—

- (a) in 'n straat geld insamel of probeer insamel of sodinge insameling organiseer of op enige wyse behulpsaam wees met die organisering daarvan nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit en behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes deur die munisipaliteit gestel, of
- (b) van huis tot huis kollekteer, bedel of aalmoese vra of invorder nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit.

28. Uitgrawings in strate

Niemand mag in 'n straat 'n uitgrawing maak of laat maak of 'n put, sloot of gat grawe of laat grawe nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die munisipaliteit bepaal.

29. Gif in strate

Niemand behalwe 'n amptenaar van die munisipaliteit of 'n gemagtigde persoon wat wettig goedgekeurde onkruidodders of gifstof toedien, mag gif in 'n straat plaas, gebruik of gooi nie.

30. Optogte

- (1) Behoudens die bepalings van subartikel (6) mag niemand in enige straat 'n optog, of byeenkoms hou, organiseer, op tou sit of beheer of daadwerklik daaraan deelneem, of dans of sing of 'n musiekinstrument bespeel, of enigiets doen wat waarskynlik 'n byeenkoms van persone of 'n verwarring of versperring van verkeer in sodanige straat sal veroorsaak, of enige luidspreker of ander toestel vir die reproduksie of versterking van klank gebruik nie sonder die skriftelike toestemming van die munisipaliteit ingevolge subartikels (2) en (3).
- (2) Iedereen wat voornemens is om een of meer van die handeling in subartikel (1) beskryf, in enige straat te verrig of uit te voer, moet 'n skriftelike aansoek om toestemming daartoe indien, wat die munisipaliteit moet bereik minstens sewe dae voor die datum waarop dit die voorneme is om een of meer van sodanige handeling te verrig of uit te voer; met dien verstande dat persone wat voornemens is om daadwerklik aan 'n optog, byeenkoms in enige straat deel te neem, nie by die munisipaliteit om toestemming daartoe aansoek hoef te doen nie en dit nie vir sodanige persone onwettig is om daadwerklik aan sodanige optog of byeenkoms deel te neem indien die organiseerder, ondernemer of beheerder daarvan die toestemming van die munisipaliteit verkry het. 'n Aansoek wat hierkragtens gedoen word, moet die volgende bevat:

- (a) full details of the name, address and occupation of the applicant;
- (b) full details of the street where or route along which any one or more of the actions prescribed in subsection (1) is or are intended to be performed or carried out, proposed starting and finishing times or any one or more of the aforesaid actions and, in the case of processions and gatherings, the number of persons expected to attend, and
- (c) general details of the purpose of any one or more of the aforesaid actions intended to be performed or carried out.

(3) Any application submitted in accordance with subsection (2) shall be considered by the municipality, and if any one or more of the actions to be performed or carried out as proposed in such application is or are not, in the opinion of the municipality, likely to be in conflict with the interests of public peace, good order or safety, the municipality shall issue a certificate granting permission and authorisation for the performance or carrying out of any one or more of such actions subject to such conditions as the municipality may deem necessary to uphold public peace, good order or safety.

(4) The municipality may refuse to grant permission for the performance or carrying out of any one or more of the actions described in subsection (1), if the performance or carrying out of such action or actions will, in the opinion of the municipality, be in conflict with the interests of public peace, good order or safety.

(5) The municipality may withdraw any permission granted in terms of subsection (3), if, as a result of further information, it is of the opinion that the performance or carrying out of the action or action in question will be in conflict with the interests of public peace, good order or safety.

(6) The provisions of this section shall not apply—

- (a) to wedding or funeral processions
- (b) to a gathering or demonstration as contemplated by the Regulation of Gatherings Act No 205 of 1993 in which case the provisions of the said act shall be applicable.

31. Roller-skating and skating on skate-boards

No person shall, except with the prior written permission of the municipality, skate on roller skates or a skate board or a similar device in or on a proclaimed main road or in or upon an area where skating is prohibited by an applicable road traffic sign.

32. Persons to be decently clad

No person shall appear in any street without being clothed in such a manner as decency demands.

33. Overflow of water into streets

No person shall cause or allow any water other than rain water to flow into a street.

34. Behaviour in streets

No person shall—

- (a) cause a nuisance to other persons by loitering, standing, sitting or lying;
- (b) sleep, overnight or erect any shelter;
- (c) wash or dry clothes, blankets or any other domestic articles;
- (d) use abusive, insulting, obscene, threatening or blasphemous language;
- (e) fight or act in a riotous manner;

(a) volledige besonderhede van die naam, adres en beroep van die aansoeker;

(b) volledige besonderhede van die straat waar en roete waarlangs dit die voorneme is om een of meer van die handeling beskryf in subartikel (1) te verrig of uit te voer, die voorgestelde aanvangs- en sluitingstyd van een of meer van voornoemde handeling en, in die geval van optogte, en byeenkomste, die getal persone wat na verwagting teenwoordig sal wees, en

(c) algemene besonderhede en die doel van een of meer van voornoemde handeling wat dit die voorneme is om te verrig of uit te voer.

(3) Enige aansoek wat ooreenkomstig subartikel (2) ingedien word, moet deur die munisipaliteit oorweeg word, en indien een of meer handeling wat verrig of uitgevoer gaan word soos in sodanige aansoek voorgestel, na die mening van die munisipaliteit waarskynlik nie in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees nie, moet die munisipaliteit 'n sertifikaat uitreik waarby toestemming en magtiging verleen word vir die verrigting of uitvoering van een of meer van sodanige handeling, onderworpe aan die voorwaardes wat die munisipaliteit nodig ag vir die handhawing van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid.

(4) Die munisipaliteit kan weier om toestemming te verleen vir die verrigting of uitvoering van een of meer van die handeling wat in subartikel (1) beskryf word, indien die verrigting of uitvoering van sodanige handeling of handeling na die mening van die munisipaliteit in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees.

(5) Die munisipaliteit kan enige toestemming wat kragtens subartikel (3) verleen is, terugtrek indien hy, as gevolg van nadere inligting van mening is dat die verrigting of uitvoering van die betrokke handeling of handeling in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees.

(6) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing nie op—

- (a) optogte vir huwelike of begrafnisse;
- (b) 'n byeenkoms of betoging soos beoog by die Wet op die Reëling van Byeenkomste, No. 205 van 1993, in welke geval die bepalings van die betrokke wet van toepassing sal wees.

31. Rolskaatse en skaats op skaatsplanke

Niemand mag, behalwe met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die munisipaliteit, met rolskaatse of 'n skaatsplank of soortgelyke toestel in of op 'n geproklameerde hoofpad, of in of op 'n terrein waar dit deur 'n toepaslike padverkeersteken verbied word, skaats nie.

32. Persone moet behoorlik geklee wees

Niemand mag op straat verskyn sonder om geklee te wees op 'n wyse wat aan die eise van welvoeglikheid voldoen nie.

33. Oorloop van water in strate

Niemand mag enige water, behalwe reënwater, in 'n straat laat loop of toelaat dat dit daarin loop nie.

34. Gedrag in strate

Niemand mag in 'n straat—

- (a) tot oorlas van ander persone slenter, staan, sit of lê nie.
- (b) slaap of oornag of enige skuiling oprig nie.
- (c) klere, komberse of ander huishoudelike artikels was, skoonmaak of droogmaak nie.
- (d) skel-, beledigende, onwelvoeglike, dreigende of godslasterlike taal besig nie.
- (e) baklei of oproerig optree nie.

- (f) beg or ask members of the public for money or contributions;
- (g) annoy or inconvenience any other person by yelling, shouting or making any noise in any manner whatsoever;
- (h) defecate, urinate or wash himself;
- (i) solicit or importune any person for the purpose of prostitution or immorality;
- (j) engage in gambling;
- (k) use intoxicating liquor or drugs;
- (l) spit in a street.

35. Animals in a street

No owner or person—

- (a) in charge of any wild or ferocious animal, monkey or horned cattle shall allow such animals at any time to be insufficiently attended or at large in any street or shall keep any such animal in such a manner as to be a danger or annoyance to the public; or
- (b) shall allow, permit or cause any animal to graze or stray in or about any street.

36. Display of street number of places

- (1) The municipality may prescribe by notice in writing to the owner of any premises that a number allocated to such premises by the municipality shall be displayed and the owner of such premises shall, within 30 days of the date of such notice, display the allocated number on the premises.
- (2) a number displayed as contemplated by sub-section (1) shall—
 - (a) be displayed in a conspicuous position on the premises and must at all times be visible and legible from the adjacent street; and
 - (b) be replaced by the owner of the premises as often as it gets obliterated, defaced or illegible.

37. Bridges and crossings over gutters and sidewalks

No private crossing, pathway, bridge or culvert shall be made or built to or in front of any dwelling or other premises in any street or public place—

- (a) except with the written permission of the municipality, and
- (b) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the municipality.

38. Control of amusement shows and devices

- (1) No person shall set up or use in any street or public place any circus, whirling, roundabout or other side-show or device for the amusement or recreation of the public—
 - (a) except with the written permission of the municipality.
 - (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the municipality.
 - (c) unless suitable sanitary conveniences for both sexes of the staff have been provided, and
 - (d) if it is in any way dangerous or unsafe for public use.

- (f) bedel of geld of bydraes van lede van die publiek vra nie.
- (g) tot ergenis of ongemak van enige ander persoon skreeu, gil of enige lawaai op watter wyse ookal maak nie.
- (h) homself was, ontlas of urineer nie.
- (i) met die oog op prostitusie of onsedelikheid iemand aanspreek of lastig val nie.
- (j) dobbelary beoefen nie.
- (k) bedwelmende drank of ander dwelmmiddels gebruik nie, of
- (l) spuug nie.

35. Diere in 'n straat

Geen eienaar of persoon—

- (a) wat beheer het oor 'n wilde of kwaai dier, aap of horingvee, mag toelaat dat dit te eniger tyd in 'n straat sonder voldoende toesig is of los rondloop, of mag sodanige dier op so 'n wyse aanhou dat dit gevaarlik of 'n ergenis vir die publiek kan wees nie.
- (b) mag duld, toelaat of veroorsaak dat enige dier in of op enige straat wei of rondloop nie.

36. Vertoning van straatnommer van plekke

- (1) Die munisipaliteit kan by wyse van skriftelike kennisgewing aan die eienaar van enige perseel, voorskryf dat 'n nommer wat deur die munisipaliteit aan so 'n perseel toegeken is, op sodanige perseel vertoon moet word en die eienaar van sodanige perseel moet binne 30 dae na die datum van sodanige kennisgewing die toegekende nommer op die perseel aanbring.
- (2) 'n Nommer wat vertoon word soos beoog by subartikel (1) moet:
 - (a) op 'n opsigtelike plek op die perseel vertoon word en moet te alle tye sigbaar en leesbaar vanaf die aangrensende straat wees, en
 - (b) deur die eienaar van die perseel vervang word so dikwels as wat dit uitgewis of geskend of onleesbaar word.

37. Brûe en oorgange oor vore en sypaadjies

Geen private oorgang, voetpaadjie, brug of duiker mag na of voor 'n woning of ander perseel in 'n straat of op 'n openbare plek gemaak of gebou word nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit, en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die munisipaliteit bepaal.

38. Beheer oor vermaaklikheidsvertonings en -toestelle

- (1) Niemand mag 'n sirkus, draaimeule, mallemeule of ander byvertoning of toestel vir die vermaak of ontspanning van die publiek in 'n straat of op 'n openbare plek oprig of gebruik nie—
 - (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die munisipaliteit;
 - (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die munisipaliteit stel;
 - (c) tensy geskikte sanitêre geriewe vir albei geslagte van die personeel aldaar verskaf is, en
 - (d) as dit enigsins gevaarlik of onveilig vir die gebruik van die publiek is.

- (2) An authorised official of the municipality shall, for the purposes of inspection, at all reasonable times have free access to such circus, whirligig, roundabout or other side-show or device.

39. Control of animal-drawn vehicles

- (1) No person shall—
- (a) simultaneously drive or be in control of more than one animal-drawn vehicle in a street;
 - (b) drive or be in control of an animal-drawn vehicle in a street if he or she is under 16 years of age, or
 - (c) if he or she is in control of an animal-drawn vehicle in a street, allow a person under 16 years of age to drive or be in control of such vehicle.

40. Vehicles to be attended

No person shall, in a street, sleep in a vehicle other than a motor vehicle parked in a taxi rank or on some other stand duly allocated by the municipality.

41. Municipality may act and recover costs

- (1) Notwithstanding any other provisions of this by-law, the municipality may
- (a) where the permission of the municipality is required before a person may perform a certain action or build or erect anything, and such permission has not been obtained, and
 - (b) where any provision of this by-law is contravened under circumstances in which the contravention may be terminated by the removal of any structure, object, material or substance, serve a written notice on the owner of the premises or the offender, as the case may be, to terminate such contravention, or to remove the structure, object, material or substance, or to take such other steps as the municipality may require to rectify such contravention within the period stated in such notice.
- (2) Any person who fails to comply with a notice in terms of subsection (1) shall be guilty of an offence, and the municipality may, without prejudice to its powers to take action against the offender, take the necessary steps to implement such notice at the expense of the owner of the premises or the offender, as the case may be.

- (2) 'n Gemagtigde amptenaar van die munisipaliteit het vir inspeksiedoeleindes te alle redelike tye vrye toegang tot sodanige sirkus, draaimeule, mallemeule of ander byvertoning of toestel.

39. Beheer oor voertuie wat deur diere getrek word

- (1) Niemand mag—
- (a) tegelykertyd meer as een voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat bestuur of beheer daarvoor hê nie;
 - (b) 'n voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat bestuur of beheer daarvoor hê nie as hy of sy onder die ouderdom van 16 jaar is, of
 - (c) as hy of sy in 'n straat beheer het oor 'n voertuig wat deur diere getrek word, iemand onder die ouderdom van 16 jaar toelaat om sodanige voertuig te bestuur of beheer daarvoor te hê nie.

40. Voertuie moet opgepas word

Niemand mag in 'n straat in 'n voertuig slaap nie, behalwe in 'n motorvoertuig wat geparkeer is op 'n huurmotor- of ander staanplek wat behoorlik deur die munisipaliteit aangewys is.

41. Munisipaliteit kan optree en koste verhaal

- (1) Ondanks enige andersluidende bepalings van hierdie verordening kan die munisipaliteit—
- (a) waar die toestemming van die munisipaliteit benodig is alvorens 'n persoon 'n sekere daad mag verrig of iets bou of oprig, en sodanige toestemming nie verkry is nie, en
 - (b) waar enige bepaling van hierdie verordening oortree word in omstandighede waar die oortreding beëindig kan word deur die verwydering van enige struktuur, voorwerp, materiaal of stof. 'n Skriftelike kennisgewing aan die eienaar van die perseel of die oortreder, na gelang van die geval, beteken om sodanige oortreding te beëindig, of die struktuur, voorwerp, materiaal of stof te verwyder, of die ander stappe te doen wat die munisipaliteit vereis om sodanige oortreding reg te stel binne die tydperk in sodanige kennisgewing vermeld.
- (2) Iedereen wat versuim om aan 'n kennisgewing ingevolge subartikel (1) te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf, en die munisipaliteit kan, sonder inkorting van sy bevoegdhede om teen die oortreder op te tree, die nodige stappe doen om op koste van die eienaar van die perseel of die oortreder, na gelang van die geval, uitvoering aan sodanige kennisgewing te gee.

SOUTH AFRICA FIRST –
**BUY SOUTH AFRICAN
MANUFACTURED GOODS**



